



S V E U Č I L I Š T E U S P L I T U

FILOZOFSKI FAKULTET

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Diplomski sveučilišni studij *Anglistika*;
smjerovi: jezik i komunikacija (jednopredmetni),
nastavnički (dvopredmetni), prevoditeljski
(dvopredmetni)

Klasa: 602-04/16-02/0002
Ur. broj: 2181-190-02-1/1-16-0013
Split, 23. prosinca 2015. godine

OSNOVNE INFORMACIJE O VISOKOM UČILIŠTU

Naziv visokog učilišta	Filozofski fakultet u Splitu
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	+385(0)21 329 284
Fax	+385(0)21 329 288
E-mail adresa	dekanat@ffst.hr
Web stranica	www.ffst.unist.hr

OPĆE INFORMACIJE O STUDIJSKOM PROGRAMU

Naziv studijskoga programa	Diplomski sveučilišni studij <i>Anglistika; smjerovi: jezik i komunikacija (jednopredmetni), nastavnički (dvopredmetni), prevoditeljski (dvopredmetni)</i>		
Nositelj studijskoga programa	Filozofski fakultet u Splitu		
Sunositelj studijskoga programa	-		
Vrsta studijskoga programa	Stručni studijski program <input type="checkbox"/>	Sveučilišni studijski program <input checked="" type="checkbox"/>	
Razina studijskoga programa	Preddiplomski <input type="checkbox"/>	Diplomski <input type="checkbox"/>	Integrirani <input type="checkbox"/>
Akademski/stručni naziv koji se stječe po završetku studija	Poslijediplomski sveučilišni <input type="checkbox"/>	Poslijediplomski specijalistički <input type="checkbox"/>	Diplomski specijalistički <input type="checkbox"/>
	Magistar engleskog jezika i književnosti (mag.philol.angl.) Magistar edukacije engleskog jezika i književnosti (mag.educ.philol.angl.)		

1. UVOD

1.1. Procjena opravdanosti izvođenja studija

Diplomski studij anglistike na Odsjeku za engleski jezik i književnost Filozofskog fakulteta u Splitu obrazuje stručnjake humanističkih znanosti koji će imati znanja i kompetencije na području engleskog jezika i lingvistike, interdisciplinarnog proučavanja diskursa, književne stilistike, podučavanja engleskog jezika i prevođenja. Potreba za tim stručnjacima različitih usmjerenja dugo je već prisutna na suvremenom tržištu rada, kako u užoj tako i u široj društvenoj zajednici, a posebno s obzirom na ulazak u Europsku uniju.

Na diplomskom studiju anglistike student/ica, ovisno o usmjerenu, stječe opća i specifična, specijalistička znanja iz anglističke struke. **Završetkom nastavničkog usmjerjenja** stječe mogućnost zapošljavanja u osnovnim i srednjim školama i školama za strane jezike. Stalna je potreba za nastavničkim kadrom iz engleskog jezika zbog iznimno velikog interesa za učenje engleskog jezika i zbog velikog broja osnovnih i srednjih škola u županiji Splitsko-dalmatinskoj i susjednim područjima koja gravitiraju Splitu te zbog sve brojnijih škola stranih jezika u Splitu i okolini. Ta je potreba povećana uvođenjem stranog jezika kao obaveznog predmeta u prvi razred osnovne škole, te uvođenja drugog stranog jezika kao obaveznog predmeta u četvrtom razredu osnovne škole.

Završetkom prevoditeljskog usmjerjenja magistar/magistra anglistike je osposobljen/a za sve oblike usmenog i pismenog prevođenja. Zbog suvremenih kretanja i promjena te integracijskih procesa u širem, europskom kontekstu javlja se sve veća potreba za vrsnim stručnjacima sa specijalističkim znanjima prevođenja koji će raditi u diplomaciji, gospodarstvu i kulturi. Na lokalnom tržištu rada u Splitsko-dalmatinskoj županiji i susjednim područjima potreba za takvim stručnjacima posebno je velika zbog ubrzanog razvoja turizma.

Završetkom jednopredmetnog diplomskog studija anglistike Jezik i komunikacija magistar/magistra anglistike osposobljen/a je za doktorski studij kao i za uključivanje u znanstveno-istraživački rad u ustanovama i institucijama koje se bave proučavanjem jezika i književnosti. U tom su programu svi predmeti izborni, pa se studenti/ce usmjeravaju u znanstveno-istraživačkom radu prema svojim sklonostima i sposobnostima. Obrazovanje anglista koji se pripremaju za najviši stupanj znanstvenog obrazovanja jedan je od važnijih preduvjeta za stvaranje kadrova na našim sveučilišnim i drugim visokoškolskim i znanstvenim institucijama.

1.2. Povezanost s lokalnom zajednicom (gospodarstvo, poduzetništvo, civilno društvo...)

Na diplomskom studiju mogući partneri izvan visokoškolskog sustava su osnovne i srednje škole te škole za strane jezike na području grada Splita, zatim Županija splitsko-dalmatinska, Hrvatska gospodarska komora, Turistička zajednica grada Splita i razne kulturne ustanove.

1.3. Usklađenost sa zahtjevima strukovnih udruženja

Programi diplomskog studija anglistike na Odsjeku za engleski jezik i književnost koncipirani su u skladu sa suvremenim promišljanjima strukture studija engleskog jezika i književnosti. Interdisciplinarnim pristupom proučavanju jezika i književnosti te redovitim ažuriranjem obveznih te uvođenjem novih izbornih predmeta studij stvara prepostavke za bolje razumijevanje prirode stranog jezika i načina njegova funkcioniranja. Okvirni programi predmeta izrađeni su prema suvremenim izvorima i obuhvaćaju fundamentalne sadržaje iz pojedinih znanstvenih disciplina kao i recentne znanstvene i spoznaje iz struke, čime su zadovoljeni zahtjevi strukovnih udruženja kao što su HUPE (Hrvatsko udruženje profesora engleskog) i EALTA (European Association for Language Testing and Assessment). Oblici nastave i nastavne tehnike koje su predviđene u provođenju studijskih programa stvaraju prepostavke za razvoj kritičkog mišljenja i poticanje kreativnosti kao nužnih preduvjeta za stručni i znanstveni rad i usavršavanje.

Nastavnici Odsjeka za engleski jezik i književnost aktivni su članovi brojnih domaćih i međunarodnih strukovnih udruženja i stručnih tijela (izdvajamo: Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku, Hrvatsko filološko društvo, EALTA - European Association for Language Testing and Assessment, Hrvatsko udruženje profesora engleskog jezika - HUPE, Hrvatsko udruženje za američke studije, Hrvatsko društvo za anglističke studije -podružnica ESSE-a, Hrvatsko-kanadsko akademsko društvo, Association of Adaptation Studies; Matični odbor za filologiju; itd.) te članovi uredništva i recenzenti niza znanstvenih i strukovnih časopisa.

1.4. Partneri izvan visokoškolskoga sustava

Mogući partneri izvan visokoškolskog sustava uključuju ustanove i institucije koje su koje pokazale interes za studijem i/ili njegovim pokretanjem: osnovne i srednje škole, škole stranih jezika, Županija splitsko-dalmatinska, Hrvatska gospodarska komora, Turistička zajednica grada Splita i razne kulturne ustanove i kulturne industrije.

1.5. Način financiranja

MZOS (namjenska sredstva državnog proračuna).

1.6. Usporedivost studijskoga programa s programima akreditiranih visokih učilišta u Hrvatskoj i Europskoj uniji

Program je uskladen s obrazovnim strukturama u Europi (ECTS sustav, studijski ciklusi i dr.). Program diplomskog studija Anglistika usporediv je s nizom slično koncipiranih studijskih programa u inozemstvu, zasnovanim na visokoj izbornosti.

Sličan program diplomskog studija anglistike/amerikanistike izvodi se na Sveučilištu u Grazu i na Filozofskom fakultetu u Ljubljani. Postoje slični kolegiji u sklopu navedenih programa, a sadržaji pojedinih kolegija se znatno podudaraju. Iz tog razloga znanja, vještine i sposobnosti koje se stječu završetkom diplomske razine studija u velikoj se mjeri podudaraju. Usporedi:

Department of English Studies, Department of American Studies, Sveučilište u Grazu: <http://anglistik.uni-graz.at/de/studieren/studienplaene/>,
Filozofski fakultet , Sveučilište u Ljubljani: <http://www.anglistika.net/courses>.

1.7. Otvorenost studija prema pokretljivosti studenata (horizontalnoj, vertikalnoj u RH i međunarodnoj)

Studijski program otvoren je horizontalnoj kao i vertikalnoj pokretljivosti studenata. Dosadašnje mobilnosti ostvarene su sa sljedećim sveučilištima u RH i inozemstvu: Sveučilište u Zagrebu, Sveučilište u Zadru, Sveučilište u Rijeci, Sveučilište u Osijeku, Univerza v Ljubljani, Univerza v Mariboru, Technische Universität Braunschweig, Institute of English Studies (Opole, Poljska), Università degli Studi Gabriele d'Annunzio, Pescara i druga međunarodna sveučilišta s kojima FFST ima potpisane sporazume o mobilnosti Erasmus+.

Studenti također mogu ostvariti mobilnost putem sklopljenih ugovora o međunarodnoj suradnji, prvenstveno kroz program Erasmus+. Od 2013. sklopljeni su i provode se i Erasmus sporazumi s Odsjekom za anglistiku na Universiteit van Amsterdam te Glasgow University (mobilnost nastavnika), te s Odsjekom za anglistiku pri Technische Universität Braunschweig, Njemačka, Sveučilištem Eötvös Loránd u Budimpešti, Mađarska, te Institute of English Studies, Sveučilište u Opoleu i Łodzu, Poljska (mobilnost nastavnika i studenata). Studenti se također mogu prijaviti i za mobilnost na drugim sveučilištima s kojima Fakultet ima sklopljene Erasmus+ sporazume.

1.8. Usklađenost s misijom i strategijom Sveučilišta i predlagatelja te sa strateškim dokumentom mreže visokih učilišta

Studijski program usklađen je s Razvojnom strategijom Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Splitu.

1.9. Dosadašnja iskustva u provođenju ekvivalentnih ili sličnih programa

Od ak. g. 2006./2007. uspješno se provodi diplomski studij Anglistika (jednopredmetni, prevoditeljski i nastavnički smjer), kreiran u skladu s načelima Bolonjske reforme. Prije toga, od 2001./2002. do 2007./2008. na Odjelu za humanističke znanosti Sveučilišta u Splitu provodio se četverogodišnji dodiplomski studij engleskog jezika i književnosti. Studij je imao dva usmjerenja na posljednjim godinama studija, i to za zvanje profesora engleskog jezika i zvanje diplomiranog anglista.

2. OPIS STUDIJSKOG PROGRAMA

2.1. Opći dio

Znanstveno/umjetničko područje studijskoga programa	Humanističke znanosti/filologija/anglistika
Trajanje studijskoga programa	4 semestra (dvije godine)
Minimalni broj ECTS bodova potreban za završetak studija	60 (120)
Uvjeti upisa na studij i razredbeni postupak	Završen sveučilišni preddiplomski studij <i>Engleski jezik i književnost</i> ili neki drugi srodnji sveučilišni studij (minimalni broj ECTS bodova: 180).

2.2. Ishodi učenja studijskoga programa

Završetkom studija anglistike *svih usmjerenja* magistar struke moći će:

- razumjeti teoriju, pojmove i načela različitih područja anglističke struke
- raspravljati o suvremenim teorijskim pristupima proučavanju engleskog kao stranog jezika
- raspravljati o suvremenim teorijskim pristupima proučavanju književnosti kao i povijesti književnosti
- primjenjivati stečena teorijska znanja u jezičnom istraživanju i praktičnom radu
- vršiti kritičke raščlambe i sažimati podatke
- držati usmena izlaganja na engleskom jeziku
- pisati samostalne stručne radeve na engleskom jeziku
- nastaviti znanstveno usavršavanje na poslijediplomskom (doktorskom i specijalističkom) studiju.

Po završetku *diplomskog nastavnika studija anglistike*, magistar anglistike razumije prirodu nastavnog procesa i poznaje postupke i tehniku podučavanju stranog jezika.

On/a će moći:

- odabratи prikladne strategije podučavanja
- osmisliти organizaciju, izvođenje i vrednovanje procesa nastave engleskoga kao stranog jezika na različitim razinama učenja i u različitim obrazovnim institucijama (osnovnim i srednjim školama, školama za strane jezike).

Po završetku *diplomskog prevoditeljskog studija anglistike*, magistar anglistike moći će

- prevoditi stručne tekstove
- prevoditi književne tekstove
- obavljati poslove iz usmenog prevođenja (konsekutivno i simultano).

Po završetku diplomskog znanstvenog studija anglistike *Jezik i komunikacija* magistar anglistike moći će:

- usvojiti, povezati i preispitati načela i pojmove koji povezuju lingvistiku s kognitivnim i informatičkim znanostima, s teorijom diskursa i poetikom
- pokazati interdisciplinarnu osviještenost
- protumačiti i pokazati praktične sposobnosti analize teksta (književnog, filmskog, audio-vizuelnog)
- demonstrirati kritičko povezivanje ideja
- održati kvalitetno usmeno izlaganje na engleskom jeziku
- osmisliti i izraditi znanstveno-istraživački rad i stručni rad na području svih predmeta iz programa studija: na području sociolingvistike i raznih aspekata primjenjene lingvistike, zatim na području kritičke analize i prevođenja književnih i stručnih tekstova, kao i računalne obrade tekstova za različite lingvističke, filološke i druge istraživačke projekte.

2.3. Mogućnost zapošljavanja

Završetkom diplomskog studija anglistike svih usmjerenja magistar anglistike moći će obavljati poslove jezičnog posredovanja i savjetovanja u izdavaštvu, medijima, znanstvenim, kulturnim i gospodarskim ustanovama te u diplomatskim predstavništvima. Magistri anglistike nastavničkog usmjerenja mogu se zaposliti u osnovnim i srednjim školama te školama stranih jezika.

2.4. Mogućnost nastavka studija na višoj razini

Magistar anglistike koji je završio ovaj diplomski studij može upisati poslijediplomski doktorski studij iz znanstvenog područja humanističkih znanosti, polja jezikoslovja ili iz interdisciplinarnih lingvističkih, književnih i kulturoloških područja, te nastaviti znanstveno-istraživački rad iz važnijih predmeta programa završenog usmjerenja diplomskog studija ili srodnih predmeta na sveučilištima u zemlji i inozemstvu koja organiziraju odgovarajuće poslijediplomske doktorske studije. Može upisati i odgovarajući poslijediplomski specijalistički studij.

2.5. Studij/i niže razine predлагаča ili drugih ustanova u RH s kojih je moguć upis na predloženi studij

Sveučilišni diplomski studij *Anglistika* na Filozofskom fakultetu u Splitu mogu upisati studenti koji su završili akreditirani dvopredmetni preddiplomski studij engleskog jezika i književnosti. Prilikom upisa student treba imati položeno minimalno 90 ECTS-a (odnosno 180 ECTS-a).

2.6. Uvjeti i način studiranja

Diplomski studij *Anglistika* traje dvije godine, točnije četiri semestra. Studij ima tri usmjerenja: *Jezik i komunikacija* (jednopredmetni studij), *Nastavničko usmjereno* (dvopredmetni studij) i *Prevoditeljsko usmjereno* (dvopredmetni studij). Na diplomskom studiju Anglistike svih triju usmjerenja, izravno nastavno opterećenje

(kontakt sati) na razini semestra (osim u zadnjem semestru) iznosi jednu četvrtinu od ukupnog studentskog radnog opterećenja.

Na dvopredmetnom studiju studenti u semestru moraju ostvariti 15 ECTS bodova, a na jednopredmetnome 30. Na jednopredmetnom smjeru svi su predmeti izborni, s time da studenti mogu upisati i jedan izborni predmet s nekog drugog studijskog programa Filozofskog fakulteta u Splitu.

Na nastavničkom smjeru zbroj ECTS bodova iz obveznih predmeta na prvoj godini iznosi 10 po semestru, što znači da studenti biraju po jedan izborni predmet u semestru, dok je broj ECTS bodova na prevoditeljskom smjeru iz obveznih predmeta na prvoj godini prevoditeljskog i na drugoj godini oba dvopredmetna smjera diplomskog studija 5 ECTS bodova, što znači da studenti biraju po dva izborna predmeta u svakom semestru. U neke od izbornih predmeta mogu se upisati i studenti s drugih studijskih programa Filozofskog fakulteta u Splitu pod uvjetom da je njihovo poznavanje engleskog jezika na razini od C1+ do C2.

Obveze studenata tijekom studiranja određene su nastavnim programima pojedinih predmeta (vidjeti opise predmeta), a njihove obveze sudjelovanja u nastavi te ritam studiranja i polaganja ispita određeni su propisima Filozofskog fakulteta u Splitu.

2.7. Sustav savjetovanja i vođenja kroz studij

Većina predmeta koncipirana je kroz rad u malim grupama (maksimalni broj upisanih studenata u izbornom kolegiju iznosi 15) i pretpostavlja redovito savjetovanje studenata s predmetnim nastavnicima u vrijeme konzultacija u vezi izrade seminarских radova, izlaganja i polaganja ispita. Tijekom zimskog semestra na drugoj godini studija studenti biraju mentora za izradu diplomskog rada koji će ih voditi kroz istraživanje i pisanje tijekom ljetnog semestra.

Na Filozofskom fakultetu od 2013. godine djeluje Centar za savjetovanje studenata. Pročelnik odsjeka organizira i upravlja radom odsjeka, skrbi o nastavnom procesu i izvršavanju obveza nastavnika i suradnika. Za savjete u vezi studentskih prava i obveza zaduženi su studentski predstavnici u Vijeću Odsjeka i djelatnici studentske referade. Za savjete u vezi studijskog programa tijekom studija zadužen je odsječki pročelnik, a za savjete i vođenje pri sastavljanju prijava za Erasmus+ mobilnost zadužen je odsječki ECTS koordinator.

2.8. Popis predmeta koje studenti mogu upisati s drugih studija

Studenti diplomskog sveučilišnog studija Anglistika tijekom trajanja studija mogu upisati jedan izborni kolegij s drugih studijskih programa Filozofskog fakulteta u Splitu. Popis dostupnih kolegija nalazi se na mrežnim stranicama Fakulteta.

2.9. Popis predmeta koji se mogu izvoditi na stranom jeziku

Nastava iz predmeta anglističke struke izvodi se isključivo na engleskom jeziku, osim u predmetima koji se bave prevodenjem s hrvatskog na engleski ili engleskog na hrvatski jezik. Nastava iz općih edukacijskih predmeta izvodi se na hrvatskom jeziku. Nastava fakultativnih predmeta izvodi se na hrvatskom jeziku (vidi opis predmeta).

2.10. Kriteriji i uvjeti prijenosa ECTS bodova

Student se smatra studentom više godine studija ukoliko ostvari najmanje 42 ECTS boda s prethodne godine studija. Student koji nije položio sve predmete s jedne godine, u narednoj godini najprije upisuje te nepoložene predmete. Studentima koji u prethodnoj godini ostvare najmanje 60 ECTS bodova, dozvoljava se upisati u narednoj godini 75 ECTS bodova.

ECTS bodovi ostvareni izvan ustanove nositelja programa priznaju se u skladu s vrijednošću ECTS bodova na matičnoj ustanovi. Prijenos ECTS bodova može se provesti između različitih studija engleskog jezika i književnosti. Kriteriji i uvjeti prijenosa ECTS bodova propisuju se propisima Filozofskoga fakulteta u Splitu.

2.11. Završetak studija

<i>Način završetka studija</i>	Završni rad <input type="checkbox"/> Diplomski rad <input checked="" type="checkbox"/>	Završni ispit <input type="checkbox"/> Diplomski ispit <input type="checkbox"/>
<i>Uvjeti za prijavu diplomskoga rada i/ili diplomskoga ispita</i>	<i>Uvjeti za prijavu diplomskoga rada:</i> uspješno završen treći (zimski) semestar druge godine diplomskog studija. <i>Uvjeti za prijavu obrane diplomskoga rada:</i> uspješno završen četvrti (ljetni) semestar druge godine diplomskog studija i izvršene obveze iz svih ostalih upisanih predmeta (50 ECTS; predmet <i>Diplomski rad</i> nosi preostalih 10ECTS).	
<i>Postupak vrjednovanja diplomskoga ispita te vrjednovanja i obrane diplomskoga rada</i>	Nakon uspješno položenih svih ispita te pozitivne ocjene diplomskog rada od strane mentora, student pristupa usmenoj obrani diplomskog rada pred tročlanim povjerenstvom.	

2.12. Popis obveznih i izbornih predmeta

Diplomski studij: NASTAVNIČKI SMJER (dvopredmetni)

POPIS PREDMETA							
STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	
Obvezni	HZE610	Usvajanje drugog jezika	30	15	0	/	5
	HZX003	Psihologija odgoja i obrazovanja*	30	30	0	/	2,5
	HZX004	Sociologija odgoja i obrazovanja*	30	30	0	/	2,5
	Ukupno obvezni		90	75	0	/	10
Izborni	HZE602	Računalna metodologija za lingvističko	15	0	30	/	5

	istraživanje					
HZE604	Sintaksa – komparativni i formalni aspekti	30	15	0	/	5
HZE605	Književni tekst i diskurs	30	30	0	/	5
HZE606	Jezik i društvo	30	15	0	/	5
HZE704	Jezici u kontaktu	30	15	0	/	5
HZE609	Shakespeare: od kazališta Globe do multipleks kina	15	30	0	/	5
HZE501	Povijest engleskog jezika	30	15	0	/	5
HZE601	Jezik i diskurs	30	30	0	/	5
HZE612	Ekokritika i književnost	15	30	0	/	5
HZE613	Spekulativne budućnosti	15	30	0	/	5

* Predmeti *Psihologija odgoja i obrazovanja* i *Sociologija odgoja i obrazovanja* zajednički su obvezni predmeti na dvopredmetnom diplomskom studiju nastavnog usmjerenja. Bodovi se ravnomjerno raspoređuju na oba studijska programa (po 2,5 boda za svaki predmet, ukupno 5 bodova).

POPIS PREDMETA							
Godina studija: 1. godina diplomskog studija, smjer: Nastavnički (dvopredmetni)							
Semestar: 2.							
STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	
Obvezni	HZE710	Glotodidaktika	30	15	0	/	5
	HZX001	Osnove pedagogije*	30	30	0	/	2,5
	HZX002	Didaktika*	30	30	0	/	2,5
	Ukupno obvezni		90	75	0	/	10
Izborni	HZE703	Jezične promjene	15	30	0	/	5
	HZE705	Retorika govora i pisma	0	60	0	/	5
	HZE706	Kultura medija	15	30	0	/	5
	HZE711	Afroamerički roman	30	15	0	/	5
	HZE611	Neoviktorijanizam i viktorijanska baština	30	30	0	/	5
	HZE713	Virginia Woolf	30	15	0	/	5
	HZE607	Psiholingvistika i kognitivni aspekti jezika	30	15	0	/	5
	HZE709	Multikulturalizam, identitet, književnost: Kanada i SAD	30	15	0	/	5
	HZE712	Leksička semantika	30	15	0	/	5
		Jezik, mediji i komunikacija	15	30	0	/	5

*Predmeti *Osnove pedagogije* i *Didaktika* zajednički su obvezni predmeti na dvopredmetnom diplomskom studiju nastavnog usmjerenja. Bodovi se ravnomjerno raspoređuju na oba studijska programa (po 2,5 boda za svaki predmet, ukupno 5 bodova).

POPIS PREDMETA

Godina studija: 2. godina diplomskog studija, smjer: **Nastavnički** (dvopredmetni)

Semestar: 3.

STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	
Obvezni	HZE811	Metodika nastave engleskog jezika	30	15	0	/	5
	Ukupno obvezni		30	15	0	/	5
Izborni	HZE814	James Joyce	15	30	0	/	5
	HZE805	Filozofija jezika	30	15	0	/	5
	HZE807	Književnost i film	15	30	0	/	5
	HZE806	Kreativno pisanje	0	45	0	/	5
	HZE804	Jezik i književnost	15	30	0	/	5
	HZE812	Razredni diskurs	30	15	0	/	5
	HZE808	Formalni aspekti prevođenja: teorija i računalna metodologija	15	30	0	/	5
	HZE813	Jezik, kultura, spoznaja	15	15	0	/	5
	HZE801	Korpusna lingvistika i leksikologija	30	30	0	/	5
	HZE815	Suvremena poezija	15	30	0	/	5
	HZE715	Poetika podzemlja	15	30	0	/	5
	Poučavanje engleskog jezika u ranoj dobi		15	30	0	/	5
	HZE714	Korejska i istočno-azijske književnosti i film u euro-azijskom kontekstu	30	15	0	/	3
	HZX009	Stručna praksa u nastavnoj bazi*	0	30	40	80	5
Student bira dva izborna predmeta. Osim gore navedenih izbornih kolegija, student može upisati i ostale izborne kolegije u okviru studijskog programa.							

*Ne ulazi u kvotu ECTS bodova za izborne predmete i nije obavezan upis. Studenti se mogu prijaviti na natječaj za stručnu praksu te, po završetku kolegija ostvariti dodatnih 5 ECTS bodova.

POPIS PREDMETA

Godina studija: 2. godina diplomskog studija, smjer: **Nastavnički** (dvopredmetni)

Semestar: 4.

STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	
Obvezni	HZE904	Praktikum i školska praksa	0	30	35	/	5
	HZE905	Diplomski rad	0	0	0	/	10
	Ukupno obvezni		0	30	35	/	15

Diplomski studij: PREVODITELJSKI (dvopredmetni)

POPIS PREDMETA

Godina studija: 1. godina diplomskog studija, smjer: **Prevoditeljski** (dvopredmetni)

Semestar: 1.

STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
--------	-----	---------	-----------------	--	--	--	------

			P	S	V	T	
Obvezni	HZE608	Znanost o prevođenju s elementima kontrastivne analize	30	30	0	/	5
	Ukupno obvezni		30	30	0	/	5
Izborni	HZE602	Računalna metodologija za lingvističko istraživanje	15	0	30	/	5
	HZE604	Sintaksa – komparativni i formalni aspekti	30	15	0	/	5
	HZE601	Jezik i diskurs	30	30	0	/	5
	HZE605	Književni tekst i diskurs	30	30	0	/	5
	HZE606	Jezik i društvo	30	15	0	/	5
	HZE704	Jezici u kontaktu	30	15	0	/	5
	HZE609	Shakespeare: od kazališta Globe do multipleks kina	15	30	0	/	5
	HZE501	Povijest engleskog jezika	30	15	0	/	5
	HZE612	Ekokritika i književnost	15	30	0	/	5
	HZE613	Spekulativne budućnosti	15	30	0	/	5
Student bira dva izborna predmeta. Osim gore navedenih izbornih kolegija, student može upisati i ostale izborne kolegije u okviru studijskog programa.							

POPIS PREDMETA							
Godina studija: 1. godina diplomskog studija, smjer: Prevoditeljski (dvopredmetni)							
Semestar: 2.							
STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	
Obvezni	HZE708	Metodologija prevođenja – teorija i praksa	30	30	0	/	5
	Ukupno obvezni		30	30	0	/	5
Izborni	HZE703	Jezične promjene	15	30	0	/	5
	HZE607	Psiholingvistika i kognitivni aspekti jezika	30	15	0	/	5
	HZE712	Leksička semantika	30	15	0	/	5
	HZE705	Retorika govora i pisma	0	60	0	/	5
	HZE706	Kultura medija	15	30	0	/	5
	HZE709	Multikulturalizam, identitet, književnost: Kanada i SAD	30	15	0	/	5
	HZE711	Afroamerički roman	30	15	0	/	5
	HZE611	Neoviktorijanizam i viktorijanska baština	30	30	0	/	5
	HZE713	Virginia Woolf	30	15	0	/	5
	Jezik, mediji i komunikacija		15	30	0	/	5
Student bira dva izborna predmeta. Osim gore navedenih izbornih kolegija, student može upisati i ostale izborne kolegije u okviru studijskog programa.							

POPIS PREDMETA							
Godina studija: 2. godina diplomskog studija, smjer: Prevoditeljski (dvopredmetni)							
Semestar: 3.							
STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	

*Ne ulazi u kvotu ECTS bodova za izborne predmete i nije obavezan upis. Studenti se mogu prijaviti na natječaj za stručnu praksu te, po završetku kolegija ostvariti dodatnih 5 ECTS bodova.

POPIS PREDMETA							
Godina studija: 2. godina diplomskog studija, smjer: Prevoditeljski (dvopredmetni)							
Semestar: 4.							
STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU			ECTS	
			P	S	V		
Obvezni	HZE901	Književno prevođenje – Modul 2	0	30	0	/	2
	HZE902	Usmeno prevođenje – Modul 2	0	15	0	/	1
	HZE903	Prevođenje specijalističkih tekstova	0	30	0	/	2
	HZE905	Diplomski rad	0	0	0	/	10
	Ukupno obvezni		0	75	0	/	15

Diplomski studij: JEZIK I KOMUNIKACIJA (jednopredmetni)

POPIS PREDMETA

Godina studija: 1. godina diplomskog studija, smjer: **Jezik i komunikacija** (jednopredmetni)

Semestar: 1.

STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	
Obvezni	-	-	/	/	/	/	/
	Ukupno obvezni						
Izborni	HZE602	Računalna metodologija za lingvističko istraživanje	15	0	30	/	5
	HZE604	Sintaksa – komparativni i formalni aspekti	30	15	0	/	5
	HZE605	Književni tekst i diskurs	30	30	0	/	5
	HZE606	Jezik i društvo	30	15	0	/	5
	HZE704	Jezici u kontaktu	30	15	0	/	5
	HZE601	Jezik i diskurs	30	30	0	/	5
	HZE608	Znanost o prevođenju s elementima kontrastivne analize	30	30	0	/	5
	HZE609	Shakespeare: od kazališta Globe do multipleks kina	15	30	0	/	5
	HZE501	Povijest engleskog jezika	30	15	0	/	5
	HZE610	Usvajanje drugog jezika	30	15	0	/	5
	HZE612	Ekokritika i književnost	15	30	0	/	5
	HZE613	Spekulativne budućnosti	15	30	0	/	5
	Potrebno je upisati predmete koji semestralno donose 30 ECTS bodova iz grupe izbornih predmeta. Osim gore navedenih izbornih kolegija, student može upisati i ostale izborne kolegije u okviru studijskog programa. Studenti mogu upisati i jedan kolegij s drugih sastavnica.						

POPIS PREDMETA							
Godina studija: 1. godina diplomskog studija, smjer: Jezik i komunikacija (jednopredmetni)							
Semestar: 2.							
STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	
Obvezni	-	-	-	-	-	-	-
	Ukupno obvezni						0
Izborni	HZE703	Jezične promjene	15	30	0	/	5
	HZE705	Retorika govora i pisma	0	60	0	/	5
	HZE706	Kultura medija	15	30	0	/	5
	HZE709	Multikulturalizam, identitet, književnost: Kanada i SAD	30	15	0	/	5
	HZE711	Afroamerički roman	30	15	0	/	5
	HZE712	Leksička semantika	30	15	0	/	5
	HZE607	Psiholingvistika i kognitivni aspekti jezika	30	15	0	/	5
	HZE708	Metodologija prevođenja – teorija i praksa	30	30	0	/	5
	HZE611	Neoviktorijanizam i viktorijanska baština	30	30	0	/	5
	HZE713	Virginia Woolf	15	30	0	/	5
	HZE710	Glotodidaktika	30	15	0	/	5
	Jezik, mediji i komunikacija		15	30	0	/	5

	Potrebno je upisati predmete koji semestralno donose 30 ECTS bodova iz grupe izbornih predmeta. Osim gore navedenih izbornih kolegija, student može upisati i ostale izborne kolegije u okviru studijskog programa. Studenti mogu upisati i jedan kolegij s drugih sastavnica.
--	--

POPIS PREDMETA							
Godina studija: 2. godina diplomskog studija, smjer: Jezik i komunikacija (jednopredmetni)							
Semestar: 3.							
STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	
Obvezni	-	-	-	-	-	-	-
	Ukupno obvezni						
Izborni	HZE814	James Joyce	15	30	0	/	5
	HZE813	Jezik, kultura, spoznaja	15	15	0	/	5
	HZE808	Formalni aspekti prevođenja: teorija i računalna metodologija	15	30	0	/	5
	HZE801	Korpusna lingvistika i leksikologija	30	30	0	/	5
	HZE805	Filozofija jezika	30	15	0	/	5
	HZE807	Književnost i film	15	30	0	/	5
	HZE806	Kreativno pisanje	0	45	0	/	5
	HZE815	Suvremena poezija	15	30	0	/	5
	HZE804	Jezik i književnost	15	30	0	/	5
	HZE809	Književno prevođenje – Modul 1	0	30	0	/	3
	HZE810	Usmeno prevođenje – Modul 1	0	30	0	/	2
	HZE812	Razredni diskurs	30	15	0	/	5
	HZE811	Metodika nastave engleskog jezika	30	15	0	/	5
	HZE715	Poetika podzemlja	15	30	0	/	5
	HZE714	Korejska i istočno-azijske književnosti i film u euro-azijskom kontekstu	30	15	0	/	3
	HZX009	Stručna praksa u nastavnoj bazi*	0	30	40	80	5
Potrebno je upisati predmete koji semestralno donose 30 ECTS bodova iz grupe izbornih predmeta. Osim gore navedenih izbornih kolegija, student može upisati i ostale izborne kolegije u okviru studijskog programa. Studenti mogu upisati i jedan kolegij s drugih sastavnica.							

*Ne ulazi u kvotu ECTS bodova za izborne predmete i nije obavezan upis. Studenti se mogu prijaviti na natječaj za stručnu praksu te, po završetku kolegija ostvariti dodatnih 5 ECTS bodova.

POPIS PREDMETA							
Godina studija: 2. godina diplomskog studija, smjer: Jezik i komunikacija (jednopredmetni)							
Semestar: 4.							
STATUS	KOD	PREDMET	SATI U SEMESTRU				ECTS
			P	S	V	T	
Obvezni	HZE905	Diplomski rad	0	0	0	/	30
	Ukupno obvezni		0	0	0	/	30

2.13. Opisi predmeta (abecednim redom)

NAZIV PREDMETA	AFROAMERIČKI ROMAN				
Kod	HZE711	Godina studija	1.		
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas	Bodovna vrijednost (ECTS)	5		
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 15	V /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%		T /
OPIS PREDMETA					
Ciljevi predmeta	Kolegij razmatra razvoj afroameričkog romana od njegovih početaka do danas. Istovremeno se studenti upoznaju s periodizacijom afroameričke književnosti, kao i s razvojem afroameričkog pisma od tzv. "slave narratives" pa sve do protestnog romana, modernizma i postmodernizma, kao i nastanka i razvoja ženskog pisma i kulturalnih studija. Time se pokazuje preokret u afroameričkoj književnosti od rubne i marginalizirane do općeprihvачene i teoretičirane. Osam romana koji se obrađuju u okviru kolegija imaju za zadatak pokazati specifične promjene i raznovrsne aspekte afroameričkog pisma, kao i različite percepcije afroameričke književnosti tijekom nekoliko stoljeća.				
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet					
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none"> - Studenti će analizirati i usporediti temeljne romane odabranih afroameričkih autora. - Po uspješnom završetku kolegija studenti će moći interpretirati, argumentirati i kritički prosuđivati obrađene afroameričke književne tekstove. - Pored toga, moći će kritički analizirati afroameričke romane, posebice s obzirom na razne povijesne i političke okolnosti. 				
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. tjedan: Afroamerički roman i povijest (predavanja) Afroamerički roman i povijest (seminar) 2. tjedan: Afroamerički roman i povijest (predavanja) Afroamerički roman i povijest (seminar) 3. tjedan: Roman i ropstvo (predavanja) Frederick Douglass i Harriet Beecher Stowe (seminar) 4. tjedan: Roman i ropstvo (predavanja) Frederick Douglass i Harriet Beecher Stowe (seminar) 5. tjedan: Rekonstrukcija rase: roman nakon ropstva (predavanja) Zora Neale Hurston (seminar) 6. tjedan: Rekonstrukcija rase: roman nakon ropstva (predavanja) Zora Neale Hurston (seminar) 7. tjedan: Afirmacija crnačke estetike (predavanja) James Baldwin (seminar) 8. tjedan: Afirmacija crnačke estetike (predavanja) James Baldwin (seminar) 9. tjedan: Od margine do centra (predavanja) Toni Morrison (seminar) 10. tjedan: Od margine do centra (predavanja) Toni Morrison (seminar) 11. tiedan: Afirmacija afroameričke književne teorije (predavanja) 				

	Toni Morrison (seminar) 12. tjedan: Afirmacija afroameričke književne teorije (predavanja) Toni Morrison (seminar) 13. tjedan: Spisateljstvo afroameričkih feministica (predavanja) Alice Walker (seminar) 14. tjedan: Spisateljstvo afroameričkih feministica (predavanja) Alice Walker (seminar) 15. tjedan: Kulturološki studiji i afroamerički roman (predavanja) Terry McMillan (seminar)					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij X mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; seminarski rad; polaganje završnog pisanog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit	2.5	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju seminarskog rada (30%) te završnog ispita (70%). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Graham, Maryemma,(ed.). <i>The Cambridge Companion to the African American Novel.</i> (Cambridge: UP, 2004).				2	da
	Napier, Winston, (ed.). <i>African American Literary Theory.</i> (New York and London, UP, 2000).				2	da
Dopunska literatura	Douglass, Frederick. <i>Narrative of the Life of Frederick Douglass: An American Slave, Written by Himself</i> Beecher Stowe, Harriet. <i>Uncle Tom's Cabin</i> Neale Hurston, Zora. <i>Their Eyes Were Watching God</i> Morrison, Toni. <i>Sula</i> Walker, Alice. <i>The Color Purple</i> McMillan, Terry. <i>Waiting to Exhale</i>					
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.					
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						

DIDAKTIKA						
NAZIV PREDMETA						
Kod	HZX002	Godina studija	1. diplomskog			
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Morana Koludrović	Bodovna vrijednost (ECTS)	2,5 po studijskom programu (5)			
Suradnici	Ante Grčić, nasl. asist.	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 30	V 0	T 0
Status predmeta	Obvezni	Postotak primjene e-učenja	do 20%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	U okviru kolegija studenti će upoznati osnove suvremene didaktike na način da stečene kompetencije mogu primijeniti u vlastitom nastavnom radu s posebnim naglaskom na kompetencijski i konstruktivistički pristup planiranja, organiziranja, realiziranja i vrednovanja procesa učenja i poučavanja.					
Uvjjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema.					
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku ovog kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Analizirati različite didaktičke teorije i pristupe s obzirom na organizaciju nastavnog procesa, uloge sudionika nastavnog procesa, društvene i gospodarske čimbenike - Primijeniti načela kompetencijskog i konstruktivističkog pristupa u odgojno-obrazovnom radu - Analizirati kurikulume s obzirom na njihovu svrhu i namjenu - Odabirati nastavne strategije, metode, medije i socijalne oblike rada sukladno ishodima učenja te uvažavajući individualne značajke učenika - Osmisliti nastavni proces utemeljen na konstruktivnom poravnanju - Odabrati prikladne pristupe, metode i tehnike vrednovanja postignuća učenika i samovrednovanja - Definirati oblike i vrednovati učinkovite načine suradnje s roditeljima, učenicima, djelatnicima odgojno-obrazovne ustanove i lokalne zajednice 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odrednice suvremene didaktike utemeljene na kompetencijskom i kurikulumskom pristupu odgoju i obrazovanju: odgojno – obrazovni, društveni i gospodarski kontekst (2P) 2. Uloga nastavnika u suvremenoj nastavi (1P) 3. Nastavno ozračje i okružje. Vođenje u odgojno-obrazovnom procesu. (2P) 4. Značajke učenika i individualizacija u suvremenoj nastavi i didaktici (2P) 5. Nacionalni, predmetni i školski kurikulum (3P) 6. Teorija konstruktivnog poravnanja (2P) 7. Planiranje i organiziranje nastavnog procesa (2P) 8. Nastavne strategije, metode i socijalni oblici rada (3P) 9. Nastavni mediji (2P) 10. Realizacija nastavnog procesa (1P) 11. (Samo)vrednovanje kvalitete nastavnog procesa (1P) 12. Vrednovanje učeničkih postignuća: vrste, načini, pristupi (2P) 13. Tehnike i metode (samo)vrednovanja (2P) 14. Roditeljski sastanci i individualna primanja roditelja (1P) 15. Odgojna uloga nastave i nastavnika (razredništvo; suradnja s lokalnom zajednicom) (2P) 16. Reformske pedagogije i pedagoški pluralizam (2P) 					

	<p>Seminari se organiziraju se kao tematske radionice u kojima studenti refleksivno-kritički razmatraju, opisuju, interpretiraju i vrednuju relevantne i na ishodima učenja utemeljene teme iz područja didaktike. Pri provedbi seminara od studenata se očekuje aktivno sudjelovanje te grupni rad.</p>					
Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> online u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava				<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	
Obveze studenata	<p>Sudjelovati u nastavnom procesu: predavanja 80% i seminari 80%. Ponašati se u skladu s etičkim i znanstvenim načelima u visokoškolskoj nastavi. Isplanirati, organizirati i prezentirati plan izvedbe nastavne jedinice. Aktivno i konstruktivno sudjelovati u nastavnom procesu. Pravovremeno izvršavati nastavne i izvannastavne (individualne i grupne) aktivnosti i istraživačke zadatke koji omogućavaju stjecanje ishoda učenja predviđenih kolegijem. Izraditi i prezentirati seminarski rad prema utvrđenim kriterijima. Položiti pisani ispit (ekvivalent pisanom ispitom su položena dva kolokvija)</p>					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	2	Istraživanje		Praktični rad	1
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pismeni ispit	1	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, zaključna se ocjena na kolegiju formira s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. pisani ispit, odnosno uspješno položena dva kolokvija (pozitivna ocjena iz obaju kolokvija ekvivalentna je pisanom ispitu) – 50% 2. izrađen i prezentiran seminarski rad sukladno uputama nastavnika – 20% 3. uspješnost u planiranju, organizaciji i prezentiranju nastavne jedinice – 20% 4. aktivnost na nastavi, sudjelovanje u raspravama tijekom nastave i seminara te uspješnost u rješavanju samostalnih i grupnih zadataka – 10%. <p>Kriteriji vrijednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju kolegija.</p>					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Miljković, D.; Strugar, V.; Cindrić, M. (2016). Didaktika i kurikulum. Zagreb: Učiteljski fakultet.			10		
	Bognar, L., Matijević, M. (2005). Didaktika. Zagreb: Školska knjiga. (odabrana poglavlja)			2		
	Pivac, J. (2010). Izazovi školi. Zagreb: Školska knjiga.			1		
	Vizek Vidović, V. i sur. (2014), Psihologija odgoja i obrazovanja. Zagreb: IEP-VERN. (odabrana poglavlja)			5		

	Previšić, V. (ur.) (2007), Kurikulum: Teorije – Metodologija – Sadržaj – Struktura. Zagreb: Zavod za pedagogiju Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, Školska knjiga. (odabrana poglavlja)	2	
Dopunska literatura	<p>1. Koludrović, M., Rajić, V. (2019). Što je (ne)suvremeno u suvremenom školstvu? Suvremene teme u odgoju i obrazovanju - STOO Pedagogija i psihologija: od ispravljanja nedostataka do poticanja osobnih snaga i vrlina. Zagreb: Sveučilište u Zagrebu, Učiteljski fakultet, 139-152.</p> <p>2. Rijavec, M., Miljković, D. (2010). Pozitivna disciplina u razredu. Zagreb: IEP.</p> <p>3. Koludrović, M. (2013), Mogućnosti razvijanja kompetencija učenja u suvremenoj nastavi. Pedagogijska istraživanja, 10(2), 295-307.</p> <p>4. Koludrović, M., Kolobarić, M. (2016). Stjecanje životno – praktičnih vještina u hrvatskom školstvu nekad i danas. Život i škola, 62(3), 65-75.</p> <p>5. Gudjons, H. (1994). Pedagogija – temeljna znanja. Zagreb: Educa.</p> <p>6. Kyriacou, C. (1995). Temeljna nastavna umijeća. Zagreb: Educa.</p> <p>7. Marsh, J.C. (1994). Kurikulum: temeljni pojmovi. Zagreb: Educa.</p> <p>8. Meyer, H. (2002). Didaktika razredne kvake. Rasprave o didaktici, metodici i razvoju škole. Zagreb: Educa.</p> <p>9. Stoll, L., Fink, D. (2000). Mijenjajmo naše škole. Zagreb: Educa.</p> <p>10. Koludrović, M. (2013). Problemsko učenje u kurikulumu obrazovanja nastavnika. Zagreb: Sveučilište u Zagrebu.</p> <p>11. Studenti prema preporuci nastavnika, a sukladno odabiru seminarske teme odabiru i drugu znanstvenu i stručnu te on line i tiskanu literaturu.</p> <p>12. Relevantni i aktualni zakonski i podzakonski akti iz područja odgoja i Obrazovanja</p> <p>13. Koludrović, M., Vučić, M. (2018). Učimo cjeloživotno učiti i poučavati. Priručnik za nastavnike u obrazovanju odraslih. Zagreb: ASOO:</p>		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	<ul style="list-style-type: none"> - pohađanje nastave, aktivnost na nastavi, uspješnost u obavljanju zadataka - studentska anketa o kvaliteti nastave i nastavnika na sveučilišnoj razini - položen ispit i ostvarene druge silabusom propisane obveze - individualne konzultacije - samoprocjena studenata postignutih ishoda učenja - suradnička procjena provedbe i kvalitete nastavnog procesa 		

	stvoriti novu vrstu kritičkog uvida u književnosti s obzirom na ključnu ulogu književnosti u suvremenim ekološkim raspravama.
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none"> - Razumjeti ključna suvremena ekološka pitanja; - razviti konceptualni i metodološki sustav koji će omogućiti ekološko čitanje književnih tekstova; - razviti vještine usmene i pisane analize, kao i samoupravljanje ishodima učenja te razviti sposobnost predstavljanja složenih ideja u usmenim prezentacijama i pisanim zadacima vezanim za ekopoetiku; - razviti vještine <i>online</i> istraživanja i pisanja putem interneta, a ishod ovog istraživanja bit će i najmanje jedan "blog post" na blogu koji će zajednički napisati studenti koji pohađaju kolegij.
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Odjeljak A: Pisanje prirode i psihogeografija</p> <p>i. Priroda u teoriji</p> <p>1. Pisanje i svijet</p> <p>Ralph Waldo Emerson, "Nature," <i>The Norton Anthology of American Literature</i>. 5th ed. Nina Baym, ed. 1998.</p> <p>Elizabeth Kolbert, "Chap. One: The Sixth Extinction," <i>The Sixth Extinction: An Unnatural History</i>. New York: Henry Holt: 2014.</p> <p>2. Politika i priroda</p> <p>Timothy Morton, "Chap. Two: Dark Thoughts," <i>The Ecological Thought</i>, Harvard UP, 2010. pp.59-97.</p> <p>Giacomo D'Alisa, Federico Demaria, Giorgos Kallis, "Introduction: Degrowth," <i>Degrowth: A Vocabulary for a New Era</i>. London and New York: Routledge, 2015.</p> <p>3. Priroda i estetika</p> <p>Theodor Adorno, "Natural Beauty," <i>Aesthetic Theory</i>. London: Continuum, 2001.</p> <p>W.G. Sebald, "In Hospital," <i>Rings of Saturn</i>, trans. Michael Hulse. London: Harvill Press, 1998. pp.1-26.</p> <p>ii. Književnost divljine</p> <p>4. Odlazak iz grada</p> <p>Henry David Thoreau, "Chap. One: Economy," <i>Walden, or: Life in the Woods</i>. <i>The Norton Anthology of American Literature</i>. 5th ed. Nina Baym, ed. 1998.</p> <p>Rebecca Solnit, "Tracing a Headland," <i>Wanderlust: A History of Walking</i>. London: Penguin, 2000.</p> <p>5. Kontrakultura divljine</p> <p>Edward Abbey, "Polemic: Industrial Tourism and the National Parks," <i>Desert Solitaire</i>. New York: McGraw-Hill, 1968. pp.45-67.</p> <p>Rockwell Kent, "Arrival," <i>Wilderness: A Journal of Quiet Adventure in Alaska</i>. Hanover: University Press of New England, 1998. pp.9-30.</p> <p>iii. Psihogeografije i putopisi</p> <p>6. Šetanje i pisanje</p> <p>Patrick Leigh Fermor, "Introductory Letter to Xan Feilding," <i>A Time of Gifts</i>.</p>

London: John Murray, 2004.

Reza Shehadeh, "Walk One: The Pale God of the Hills," *Palestinian Walks: Forays into a Vanishing Landscape*. New York: Scribner, 2008.

7. Pisanje tijelâ/ pisanje prostora

Charles Sprawson, "Introduction," *The Haunts of the Black Masseur: The Swimmer as Hero*. London: Vintage: 1993.

Robert Byron, "Part Two: Persia," *The Road to Oxiana*. London: Penguin Classics, 2007. pp.49-68.

Sekcija B: Jezive životinje

i. Postajati životinja

8. Filozofija i "životinja"

Jacques Derrida, "The Animal That I Therefore Am," *The Animal That I Therefore AM (Perspectives in Continental Philosophy)*. Trans. David Wills. New York: Fordham UP, 2008.

Grizzly Man, dir. Werner Herzog. 2006.

9. Transformacije čovjek-životinja

Franz Kafka, "A Report to the Academy." *Metamorphosis and Other Stories*. Trans. Michael Hofman. London: Penguin, 2015.

Donna Haraway, Simians, "A Cyborg Manifesto: Science, Technology and Socialist-Feminism in the Late Twentieth Century," *Cyborgs and Women: The Reinvention of Nature*. Free Association Books, 1991. pp.149-182.

ii. Mnoštva, rojevi, multipliciteti

10. Rojenje

Deleuze and Guattari, "1914: One or Several Wolves," *A Thousand Plateaus*. London: Bloomsbury, 1987.

Jonathan Swift, *Gulliver's Travels*, Book 4. London: Penguin Classics, 1985.

Sekcija C: Xenoflesh

i. Stvornost i drukčijost

11. Životinjska drugotnost

Mckensie Wark, "Xenocommunication," *Excommunications: Three Inquiries in Media*. Chicago: U of Chicago P, 2013.

Giorgio Agamben, "Outside of Being" *The Open: Man and Animal (Merridean Crossing Aesthetics)*. Stanford: Stanford UP, 2003. pp. 89-92.

ii. Politika i poetika mesa

12. Jesti životinje

Han Kang, *The Vegetarian*, section One: "The Vegetarian". London: Portabello, 2015.

J.M. Coetzee, *Elizabeth Costello*, sections 3-4 "The Lives of Animals". London: Vintage, 2004.

Dinesh Joseph Wadiwel, "Introduction," *The War Against Animals*, London: Brill, 2015. pp. 1-62.

	<p>Sekcija D: Ugroženi svijet</p> <p>i. Upravljanje zagađenjem i otpadom</p> <p><u>13. Miazma</u></p> <p>Sophocles, <i>Antigone. The Three Theban Plays</i>. Trans. Bernard Knox. London: Penguin Classics, 1984.</p> <p>Timothy Morton, "Viscosity" <i>Hyperobjects (Posthumanities)</i>. Minneapolis: U of Minnesota P, 2013. pp.29-36.</p> <p><u>14. Studij odbacivanja</u></p> <p>Don Dellilo, "Long Tall Sally," <i>Underworld</i>. London: Picador, 1999.</p> <p>E. Brian Thill, "The Beach that Speaks," <i>Waste</i>. London: Boomsbury Academic 2015.</p> <p>ii. Kataklizma i katastrofa</p> <p><u>15. Globalno zagrijavanje i uzajamno osigurano uništenje</u></p> <p>Maurice Blanchot, <i>The Writing of the Disaster</i>. Trans. Ann Smock. Lincoln and London: U of Nebraska P, 1995. pp.1-20.</p> <p>Elaine Scarry, "Introduction: The Floor of the World," <i>Thermonuclear Monarchy</i>. London and New York: W.W. Norton, 2014.</p>					
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti X mješovito e-učenje X terenska nastava</p>			<p>X samostalni zadaci X multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>		
Obveze studenata	<p>Sudjelovati u nastavnom procesu; ponašati se u skladu s etičkim i znanstvenim načelima u visokoškolskoj nastavi; sudjelovati i izvršavati nastavne i izvannastavne (individualne i grupne) aktivnosti koje omogućavaju stjecanje ishoda učenja predviđenih kolegijem; izraditi seminarski rad prema unaprijed utvrđenim kriterijima; prezentirati seminarski rad prema unaprijed utvrđenim kriterijima; napisati esej prema zadanim kriterijima.</p>					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje	1	Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Prezentacija seminara	0.5	(Ostalo upisati)	
	Esej	1	Seminarski rad	1	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	<p>Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, zaključna se ocjena na kolegiju formira s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata:</p> <ul style="list-style-type: none"> - završni esej – 50%, - izrađen i prezentiran seminarski rad sukladno uputama nastavnika – 30%, - uspješnost u rješavanju samostalnih i grupnih zadataka – 10%, - aktivnost na nastavi, sudjelovanje u raspravama tijekom nastave i seminara – 10%. <p>Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju kolegija.</p>					

	Naslov	Broj primjera ka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Richard Powers, <i>The Overstory</i> , 2018.	0	da
	<i>Okja</i> , dir. Bong Joon-ho. Netflix, 2017.	0	da
	Roy Scranton, "Introduction: Coming Home," <i>Learning to Die in the Anthropocene</i> , 2013, pp. 13-27.	0	da
	Timothy David Wallace-Wells, "Part I: Cascades," <i>The Uninhabitable Earth: Life After Warming</i> , 2019, pp.8-37.	0	da
	<i>First Reformed</i> , dir. Paul Schrader, 2017.	0	da
	<i>The Gods Must Be Crazy</i> , dir. Jamie Uys, 1980.	0	da
	J G Ballard, Chapters 1-3. <i>The Drowned World</i> , 1962, pp. 1-17.	0	da
	Anna Tsing, "Contamination as Collaboration," <i>The Mushroom at the End of the World: On the Possibility of Life in Capitalist Ruins</i> , 2015, pp.27-34.	0	da
	Donna Haraway, "Anthropocene, Capitalocene, Plantationocene, Chthulucene: Making Kin," E-FLUX, 2015.	0	da
	Ursula K. Le Guin, <i>The Word for Forest is World</i> , 1972	0	da
	Vandana Shiva, "Monocultures of the Mind," 1993.	0	da
	Eduardo Kohn, "Introduction: Runa Puma," <i>How Forests Think: Towards an Anthropology Beyond the Human</i> , 2013, pp. 1-25.	0	da
	W. S. Merwin, "The Last One," "The Wave," "The River of Bees," "A Scale in May," "The Mourner," "The Asians Dying," "For a Coming Extinction," <i>The Lice</i> , 1967.	0	da
	Ashley Dawson, <i>Extinction: A Radical History</i> , 2016.	0	da
	Thom van Dooren, "Spectral Crows in Hawai'i: Conservation and the Work of Inheritance," <i>Extinction Studies: Stories of Time, Death and Generations</i> , 2017, pp. 187-217.	0	da
	Thoreau Henry David, "Economy" & "Where I lived and what I lived for," <i>Walden</i> , 1854, pp. 6-82.	0	da
	John Zerzan, <i>Against Civilization: Elements of Refusal</i> (sections 1 & 2), 1999, pp. 6-53.	0	da
	Edward O. Wilson, "Bernhardsdorp," <i>Biophilia</i> , 1984, pp. 3-23.	0	da
	Rockwell Kent, <i>Wilderness: A Quite Journey of Adventure</i> .	0	da
	Octavia Butler, "Bloodchild," 1984.	0	da
	Lynn Margulis, "Gaia," <i>The Symbiotic Planet: A New Look at Evolution</i> , 1999, pp. 142-161.	0	da
	Robin Wall Kimmerer, "Learning the Grammar of Animacy," <i>Braiding Sweetgrass</i> , 2013, pp.48-59; "In the footsteps of the Nanabozho," pp. 205-16.	0	da

	Plutarch, "On the Eating of Flesh: 1," <i>Moralia</i> . Loeb Classical Library edition, 1957.	0	da
	Dinesh Wadiwel, "The Live Hang," <i>The War Against Animals</i> , 2015, pp. 1-24.	0	da
	Rob Wallace, Big Farms Make Big Flu: Dispatches on Influenza, Agribusiness, and the Nature of Science. Monthly Review Press, 2016.	0	da
	Edward Abbey, <i>The Monkey Wrench Gang</i> , 1975.	0	da
	Nick Estes, "Siege," Our History is the Future: Standing Rock Versus the Dakota Access Pipeline, 2019.	0	da
	<i>Poetry</i> , dir. Lee Chang-dong, South Korea, 2010.	0	da
Dopunska literatura			
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlažatelja)			

NAZIV PREDMETA		FILOZOFIJA JEZIKA								
Kod	HZE805	Godina studija	2.							
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina	Bodovna vrijednost (ECTS)	5							
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T				
			30	15	/	/				
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%							
OPIS PREDMETA										
Ciljevi predmeta	Glavni cilj predmeta jest povezati teme iz filozofije koje su relevantne za anglistiku.									
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet										
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku kolegija student/ica će moći: - demonstrirati razumijevanje pojmoveva i načela koji povezuju lingvistiku i filozofiju jezika, - analizirati tekstove i kroz analizu pokazati kritičko povezivanja ideja, - napisati esej, - održati usmeno izlaganje, - pokazati razumijevanje interdisciplinarnosti.									
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	- Uvodno predavanje (2P + 1S) - Podrijetlo jezika (3P + 1S) - Jezik i misao (psihološke teorije jezika) (2P + 1S) - Odnos jezika i stvarnosti (2P + 1S) - Jezični znak (2P + 2S) - Jezik i referencija (2P + 2S) - Studentske prezentacije (seminari) (3P) - Jezik i kontekst (sociološke teorije jezika) (2P + 1S)									

	<ul style="list-style-type: none"> - Jezik i upotreba (2P + 2S) - Jezik i kultura (2P + 2S) - Teorije usvajanja jezika (3P + 1S) - Varijabilnost u jeziku (2P + 1S) - Studentske prezentacije (seminari) (3P) - Pisani ispit 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij X mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		
Obveze studenata	Redovito poхаđanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pisanje seminarskog rada i priprema usmenog izlaganja, polaganje kolokvija i ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	0.5	(Ostalo upisati)	
	Kolokvij		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	3	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	<p>Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog pisanih ispit (ili 2 kolokvija) te seminarskog rada praćenog usmenim izlaganjem.</p> <p>Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.</p>					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Odabrana poglavља из:					
	Aitchison, J. (1987). <i>Words in the Mind: An Introduction to the Mental Lexicon</i> . Oxford: Basil Blackwell.				4	da
	Chomsky, N. (1976). <i>Reflections on Language</i> . London: Temple Smith.				1	da
	Downes, W. (1984). <i>Language and Society</i> . London: Fontana Paperbacks.				2	da
	Pinker, S. (1994). <i>The Language Instinct</i> . London: Penguin Books.				2	da
	<i>New Directions in Cognitive Linguistics</i> . (2009), ur. Vyvyan Evans & Stephanie Pourcel: Amsterdam: John Benjamins.				0	da
Dopunska literatura	Wilson, D. & D. Sperber. 2013. <i>Meaning and Relevance</i>					
	Odabrana poglavља из: Bickerton, D. (1990). <i>Language and Species</i> . Chicago: University of Chicago Press.					

	Jutrović, D. <i>Lingvistika i filozofija</i> . (1991). Zagreb, Hrvatsko filozofsko društvo. Katz, J. (ur.) (1985). <i>The Philosophy of Linguistics</i> . Oxford: Oxford University Press. Devitt i Sterelny. (1999). <i>Language and Reality: An Introduction to the Philosophy of Language</i> . Cambridge: MIT Press.
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA	FORMALNI ASPEKTI PREVOĐENJA: TEORIJA I RAČUNALNA METODOLOGIJA																																				
Kod	HZE808	Godina studija	1																																		
Nositelj/i predmeta	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica	Bodovna vrijednost (ECTS)	5																																		
Suradnici		Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 15	S 30 /	V /	T /																															
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	10%																																		
OPIS PREDMETA																																					
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - osvestiti studente o ISO i inim standardima kvalitete vezanima za prevoditeljsku industriju - upoznati studente s osnovnim skupinama alata i resursa s kojima se susreću profesionalni prevoditelji i drugi pružatelji usluga u jezičnoj industriji - informirati studente o novim profilima zanimanja u kojima se prevoditeljske kompetencije udružuju s inženjerskim, matematičkim, komunikološkim, marketinškim i brojnim drugim kompetencijama 																																				
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet																																					
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student/ica će nakon položenog ispita biti u mogućnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - odabrati odgovarajuće prijevodne tehnologije i alate za pojedine prijevodne zadatke; - objasniti metodologiju izrade prijevodnih tehnologija - povezati nova znanja o prijevodnim tehnologijama sa stečenim prevoditeljskim vještinama - objasniti standarde za pružatelje usluga prevođenja 																																				
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Nastavne jedinice</th> <th style="text-align: center;">P</th> <th style="text-align: center;">S</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Uvod – standardi za pružatelje usluga prevođenja</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr> <td>Računalno-potpomognuto prevođenje</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr> <td>Strojno prevođenje</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr> <td>Obrada prirodnog jezika</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr> <td>Redaktura i ocjena strojnog prijevoda</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr> <td>Lokalizacija</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr> <td>Transkreacija</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr> <td>Audiovizualno prevođenje</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr> <td>Upravljanje terminologijom</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> <tr> <td>Osiguranje kvalitete</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">2</td></tr> </tbody> </table>				Nastavne jedinice	P	S	Uvod – standardi za pružatelje usluga prevođenja	1	2	Računalno-potpomognuto prevođenje	1	2	Strojno prevođenje	1	2	Obrada prirodnog jezika	1	2	Redaktura i ocjena strojnog prijevoda	1	2	Lokalizacija	1	2	Transkreacija	1	2	Audiovizualno prevođenje	1	2	Upravljanje terminologijom	1	2	Osiguranje kvalitete	1	2
Nastavne jedinice	P	S																																			
Uvod – standardi za pružatelje usluga prevođenja	1	2																																			
Računalno-potpomognuto prevođenje	1	2																																			
Strojno prevođenje	1	2																																			
Obrada prirodnog jezika	1	2																																			
Redaktura i ocjena strojnog prijevoda	1	2																																			
Lokalizacija	1	2																																			
Transkreacija	1	2																																			
Audiovizualno prevođenje	1	2																																			
Upravljanje terminologijom	1	2																																			
Osiguranje kvalitete	1	2																																			

	<p>Govorne tehnologije</p> <p>Tehnologije za usmeno prevođenje</p> <p>Upravljanje prijevodnim projektom</p> <p>Kako započeti karijeru u prevoditeljskoj industriji?</p> <p>Zaključna rasprava</p>	1	2																														
Vrste izvođenja nastave:	<p>x predavanja</p> <p>x seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe</p> <p><input type="checkbox"/> on line u cijelosti</p> <p><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje</p> <p><input type="checkbox"/> terenska nastava</p>	<p>x samostalni zadaci</p> <p><input type="checkbox"/> multimedija</p> <p><input type="checkbox"/> laboratorij</p> <p><input type="checkbox"/> mentorski rad</p> <p><input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>																															
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog ispita, izrada i prezentacija seminarskog rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.																																
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	<table border="1"> <tr> <td>Pohađanje nastave</td><td>1.5</td><td>Istraživanje</td><td></td><td>Praktični rad</td><td></td></tr> <tr> <td>Eksperimentalni rad</td><td></td><td>Referat</td><td></td><td>(Ostalo upisati)</td><td></td></tr> <tr> <td>Esej</td><td></td><td>Seminarski rad</td><td>1.5</td><td>(Ostalo upisati)</td><td></td></tr> <tr> <td>Kolokviji</td><td></td><td>Usmeni ispit</td><td></td><td>(Ostalo upisati)</td><td></td></tr> <tr> <td>Pismeni ispit</td><td>2</td><td>Projekt</td><td></td><td>(Ostalo upisati)</td><td></td></tr> </table>	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad		Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)		Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)		Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)		Pismeni ispit	2	Projekt		(Ostalo upisati)			
Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad																													
Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)																													
Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)																													
Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)																													
Pismeni ispit	2	Projekt		(Ostalo upisati)																													
Ocenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obavezama studenata, zaključna se ocjena formira na temelju izrade i prezentacije seminarskog rada te završnog ispita. Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.																																
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	<p style="text-align: center;">Naslov</p> <p>Vintar, Špela (2017) <i>Prijevodne tehnologije</i>. Zagreb: Stentor.</p> <p>TAUS i CNGL (2010) <i>Machine Translation Post-editing Guidelines</i>.</p> <p>EMT European Master`s in Translation (2017), <i>Competence Framework 2017</i></p> <p>ISO 17100:2015 <i>Translation services — Requirements for translation services</i></p> <p>ISO 18587:2017 <i>Translation services — Post-editing of Machine Translation Output — Requirements</i></p> <p>Esselink, Bert. (2000) <i>A Practical Guide to Localisation</i>. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.</p>	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija																														
Dopunska literatura	<p>Matis, N. (2014) <i>How to Manage Your Translation Projects</i></p> <p>Bernal-Merino, Miguel Á. (2015) <i>Translation and Localisation in Video Games. Making Entertainment Software Global</i>. New York/London: Routledge.</p>																																
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.																																
Ostalo (prema mišljenju																																	

predlagatelja)	
----------------	--

NAZIV PREDMETA GLOTODIDAKTIKA						
Kod	HZE710	Godina studija	1.			
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 15		
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	V / T / 0%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Razumijevanje osnovnih pojmove teorije nastave stranih jezika. Stjecanje uvida u glavne pristupe i metode poučavanja stranoga jezika. Studenti će se osposobiti za razumijevanje procesa poučavanja stranoga jezika te će se upoznati sa strategijama poučavanja.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku navedenog kolegija, studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - objasniti položaj glotodidaktike u okviru primjenjene lingvistike; - opisati i usporediti pristupe i metode poučavanja stranih jezika kroz povijest; - objasniti pojam komunikacijske jezične kompetencije kao teorijskog okvira za suvremenu nastavu stranih jezika; - objasniti proces poučavanja receptivnih i produktivnih jezičnih vještina, gramatike i vokabulara te demonstrirati razumijevanje navedenog procesa kroz diskusiju o strategijama poučavanja i aktivnostima u nastavni stranoga jezika; - opisati ulogu i kriterije odabira nastavnih materijala i tehnologija u nastavi stranoga jezika; - objasniti ulogu nastavnih materijala i tehnologije u nastavi stranoga jezika. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvod; temeljni koncepti i terminologija; glotodidaktika i primjenjena lingvistika - Povjesni pregled pristupa i metoda u nastavi stranog jezika – prvi dio (gramatičko-prijevodna metoda, direktna metoda) - Povjesni pregled pristupa i metoda u nastavi stranoga jezika – drugi dio (sugestopedija, učenje u zajedništvu) - Povjesni pregled pristupa i metoda u nastavi stranog jezika - treći dio (TPR, "tihi" način) - Komunikacijski pristup u nastavi stranog jezika: uvod - Komunikacijski pristup u nastavi stranog jezika (TBLT, CBI) - Razdoblje „nakon metoda“ u poučavanju stranog jezika - Razvoj produktivnih vještina: govorenje - Razvoj produktivnih vještina: pisanje - Razvoj receptivnih vještina: čitanje - Razvoj receptivnih vještina: slušanje - Gramatika u nastavi stranog jezika - Vokabular u nastavi stranog jezika - Testiranje u nastavi stranog jezika; uloga nastavnih materijala - Uloga tehnologije u nastavi stranog jezika; ponavljanje 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci X multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij				

	<input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> mentorski rad X konzultacije								
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog ispita (ili dva kolokvija); poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.									
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad					
	Eksperimentalni rad		Referat		Ostalo					
	Esej		Seminarski rad		Ostalo					
	Kolokviji		Usmeni ispit							
	Pismeni ispit (ili 2 kolokvija)	3.5	Projekt							
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog pisanog ispita (ili 2 kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.									
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov		Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija						
	Brown, H.D. (2007). <i>Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy</i> (3rd Edition). New York: Pearson ESL		1	ne						
	Hedge, T. (2000). <i>Teaching and Learning in the Language Classroom</i> . Oxford: Oxford University Press.		1	ne						
	Larsen-Freeman, D. (2000). <i>Techniques and Principles in Language teaching</i> . Oxford: Oxford University Press.		2	ne						
	Richards, J.C. & Rogers, T.S. (2001). <i>Approaches and Methods in Language Teaching</i> . Cambridge: Cambridge University Press.		1	ne						
Dopunska literatura	Celce-Murcia, M. (ed.) (2001). <i>Teaching English as a Second or Foreign Language. Third Edition</i> . Heinle & Heinle Publishers.									
	Harmer, J. (2012). <i>Essential Teacher Knowledge</i> . Pearson Education Limited. (selected chapters)									
	Nunan, D. (1998). <i>Language Teaching Methodology</i> . London: Prentice Hall.									
	Petrović, E. (1988). <i>Teorija nastave stranih jezika</i> . Zagreb: Školska knjiga.									
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.									
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)										

NAZIV PREDMETA	JAMES JOYCE		
Kod	HZE814	Godina studija	2.
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Brian	Bodovna vrijednost	5

	Daniel Willems	(ECTS)				
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	15	30	/	/

OPIS PREDMETA

Ciljevi predmeta	<p>U uvodnom dijelu kolegij ima za cilj upoznati studente s važnim elementima Joyceove biografije i njihovim utjecajem na njegovo djelo (primjerice, odnos s Irskom i katoličanstvom i njegovo 'dobrovoljno izgnanstvo'). Studenti zatim usvajaju i ostale teorijske i kritičke pristupe Joyceovu opusu, a u svjetlu njegove kompleksnosti. Ujedno postaju svjesni da je usloženost toga opusa moguće lakše proniknuti kroz analizu onih tekstualnih elemenata i obrazaca koji otkrivaju pišćevu sklonost izgradnji reda čak i unutar njegovih kasnijih tekstova koje karakterizira stilski i značenjski kaos.</p> <p>Temeljni cilj kolegija jest osvijestiti najvažnije odrednice Joyceove poetike od <i>Dublinaca</i> do <i>Uliksa</i>. Polazeći od ideje da se cijelokupni Joyceov opus može shvatiti kao 'djelo u razvoju', prvi dio kolegija proučava <i>Dublince</i> analizirajući različite aspekte Joyceova pojma 'paralize' kao središnje teme svih novela. U analizi fikcionalnih postupaka koje Joyce koristi u tom svojem ranom tekstu, posebna pažnja posvećuje se odnosu naturalističkih i simboličkih elemenata u njemu te uporabi slobodnog indirektnog stila.</p> <p>Predmet, nadalje, ima za cilj analizirati <i>Portret umjetnika u mladosti</i> i istaknuti važnost toga romana unutar tradicije <i>Bidungsromana</i> i <i>Künstlerromana</i>. Razvoj umjetničke svijesti Joyceova Stephena Dedalusa razumije se kao njegov pokušaj da idealističku (platonističku) viziju svijeta zamjeni onom materijalističkom. Posebna pažnja u ovoj analizi pridaje se Stephenovoj estetskoj teoriji na kraju romana. Studenti se ujedno upoznaju i s narativnom inovativnošću <i>Portreta</i> u odnosu na <i>Dublince</i>, ali i <i>Junaka Stephena</i> kao djela koje mu je prethodilo.</p> <p><i>Uliksu</i> se pristupa u svjetlu njegova intertekstualnoga dijaloga s Homerovom <i>Odisejom</i> te sa stajališta stilske i lingvističke složenosti ovoga teksta kako u odnosu na <i>Dublince</i> i <i>Portret umjetnika</i> tako i unutar modernističke književnosti uopće (svako poglavlje <i>Uliksa</i> ima drukčiji stil, a kasnija poglavlja su dulja i složenija od onih početnih). Studenti se upoznaju i s razlikama Bloomovih i Stephenovih poglavlja.</p>
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po uspješnom završetku kolegija studenti će:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razaznati važne činjenice Joyceove biografije i njihov utjecaj na njegovo djelo; - otkriti ostale teorijske i kritičke pristupe Joyceu i njegovu opusu, a u svjetlu njegove složenosti; - prepoznati Joyceovo nagnuće prema značenjskoj i stilskoj kompleksnosti, ali i njegovu sklonost prema izgradnji reda kroz uvođenje repetitivnih tekstualnih elemenata i obrazaca; - analizirati Joyceov opus kao «djelo u razvoju» na tematskoj razini i, osobito, na razini narativnih i stilskih postupaka (oni su najjednostavniji u <i>Dublincima</i>, a najsloženiji u <i>Uliksu</i> u kojem svako poglavlje ima drukčiji stil); - razlikovati važne teorijske pojmove (slobodni indirektni stil, unutarnji monolog, solilokvij i sl.); - koristiti napredne analitičke metode profesionalnog čitanja Joyceovih tekstova te - napredne retoričke vještine pri pisanim izražavanju; - koristiti i napredne vještine uporabe elektroničkih i tiskanih alata znanstvenog

	istraživanja.					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvod (3 sata predavanja): James Joyce i njegovo djelo (Joyce i Irska; Joyce i katoličanstvo; odnos lokalnog i kozmopolitskog u Joyceovu djelu; Nora Barnacle); različiti pristupi Joyceovu opusu; Joyce kao kritičar - <i>Dublinci</i> (1 sat predavanja): temeljne odrednice Joyceove poetike od <i>Dublinaca</i> do <i>Uliksa</i>; tematska jedinstvenost <i>Dublinaca</i> i narativni postupci koji obilježavaju novele - Analiza pojedinačnih novela (8 sati seminara): 'The Childhood Stories' (2 sata); 'The Adolescence Stories' (2 sata); 'The Maturity Stories' (2 sata); 'The Stories of Public Life' (2 sata) - <i>Junak Stephen / Portret umjetnika u mladosti</i> (2 sata predavanja): značenje dvaju tekstova u razvoju Bildungsromana i Künstlerromana kao žanrova; Stephenova estetska teorija - <i>Junak Stephen / Portret umjetnika u mladosti</i> (3 sata seminara): usporedna analiza dijelova dvaju romana kako bi se raspoznala inovativnost <i>Portreta</i> u odnosu na tekst koji mu je prethodio - <i>Uliks</i> (2 sata predavanja): temeljna struktura romana i važnost njegova intertekstualnoga dijaloga s Homerovom <i>Odisejom</i>; Joyceov <i>Uliks</i> kao artefakt; Joyceov <i>Uliks</i> na filmu - Lutanja Stephena Dedalusa (2 sata predavanja) - 'Telemah', 'Protej', 'Nestor': kritičko iščitavanje uvodnih poglavlja (3 sata seminara) - Lutanja Leopolda Blooma (1 sat predavanja) - Analiza poglavlja koja slijede Bloomova lutanja (6 sati seminara) - Mollyjin završni monolog/ 'Nausikaja' (2 sata predavanja) - Analiza završnog poglavlja <i>Uliksa</i> s posebnim naglaskom na problem fikcionalnoga vremena; Gerty MacDowell / Molly Bloom kao dva ženska glasa u <i>Uliksu</i> (4 sata seminara) - <i>Uliks</i> kao odiseja stilova: značenjska i stilска neučvrstivost Joyceova romana (2 sata predavanja) - Stilska analiza odabralih dijelova romana (5 sati seminara) 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava 			X samostalni zadaci <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati) 		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog ispita (ili dva kolokvija); izrada seminarskog rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave (aktivno sudjelovanje na nastavi)	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili dva kolokvija)	2	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju aktivnosti na nastavi (sudjelovanje u diskusijama, pisanje, kritički komentari na tekst i dr.), jednog seminarskog rada i završnog ispita (ili 2 kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					

	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	<p>Primarna literatura:</p> <p>Joyce, James, <i>Dubliners, Stephen Hero, A Portrait of the Artist as a Young Man, Ulysses</i></p> <p>Sekundarna literatura:</p> <p>Power, Mary and Schneider, Ulrich, <i>New Perspectives on Dubliners</i> (Amsterdam and Atlanta: Rodopi, 1997).</p> <p>Killeen, Terence, <i>Ulysses Unbound: A Reader's Companion to James Joyce's Ulysses</i> (Wicklow: Wordwell, 2004).</p>	1	da
Dopunska literatura	<p>Brazeau, Robert Joseph and Gladwin, Derek, <i>Eco-Joyce: The Environmental Imagination of James Joyce</i> (Cork: Cork University Press, 2014).</p> <p>Shovlin, Frank, <i>Journey Westward: Joyce, Dubliners and the Literary Revival</i> (Liverpool: Liverpool University Press, 2012).</p> <p>Attridge, Derek, ed. <i>James Joyce's Ulysses: A Casebook</i> (Oxford: Oxford University Press, 2004).</p> <p>Norris, Margot, <i>A Companion to James Joyce's Ulysses: Biographical and Historical contexts, Critical History, and Essays from Five Contemporary Critical Perspectives</i> (Boston; New York: Bedford/St. Martin's, 1998).</p> <p>Wales, Katie, <i>The Language of James Joyce</i> (London: Macmillan, 1992).</p>	1	da
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA	JEZICI U KONTAKTU			
Kod	HZE704	Godina studija	1.	
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Ivana Petrović	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 15 V / T /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Cilj je ovoga kolegija studentima dati uvid u osnovne pojmove i predmet istraživanja kontaktne lingvistike te ih upoznati sa širokim spektrom dodirnojezikoslovnih pojava i različitim pristupima njihovu proučavanju. Nadalje, studente će se osposobiti za sagledavanje kompleksnih lingvističkih i društveno-kulturnih aspekata kontaktne situacije kao i za razumijevanje njihova utjecaja na ishode međujezičnog dodira.			
Uvjjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet				

Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon uspješno završenog kolegija, studenti će biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - objasniti osnovne teorijske i metodološke pristupe iz područja kontaktne lingvistike; - definirati i vrednovati različite teoretske koncepte i okvire; - objasniti pojmove: jezična promjena, očuvanje jezika, preuzimanje drugog jezika, jezično nazadovanje, jezično posuđivanje, dvojezičnost, dvokulturalnost, prebacivanje koda; - spoznati važnost i značenje dodira jezika i kultura u njihovu neposrednom okruženju. 				
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Sadržaj kolegija uključuje sljedeće teme:</p> <ul style="list-style-type: none"> - uvodno predavanje; određenje discipline i pregled osnovnih pojnova iz područja kontaktne lingvistike; - kratka povijest istraživanja jezičnih dodira; - jezične promjene kao rezultat jezičnih dodira; očuvanje jezika; - preuzimanje drugog jezika; - stvaranje novih jezika: Pidžini i kreolski jezici; - jezično posuđivanje: leksičko posuđivanje i strukturalno posuđivanje; - društveni poticaji za leksičko posuđivanje; - hrvatski i engleski u dodiru; - integracija posuđenica na fonološkoj, morfološkoj i semantičkoj razini; - dvojezičnost (višejezičnost): vrste dvojezičnosti; - dvojezično društvo; dvojezični pojedinac; - dvojezičnost i dvokulturalnost; - prebacivanje koda: prebacivanje koda i leksičko posuđivanje; - gramatičko-sintaktički i sociopragmatički pristup proučavanju prebacivanja koda; - jezik hrvatskih iseljenika: hrvatski i engleski u dijaspori. 				
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava 			X samostalni zadaci <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati) 	
Obveze studenata	<p>Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; izrada i prezentiranje prikaza znanstvenog članka; izrada i prezentiranje jednostavnog istraživanja iz područja kontaktne lingvistike; polaganje završnog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.</p>				
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje	2	Praktični rad
	Eksperimentalni rad		Referat	0.5	Prezentacija
	Esej		Seminarski rad		(Ostalo upisati)
	Kolokviji		Usmeni ispit	0.5	(Ostalo upisati)
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju izrade i prezentiranja prikaza znanstvenog članka; izrade i prezentiranja jednostavnog istraživanja iz područja kontaktne lingvistike; polaganja završnog ispita. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.</p>				
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Winford, D. (2003). <i>An Introduction to Contact Linguistics</i> . Oxford: Blackwell Publishing. <i>*odabrana poglavља</i>			1	da
	Thomason, S.G. (2001). <i>Language Contact: An</i>			1	da

	<i>Introduction.</i> Edinburgh: Edinburgh University Press. *odabrana poglavija		
Dopunska literatura	<p>*odabrana poglavja iz:</p> <p>Filipović, R. (1986). <i>Teorija jezika u kontaktu</i>. Zagreb: Školska knjiga.</p> <p>Grosjean, F. (2010). <i>Bilingual Life and Reality</i>. Harvard University Press.</p> <p>Matras, Y. (2009). <i>Language Contact</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Myers-Scotton, C. (2005). <i>Multiple Voices: An Introduction to Bilingualism</i>. Malden, MA: Blackwell Publishing.</p>		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	<p>Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; individualne konzultacije.</p>		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA		JEZIK I DISKURS			
Kod	HZE601	Godina studija	1.		
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina	Bodovna vrijednost (ECTS)	5		
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	30	30	/
OPIS PREDMETA					
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - Upoznavanje studenata s različitim pristupima proučavanju diskursa u lingvistici, stilistici, kulturološkoj i kritičkoj teoriji; - osposobljavanje studenata za deskriptivno analiziranje kontekstualnih, kognitivnih i jezičnih svojstava diskursa; - upoznavanje studenata s pragmalingvističkim aspektima diskursa (uporaba i specifičnosti deiksa, govorni činovi, implikature itd.). 				
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet					
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon odslušanog i položenog predmeta, student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razumjeti različite pristupe proučavanju diskursa u lingvistici, stilistici, kulturološkoj i kritičkoj teoriji; - primijeniti svoje teorijsko znanje u deskriptivnoj analizi kontekstualnih, kognitivnih i jezičnih svojstava diskursa; - razumjeti temeljne pragmalingvističke aspekte diskursa; - identificirati i objasniti razlike u području pragmalingvističkih aspekata diskursa s obzirom na engleski i hrvatski jezik. 				
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnicama nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Definiranje diskursa u različitim kontekstima, određivanje analize diskursa (2P + 2S) - Diskurs u lingvistici, stilistici, kulturološkoj i kritičkoj teoriji (2P + 2S) - Aspekti diskursa u logici i semantici, argumenti i predikati, smisao, značenje i referenca (2P + 2S) - Rečenica, tvrdnja, izjava i propozicija (2P + 2S) - Logička svojstva rečenica (2P + 2S) - Logički odnosi među rečenicama (4P + 2S) 				

	<ul style="list-style-type: none"> - Kolokvij I (2S) - Pragmatika: definicije, terminologija i temeljne spoznaje (2P + 2S) - Deikse (2P + 2S) - Referenca i inferenca (2P + 2S) - Prepostavka (2P + 2S) - Kooperacija i implikatura (2P + 2S) - Govorni činovi (2P + 2S) - Pristojnost i interakcija (2P + 2S) - Razgovor i razgovorni stilovi, kolokvij II (2P + 2S) 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava 				X samostalni zadaci X multimedija <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati) 	
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pisanje seminarskog rada i priprema usmenog izlaganja; polaganje završnog ispita (ili dva kolokvija); poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)	
	Kolokvij		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	2	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog pisanog ispita (ili 2 kolokvija) te seminarskog rada praćenog usmenim izlaganjem. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Chapman, S. (2006). <i>Thinking About Language: Theories of English</i> . Basingstoke: Palgrave Macmillan.				1	da
	Cruse, A. (2000). <i>Meaning in Language: An Introduction to Semantics and Pragmatics</i> . Oxford: Oxford University Press, 2000.				1	da
	Cutting, J. (2002). <i>Pragmatics and Discourse: A Resource Book for Students</i> . London & New York: Routledge.				1	da
	Jaworski, A. & Coupland, N. (ur.) (1999). <i>The Discourse Reader</i> . London & New York: Routledge.				1	da
	Mills, S. (1997). <i>Discourse</i> . London & New York: Routledge.				1	da
	Schiffrin, D., Tannen, D. & Hamilton, H.E. (ur.) (2001). <i>The Handbook of Discourse Analysis</i> . Malden, MA and Oxford: Blackwell Publishers.				1	da
	Yule, G. (1996). <i>Pragmatics</i> . Oxford: Oxford				1	da

	University Press.		
Dopunska literatura	<p>Black, E. (2006). <i>Pragmatic Stylistics</i>. Edinburgh: Edinburgh University Press.</p> <p>Bonačić, M. (2005). <i>The Translator's Craft as a Cross-Cultural Discourse</i>, u Caldas-Coulthard, C. R., Toolan, M. (ur.) <i>The Writer's Craft, the Culture's Technology</i>. Amsterdam & New York, NY: Rodopi, 123-137.</p> <p>Brown, G. & Yule, G. (1983). <i>Discourse Analysis</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Burke, L., Crowley, T. & Girvin, A. (ur.) (2000). <i>The Routledge Language and Cultural Theory Reader</i>. London & New York: Routledge.</p> <p>Carter, R. (2004). <i>Language and Creativity: The Art of Common Talk</i>. London & New York: Routledge.</p> <p>Carter, R. & McCarthy, M. (2006). <i>Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide: Spoken and Written English, Grammar and Usage</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Fairclough, N. (2003). <i>Analysing Discourse: Textual Analysis for Social Research</i>. London & New York: Routledge.</p> <p>Kramsch, C. (1998). <i>Language and Culture</i>. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>Sinclair, J. (2004). <i>Trust the Text: Language Corpus and Discourse</i>. London & New York: Routledge.</p> <p>Sperber, D. & Wilson, D. (1995). <i>Relevance: Communication & Cognition</i> (2nd edn.). Oxford UK & Cambridge USA: Blackwell.</p>		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA	JEZIK I DRUŠTVO			
Kod	HZE606	Godina studija	1.	
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Nataša Stojan	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 15 V / T /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	<p>Ciljevi predmeta uključuju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razumijevanje prirode jezika te razumijevanje odnosa između jezika i društva; - osposobljavanje studenata za vrednovanje različitih sociolingvističkih pojavnosti; - osvještavanje studenata o različitim stavovima gorovne zajednice prema jezičnim varijetetima; - ovladavanje metodama istraživanja u sociolingvistici. 			
Uvjjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet				
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student će nakon položenog ispita moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - opisati jezičnu uporabu u društvenom kontekstu gorovne zajednice; - analizirati društveni i politički status standardnog engleskog jezika s obzirom na regionalne dijalekte i sociolekste; 			

	<ul style="list-style-type: none"> - vrednovati funkcije različitih jezičnih registara i stilova u komunikaciji; - usporediti regionalne jezične varijetete; - razlikovati sociolekte; - analizirati varijetete različitih etničkih skupina; - opisati jezične karakteristike muškog i ženskog govora. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jezik i društvo kao grana lingvistike. Jezik kao sredstvo uspostave odnosa među ljudima. Jezik i dijalekt- jezični naspram političkih i kulturnih čimbenika u njihovim opisima. 2+1 2. Raslojavanje engleskog jezika s obzirom na društvene klase. Ruralna i urbana dijalektologija. 2+1 3. Jezik i etničke skupine. Učinak nestandardnih varijeteta. Hiperkorekcija kao rezultat društvenog pritiska. AAVE i njegovo porijeklo. 2+1 4. Jezik i spol. Gramatičke oznake spola u različitim jezicima (engleski, hrvatski, talijanski). Razlike između govora muškaraca i žena. Jezični tabui u govoru žena. Govor žena u "primitivnim društvima". 2+1 5. Jezik i kontekst. Različiti jezični stilovi i njihove funkcije u određenom kontekstu. Jezični repertoar gorovne zajednice: registri, stilovi, sleng. Metode izvlačenja uobičajenog, neformalnog govora. 2+1 6. Diglosija i jednojezičnost (Ch. Ferguson). Diglosija i dvojezičnost. Visoka i niska jezična varijanta. 2+1 7. Prebacivanje kodova. Miješanje kodova (oprimereno jezičnom uporabom hrvatskih iseljenika u SAD-u i Australiji). 2+1 8. Kolokvij. 2+1 9. Jezik i društveno međudjelovanje. Funkcije i karakteristike razgovornog (konverzaciskog) stila. Načini oslovljavanja: recipročnost i nerecipročnost, oblici V/T. Analiza razgovora: fatička komunikacija, Griceove konverzaciske maksime. 2+1 10. Jezik i nacija: stvaranje autonomnih standardnih jezika i heteronomija dijalekata. Jednojezičnost i višejezičnost. Individualna i društvena dvojezičnost. 2+1 11. Haugenov model jezične standardizacije. Planiranje statusa i planiranje korpusa jezika (H. Kloss). Standardizacija hrvatskog i norveškog (Bokmal i Nynorsk). 2+1 12. Jezik i geografija. Gubitak /r/ u izgovoru u engleskom jeziku. Izjednačavanje dijalekata. Proces koineizacije govora. Dijalekti u SAD-u. 2+1 13. Jezici u kontaktu. Lingua franca. Pidžin: simplifikacija i redukcija jezika. Proces kreolizacije. 2+1 14. "Nova senzibilnost" u jezičnoj uporabi, "politička korektnost". Sapir-Whorfova hipoteza: jezik, misao i kultura. 2+1 15. Završni ispit. 2+1 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <p><input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</p>			X samostalni zadaci X multimedija <p><input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog ispita (ili dva kolokvija); izrada referata; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat	1	(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad		(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	2.5	Projekt		(Ostalo upisati)	

Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenata, zaključna se ocjena formira na temelju izrade referata i završnog ispita (ili 2 kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.		
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Trudgill, P. (2000). <i>Sociolinguistics, An Introduction to Language and Society</i> . Penguin.	2	da
Dopunska literatura	Hudson, R. (2001). <i>Sociolinguistics</i> . Cambridge: Cambridge University Press. (odabrana poglavља) Romaine, S. (2007). <i>Language and Society</i> . Oxford: Oxford University Press. (odabrana poglavља) Wardhaugh, R. (2006). <i>An Introduction to Sociolinguistics</i> . Blackwell Publishing. Stockwell, P. (2007). <i>Sociolinguistics, A resource book for students</i> . London and New York: Routledge. (odabrana poglavља)		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA	JEZIK I KNJIŽEVNOST			
Kod	HZE804	Godina studija	2.	
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 15	S 30 /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Ovaj predmet ima za cilj istražiti aspekte književnog i kinematografskog pisanja. Problematika tehnologije medija je postavljena i istražena kroz čitanje književnih i kinematografskih tekstova uz teoretičare poezije, pisanja, tehnologije i prostora, kao Platon, Derrida, Lacan, Michel de Certeau, Bernard Stiegler, Walter Ong, i Friedrich Kittler. Svako predavanje razvija drugu temu u vezi važnog estetskog aspekta pisanja i tehnologije, kao pitanja <i>uncanny</i> , <i>the gaze</i> , <i>écriture féminine</i> , moći, anamorfoze, arhiva te memorije. Potencijal za načine pisanja koji inspiriraju afektivne odgovore kao čuđenje i osjećaj dodirivanja skrivenog ili nepoznatog je istražen uz teorije književnog jezika teoretičara i filozofa kao što su: Adorno, Heidegger, Maurice Blanchot i Gaston Bachelard. Od ključne važnosti je jedinstveno estetsko iskustvo koje omogućuju različite vrste pisanja. Studenti čitaju široki spektar književnih tekstova pisaca kao što su: Ovid, Shakespeare, Wordsworth, Hölderlin, Kafka, Cicoux, Borges, te Sebald. Motivi i tematske veze su povučene između pisaca i filmova redatelja kao što su Charlie Chaplin, Werner Herzog, te Alain Resnais.			
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije				

potrebne za predmet	
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Pojedinac će :</p> <ul style="list-style-type: none"> - identificirati teorijski i praktični uvid u odnos književnog oblika i sadržaja; - prepoznati razne književne i medija tekstove, kao i književne teorije koje se bave pitanjem pisanja; - analizirati odnos jezika i književnosti u usmenim diskusijama; - sastaviti koherentan i promišljen, argumentiran, pisani rad u vezi jezika i književnosti; - prikazati i analizirati kompleksne, višeslojne tekstove na engleskom jeziku; - povezati više vrsta kontekstualnih izvora (vizualnih umjetnosti, medija i tehnologije, povjesnog, filozofskog i estetskog konteksta) u prikazivanju razumijevanja i analize tekstova; - komunicirati i argumentirati složene ideje usmeno ispred grupe studenata u spontanim diskusijama kao i u pripremljenim prezentacijama; - izražavati i pisati precizne analize tekstova u strukturiranoj formi eseja, u ograničenom vremenskom roku (u prilici ispita), kao i u neovisnom domaćem radu.
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Uvodno predavanje <i>Tjedan 1. Poezija i otvorenost</i></p> <p><u>Preporučena literatura:</u></p> <p>Rilke, Rainer Maria. 8th and 9th <i>Duino Elegies</i>.</p> <p>Heidegger, Martin. "The open in the form of the unrestrained progression of beings" (Fourth directive: Section e), <i>Parmenides</i>. Trans. André Shuwer and Richard Rojewicz. Bloomington: Indiana UP, 1992. pp. 151-161.</p> <p>Agamben. Giorgio. "Poverty in the World," and "The Open," <i>The Open: Man and Animal</i>. Trans. Kevin Attell, Stanford: Stanford UP, 2003. pp. 49-62.</p> <p>Nussbaum, Martha. "Educating for Profit, Educating for Democracy," <i>Not for Profit: Why Democracy Needs the Humanities</i>. Princeton: Princeton UP, 2010. pp. 13-26.</p> <p>SEMINARI</p> <p>Odjeljak A: estetska pitanja</p> <p><i>Tjedan 2. Ekologija i prirodna ljepota</i></p> <p><u>Obvezna literatura:</u></p> <p>Wordsworth, William. "Book One," <i>The Prelude</i>.</p> <p>Adorno, Theodor. "Natural Beauty," <i>Aesthetic Theory</i>. Trans. Robert Hullot-Kentor. New York: Continuum, 1997. pp.81-101.</p> <p><u>Obvezno gledanje:</u></p> <p>Arthus-Bertrand, Yann (Dir.). <i>Home</i> (2009). (Available from:) http://www.youtube.com/watch?v=eoto5FC4gsM</p> <p><i>Tjedan 3. Technē i tekst</i></p> <p><u>Obvezna literatura:</u></p> <p>Stiegler, Bernard. "Tool and Symbol." <i>Technics and Time, 1: The Fault of Epimetheus</i>. Trans. Richard Beardsworth and George Collins. Stanford, Stanford</p>

UP, 1998.

Ong, Walter J. "Writing Restructures Consciousness," *Orality and Literacy: The Technologizing of the Word*. New York: Methuen, 1988. pp. 78-96

Obvezno gledanje:

Herzog, Werner (Dir.). *The Cave of Forgotten Dreams* (2010).

Tjedan 4. Dwelling

Obvezna literatura:

Hölderlin, "In lovely blueness blooms the steeple with metal roof."

Shakespeare, William. Act 4. *King Lear*. Ed. R.A. Foakes. London: Arden, 2011.

Heidegger, Martin. "...Poetically Man Dwells..." *Poetry, Language, Thought*. Trans. Albert Hofstadter. New York: Perennial Classics, Harper Collins, 2001. pp. 209-27.

Odjeljak B: Tehnologije pisanja

Tjedan 5. Dar bogova

Obvezna literatura:

Plato. *Phaedrus* (Lines 257c-279c).

Plato. "The Myth of the Cave." *Book VII, Republic* (Lines 514a–520a).

Derrida, Jacques. "The Pharmakon" (section from: "Plato's Pharmacy"). *Dissemination*. Trans. Barbara Johnson. London: The Athlone Press, 1981. 95-117.

Obvezno gledanje:

Dreyer, Carl Theodore (Dir.). *Ordet (The Word)*. Denmark: Palladium, 1955.

Tjedan 6. Tehnološki uvjet

Obvezna literatura:

Kafka, Franz. "In the Penal Colony" and "A Hunger Artist," *Metamorphosis and Other Short Stories*. Trans. Michael Hofmann. London: Penguin Modern Classics, 2007. pp. 147-81 and 252-64.

Kittler, Friedrich. "Film." *Gramophone, Film, Typewriter*. Trans. Geoffrey Winthrop-Young and Michael Wurz. Stanford: Stanford UP, 1999.

Tjedan 7. Moći i zurenja

Obvezna literatura:

Deleuze, Gilles. "The Action Image." *Cinema 1: The Movement Image*. Trans. Hugh Tomlinson and Barbara Habberjam. London and New York: Continuum, 2005. 160-77.

Foucault, Michel. "Las Meninas." *The Order of Things*. London: Routledge, 1989. 3-18.

Obvezno gledanje:

Chaplin, Charlie (Dir.). *Modern Times*. USA: United Artists, 1936.

Tjedan 8. Anamorfoza

Obvezna literatura:

Hofmannsthal, Hugo von. "The Letter of Lord Chandos." (Available at: http://depts.washington.edu/vienna/documents/Hofmannsthal/Hofmannsthal_Chandos.htm)

Bacon, Francis. "Of Truth." *The English Works of Francis Bacon Vol. I*. London: Methuen, 1905. pp. 1-2.

Lacan, Jacques. "Anamorphosis." *Seminar XI: The Four Fundamental Concepts of Psychoanalysis*. Ed. Jacques-Alain Miller. Trans. Alan Sheridan. New York and London: Norton, 1981. pp. 79-91.

Obvezno gledanje:

Dieric Bouts, *Last Supper* (1464-7)

Holbein, Hans (The Younger). *The Ambassadors* (1533).

Odjeljak C: Prostori pisanja

Tjedan 9. Podzemlje

Obvezna literatura:

Ovid, "Orpheus and Eurydice." *Metamorphoses, Book Ten*. Trans. D. A. Raeburn. London: Penguin Classics, 2004. Lines: 3-738.

Blanchot, Maurice. "Orpheus's Gaze" and "The Future and the Question of Art," *The Space of Literature*. Trans. Ann Smock. U of Nebraska P, 1982. 171-76 and 211-20.

Tjedan 10. Putopis

Obvezna literatura:

Daniel Defoe, *Robinson Crusoe* [extracts]

Sebald, W.G.. "Fishermen on the Beach," *The Rings of Saturn*. Trans. Michael Hulse. London: Vintage, 2002. pp. 49-72.

	<p>Bachelard, Gaston. "The House. From the Cellar to the Garret. The Significance of the Hut." <i>The Poetics of Space</i>. Trans. Maria Jolas. Boston: Beacon Press, 1994. pp. 3-38.</p> <p><i>Tjedan 11. Pisanje grada</i></p> <p><u>Obvezna literatura:</u></p> <p>Italo Calvino, <i>Invisible Cities</i> [djelovi].</p> <p>de Certeau, Michel. "Walking in the City," <i>The Cultural Studies Reader</i>. Ed. Simon During. London and New York: Routledge, 1993. pp. 161-169.</p> <p>Odjeljak D: Pisanje kao memorija</p> <p><i>Tjedan 12. Duplikati i refleksije</i></p> <p><u>Obvezna literatura:</u></p> <p>Hoffmann, E.T.A. "The Sandman." (Available from: http://www.fln.vcu.edu/hoffmann/sand_e.html)</p> <p>Freud, Sigmund. "The Uncanny." <i>The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud</i>. Vol. 17. Trans. James Strachey. London: The Hogarth Press, 1950/2001. 217-256.</p> <p><u>Obvezno gledanje:</u></p> <p>Wegener, Paul (Dir.). <i>The Student of Prague</i> (1913).</p> <p><i>Tjedan 13. Arhiva</i></p> <p><u>Obvezna literatura:</u></p> <p>Jorges Luis Borges, "The Total Library" (available at: http://jubal.westnet.com/hyperdiscordia/library_of_babel.html)</p> <p>Sebald, W.G.. <i>Austerlitz</i> . Trans. Anthea Bell. London, Penguin, 2011. pp. 384-403.</p> <p><u>Obvezno gledanje:</u></p> <p>Resnais, Alain (Dir.). <i>Toute la mémoire du monde (All the World's Memory)</i> (1956).</p>
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja</p> <p><input type="checkbox"/> seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe</p> <p><input type="checkbox"/> on line u cijelosti</p> <p><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje</p> <p><input type="checkbox"/> terenska nastava</p> <p>X samostalni zadaci</p> <p>X multimedija</p> <p><input type="checkbox"/> laboratorij</p> <p>X mentorski rad</p> <p><input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>
Obveze studenata	Sudjelovati u nastavnom procesu: predavanja, samostalni zadaci; ponašati se u skladu s etičkim i znanstvenim načelima u visokoškolskoj nastavi; sudjelovati i izvršavati nastavne i izvannastavne (individualne i grupne) aktivnosti koje omogućavaju stjecanje ishoda učenja predviđenih kolegijem; izraditi seminarski rad prema unaprijed utvrđenim kriterijima; prezentirati seminarski rad prema unaprijed

	utvrđenim kriterijima; napisati esej prema zadanim kriterijima.							
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta:</i>)	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad			
	Eksperimentalni rad		Referat		Prezentacija	0.5		
	Esej	1.5	Seminarski rad	1.5	Doprinos na seminarima			
	Kolokviji		Usmeni ispit		Priprema za seminar			
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)			
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, zaključna se ocjena na kolegiju formira s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. završni esej – 50%; 2. izrađen i prezentiran seminarski rad sukladno uputama nastavnika – 30%; 3. uspješnost u rješavanju samostalnih i grupnih zadataka – 10%; 4. aktivnost na nastavi, sudjelovanje u raspravama tijekom nastave i seminara – 10%. <p>Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju kolegija.</p>							
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Wordsworth, William. "Book One," <i>The Prelude</i> .			0	da			
	Adorno, Theodor. "Natural Beauty," <i>Aesthetic Theory</i> . Trans. Robert Hullot-Kentor. New York: Continuum, 1997. pp.81-101.			1	da			
	Arthur-Bertrand, Yann (Dir.). <i>Home</i> (2009). (Available from: http://www.youtube.com/watch?v=eoto5FC4gsM			0	da			
	Stiegler, Bernard. "Tool and Symbol." <i>Technics and Time, 1: The Fault of Epimetheus</i> . Trans. Richard Beardsworth and George Collins. Stanford, Stanford UP, 1998.			1	da			
	Ong, Walter J. "Writing Restructures Consciousness," <i>Orality and Literacy: The Technologizing of the Word</i> . New York: Methuen, 1988. pp. 78-96			0	da			
	Herzog, Werner (Dir.). <i>The Cave of Forgotten Dreams</i> (2010).			0	da			
	Shakespeare, William. Act 4. <i>King Lear</i> . Ed. R.A. Foakes. London: Arden, 2011.			3	da			
Dopunska literatura	Heidegger, Martin. "...Poetically Man Dwells..." <i>Poetry, Language, Thought</i> . Trans. Albert Hofstadter. New York: Perennial Classics, Harper Collins, 2001. pp. 209-27.							
	Rilke, Rainer Maria. 8th and 9th <i>Duino Elegies</i> .							
	Heidegger, Martin. "The open in the form of the unrestrained progression of beings" (Fourth directive: Section e), <i>Parmenides</i> . Trans. André Shuwer and Richard Rojcewicz. Bloomington: Indiana UP, 1992. pp. 151-161.							
	Agamben, Giorgio. "Poverty in the World," and "The Open," <i>The Open: Man and Animal</i> . Trans. Kevin Attell, Stanford: Stanford UP, 2003. pp. 49-62.							
	Nussbaum, Martha. "Educating for Profit, Educating for Democracy," <i>Not for Profit</i> :							

	<i>Why Democracy Needs the Humanities.</i> Princeton: Princeton UP, 2010. pp. 13-26.
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Pohađanje nastave, aktivnost na nastavi, uspješnost u obavljanju zadataka; studentska anketa o kvaliteti nastave i nastavnika na sveučilišnoj razini; položen ispit i ostvarene druge silabusom propisane obveze; individualne konzultacije; samoprocjena studenata postignutih ishoda učenja; suradnička procjena provedbe i kvalitete nastavnog procesa.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA JEZIK, KULTURA, SPOZNAJA								
Kod	HZE813	Godina studija	2.					
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Ivana Petrović	Bodovna vrijednost (ECTS)	5					
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V			
			15	15	/			
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%					
OPIS PREDMETA								
Ciljevi predmeta	Osnovno je polazište ovoga kolegija multidisciplinarna analiza kompleksnog suodnosa jezika, kulture i umra.							
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet								
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon što izvrši sve obveze prema ovome kolegiju student će steći sljedeće kompetencije:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poznavat će temeljne teoretske postavke kognitivne lingvistike; - ovladat će suvremenom terminologijom i konceptima iz navedene znanstvene discipline; - studenti će steći iskustvo pisanja, prezentiranja i kritičkog promišljanja o temama iz područja kognitivne lingvistike; - studenti će moći na znanstveno adekvatan način primijeniti teorijske spoznaje, te razvijati vlastite koncepte o odnosu jezika, umra i stvarnosti. 							
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnicima nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvodne napomene - Evolucijsko podrijetlo jezika - Pregled promišljanja o odnosu između jezika, kulture i spoznaje/uma - Strukture ljudskoga znanja i jezika - Kategorizacija, hijerarhija - Modeli prototipne organizacije kategorija - Tjelesni temelji značenja - Konceptualne metafore - Konceptualne metafore: boja, životinja i biljaka - Konceptualne metafore u političkom govoru - Humor (kognitivni pristup) 							
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	X samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)				

Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; izrada i prezentiranje seminarskog rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.							
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1	Istraživanje		Praktični rad			
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)			
	Esej		Seminarski rad	2	(Ostalo upisati)			
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)			
	Pisani ispit	2	Projekt		(Ostalo upisati)			
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju izrade i prezentiranja seminarskog rada te polaganja završnog ispita. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.							
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Škara, D.(2005). <i>Language, Culture, Cognition</i> , University of Zadar, Zadar.			2	da			
	Taylor, J. (2010). <i>Cognitive grammar</i> . Oxford: Oxford University Press. (selected chapters)			1	da			
	Croft, W. and Cruse, A. (2004). <i>Cognitive Linguistics</i> . Cambridge: Cambridge University Press. (selected chapters)			2	da			
Dopunska literatura	*odabrana poglavlja iz: Dedre, G. i Goldin-Meadow, S. (ur.) (2003). <i>Language in Mind. Advances in the Study of Language and Thought</i> . Cambridge, MA/London: MIT Press. Lakoff, G. (1987). <i>Women, Fire, and Dangerous Things</i> . Chicago, IL: UCP Fauconnier, G i Turner, M. (2002). <i>The Way We Think. The mind's hidden complexities</i> . New York: Basic Books.							
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; individualne konzultacije.							
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								

NAZIV PREDMETA	KNJIŽEVNI TEKST I DISKURS										
Kod	HZE605	Godina studija		1.							
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle	Bodovna vrijednost (ECTS)		5							
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)		P	S	V					
				30	30	/					
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja		0%							
OPIS PREDMETA											
Ciljevi predmeta	Predmet ima za cilj studentima/cama predložiti prirodu književnog diskursa i objasniti složena pitanja kako i kakvo se značenje gradi književnim tekstrom i zašto										

	smisao nastaje na neki određeni način, a ne na neki drugi. Studenti se također upoznaju s pjesničkim formama, osnovama naratologije i pitanjima autorstva i čitatelja.
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po uspješnom završetku kolegija studenti/ce će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - koristiti temeljne tehnike rješavanja problema u proučavanju tekstova (postavljanje pitanja, analiziranje strukturalnih jedinica); - identificirati dimenzije jezične varijacije (s obzirom na vrijeme, mjesto, kontekst, spol, društvo) koje tvore komunikacijsku pozadinu pojedinog teksta; - analizirati pjesničke forme (srok i glasovni obrasci, stih i ritam, paralelizam i otklon); - objasniti kako se gradi značenje preslikavanjem, stapanjem i neizravnim zaključivanjem (metafora, metonimija, ironija, jukstapozicija, intertekstualnost i aluzija); - raspozнати načine pripovijedanja (žanr, pripovjedna struktura); - analizirati prikazivanje govora i misli; - objasniti pitanja autorstva i čitatelja (autorstvo i namjera, tekstualno određivanje čitateljeva stajališta i prosudjivanje vrijednosti teksta).
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnicima nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvodno predavanje (1 sat) - <u>I. dio: Temeljni interpretacijski postupci i rješavanje problema u proučavanju književnog teksta (3 sata predavanja):</u> Postavljanje pitanja o značenju književnog teksta s različitim teorijskim gledišta. Proces aktiviranja teksta u diskurs - Korištenje izvora informacije. Raščlanjivanje jedinica tekstualne strukture (2 sata predavanja). - Dimenzije jezične varijacije u književnom tekstu s obzirom na vrijeme i mjesto (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - Dimenzije jezične varijacije u književnom tekstu s obzirom na kontekst, spol, društvo (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - Test (1 sat) - <u>II. dio: Pjesnička forma.</u> Srok i glasovni obrasci. Stih i ritam (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - Semantički i sintaktički paralelizam. Otklon (devijacija) (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - <u>III. dio: Gradnja značenja neizravno preslikavanjem, stapanjem i zaključivanjem.</u> Metafora i metonimija (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - Ironija. Jukstapozicija. Intertekstualnost i aluzija (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - Kolokvij (2 sata) - <u>IV. dio: Pripovjedni tekst.</u> Žanr (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - Pismo, govor i pripovijedanje. Prikazivanje govora i misli u književnom diskursu (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - Pripovjedač. Pripovjedno gledište (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - <u>V. dio: Autor-tekst-čitatelj.</u> Pojam čitatelja. Tekstualno određivanje čitateljeva ili gledateljeva položaja. Pojam autora. Autorstvo i autorska intencija (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - Pitanja prosudbe i vrijednosti. Što je književnost? Književnost u jezičnom obrazovanju (2 sata predavanja; 1 sat seminara). - Načini čitanja neknjiževnog teksta (1 sat predavanja; 1 sat seminara). - Kolokvij (2 sata)
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje</p> <p>X samostalni zadaci</p> <p><input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>

	<input type="checkbox"/> terenska nastava							
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; polaganje završnog ispita (ili dva kolokvija); izrada seminarског rada, poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.							
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		(Ostalo upisati)			
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)			
	Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)			
	Kolokviji		Projekt		(Ostalo upisati)			
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	2	Praktični rad		(Ostalo upisati)			
Ocjenvivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju aktivnosti na nastavi (sudjelovanje u diskusijama, pisanje, kritički komentari na tekst i dr.), jednog seminarског rada i završnog ispita (ili 2 kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.							
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Montgomery, M.; Fabb, N.; Furniss, T.; Mills, S.; Durant, A. (2000; 2006), <i>Ways of Reading: Advanced Reading Skills for Students of English Literature</i> (2 nd edn.), London & New York: Routledge.			1	da			
Dopunska literatura	Bonačić, M. (2007). Poetic Deviation and Cross-Cultural Cognition, u Jeffries; L., McIntyre, D., Bousfield, D (ur.) <i>Stylistics and Social Cognition</i> . Amsterdam & New York, NY: Rodopi, 165-179. Pope, R. (2005). <i>Creativity: Theory, History, Practice</i> , London & New York: Routledge. Toolan, M. (2001). <i>Narrative: A Critical Linguistic Introduction</i> (2 nd edn.), London & New York: Routledge.							
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.							
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								

NAZIV PREDMETA	KNJIŽEVNO PREVOĐENJE – MODUL 1			
Kod	HZE809	Godina studija	2.	
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas	Bodovna vrijednost (ECTS)	3	
Suradnici	dr. sc. Marija Bilić, viša	Način izvođenja nastave	P	S
			V	T

	lektorica	(broj sati u semestru)	/	30	/	/				
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	10%							
OPIS PREDMETA										
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - Studenti(ca)ma pružiti uvid u povijest, teoriju i praksi književnog prevođenja; - studenti(ca)ma pružiti praktične upute o tome kako započeti rad kao samostalni književni prevodilac na različitim književnim žanrovima; - student(ic)e sposobiti za samostalni rad na prevođenju književnih tekstova raznih žanrova. 									
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet										
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku poučavanja student/ica će biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - primjenjivati dobivene upute vezane uz probleme svojstvene prevođenju književnih tekstova (žanrovi poezija i proza – roman); - razlikovati prevoditeljske strategije primjerene različitim vrstama književnog teksta (pozija vs. proza); - samostalno prevoditi književne tekstove (žanrovi poezija i proza – roman); - primjenjivati dobivene upute vezane uz probleme svojstvene prevođenju kulturološki specifičnih elemenata u tekstu; - odabratи prevoditeljsku strategiju za prevođenje kulturološki specifičnih elemenata primjerenu pojedinačnom tekstu; - samostalno prevoditi tekstove koji sadrže kulturološki specifične elemente. 									
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. tjedan: Uvodni seminar 2. tjedan: Povijest i teorije književnog prevođenja 3. tjedan: Uvod i upute za samostalno prevođenje poezije uz praktičan rad na primjeru 4. tjedan: Prevođenje poezije pisane slobodnim stihom 5. tjedan: Prevođenje poezije pisane rimovanim stihom 6. tjedan: Prevođenje poezije pisane rimovanim stihom 7. tjedan: Uvod i upute za samostalno prevođenje proznog djela (roman), te praktičan rad na primjeru 8. tjedan: Prevođenje suvremenog romana (popularna književnost) 9. tjedan: Prevođenje suvremenog romana (popularna književnost) 10. tjedan: Prevođenje suvremenog romana 11. tjedan: Prevođenje suvremenog romana 12. tjedan: Upute za prevođenje kulturološki specifičnih elemenata u tekstu i praktičan rad na primjeru 13. tjedan: Prevođenje teksta koji sadrži kulturološki specifične elemente 14. tjedan: Prevođenje teksta koji sadrži kulturološki specifične elemente 15. tjedan: Ponavljanje gradiva i priprema za ispit 									
Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		X samostalni zadaci X multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)							
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća (prijevoda); polaganje završnog pisanih i usmenog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.									
Praćenje rada studenata (<i>upisati</i>)	Pohađanje nastave	1	Istraživanje		Praktični rad	0.5				

<p><i>(udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</i></p>	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad		(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit	0.5	(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit	1	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	<p>Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju pohađanja i aktivnosti na nastavi, pravovremenog izvršavanja domaćih zadaća (prijevoda); te završnog pisanih i usmenih ispita.</p> <p>Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.</p>					
<p>Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)</p>	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Eco, U. (2006.) <i>Otpriklike isto – iskustvo prevođenja</i> (preveo Nino Raspudić), Zagreb: Algoritam (Odabrani dijelovi)	2	da			
	Kundera, M. (2007.) <i>Iznevjerene oporuke</i> (prijevod Ana Prpić), Zagreb: Meandar (Odabrani dijelovi)	0	da			
	Newmark, P. (1988.) <i>A Textbook of Translation</i> , London: Prentice Hall International	0	da			
	Bassnett-Mcguirre, S. (2002.), <i>Translation Studies</i> , London: Routledge.	2	da			
	Newmark, P. (1981.) <i>Approaches to Translation</i> , Oxford: Pergamon Press Ltd.	0	da			
<p>Dopunska literatura</p>	Članci o prevođenju iz časopisa <i>Vijenac</i> , <i>Književna smotra</i> , <i>Prevoditelj</i> i sl.	0	da			
	Baker, M. (2001.) <i>Routledge Encyclopedia of Translation Studies</i> . London: Routledge.					
	Bonačić, M. (1999.) <i>Tekst, diskurs, prijevod</i> , Split: Književni krug.					
	Bratulić, J. (1990.) <i>Sveti Jerolim</i> , Izabrane poslanice, Split: Književni krug.					
	Holmes, J. S. (1998.) <i>Translated Papers on Literary Translation and Translation Studies</i> , Amsterdam: Rodopi (Odabrani dijelovi).					
	Ivir, V. (1983.) <i>Reasons for Semantic Shifts in Translation</i> (Odabrani dijelovi).					
	Munday, J. (2001.) <i>Introducing Translation Studies, Theories and Applications</i> , London & New York: Routledge (Odabrani dijelovi).					
	Neubert, A. & Shreve G. M. (1992.) <i>Translation as Text</i> , Kent, Ohio: Kent University Press (Odabrani dijelovi).					
	Nida, E. A. & Taber, Ch. R. (1969.) <i>The Theory and Practice of Translation</i> , Leiden: E. J. Brill (Odabrani dijelovi).					
	Snell-Hornby, M. (1988.), <i>Translation Studies: An Integrated Approach</i> , Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins (Odabrani dijelovi).					
<p>Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja</p>	<p>Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.</p>					
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						

NAZIV PREDMETA							KNJIŽEVNO PREVOĐENJE – MODUL 2											
Kod	HZE901	Godina studija	2.															
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas	Bodovna vrijednost (ECTS)	2															
Suradnici	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T	/	30	/	/								
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	10%															
OPIS PREDMETA																		
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - Studenti(ca)ma pružiti uvid u povijest, teoriju i praksu književnog prevođenja; - studenti(ca)ma pružiti praktične upute o tome kako započeti rad kao samostalni književni prevodilac; - student(ic)e osposobiti za samostalni rad na prevođenju književnih tekstova raznih žanrova. 																	
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet																		
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku poučavanja student/ica će biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - primjenjivati dobivene upute vezane uz probleme svojstvene prevođenju književnih tekstova (žanrovi roman, kratka priča, drama, esej); - razlikovati prevoditeljske strategije primjerene različitim vrstama književnog teksta (roman, kratka priča, drama, esej); - samostalno prevoditi književne tekstove (žanrovi roman, kratka priča, drama, esej) - primjenjivati naučene upute vezane uz probleme svojstvene prevođenju tekstova koji sadrže elemente dijalekta i slenga; - samostalno prevoditi tekstove koji sadrže elemente dijalekta i slenga. 																	
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. tjedan: Upute za prevođenje teksta s elementima slenga uz praktičan rad na primjeru 2. tjedan: Prevođenje prozognog teksta s elementima slenga 3. tjedan: Upute za prevođenje teksta s elementima dijalekta i praktičan rad na primjeru 4. tjedan: Prevođenje prozognog teksta s elementima dijalekta 5. tjedan: Čitanje stručnog članka i dijalog na relevantnu temu 6. tjedan: Upute za prevođenje kratke priče i praktičan rad na primjeru 7. tjedan: Prevođenje kratke priče 8. tjedan: Upute za prevođenje dramskog teksta uz praktičan rad na primjeru 9. tjedan: Prevođenje dramskog teksta 10. tjedan: Upute za prevođenje eseja uz praktičan rad na primjeru 11. tjedan: Prevođenje eseja 12. tjedan: Prevođenje teksta s hrvatskog na engleski jezik 13. tjedan: Pregled cijelokupnog gradiva i priprema za ispit 																	
Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava				X samostalni zadaci X multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)													
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća (prijevoda); polaganje završnog pisanog i usmenog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.																	
Praćenje rada studenata (<i>upisati</i>)	Pohađanje nastave	1	Istraživanje			Praktični rad												

<p><i>(udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</i></p>	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad		(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit	0.5	(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit	0.5	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju pohađanja i aktivnosti na nastavi, pravovremenog izvršavanja domaćih zadaća (prijevoda); te završnog pisanih i usmenih ispita. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
<p>Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)</p>	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Eco, U. (2006.) <i>Otprilike isto – iskustvo prevođenja</i> (preveo Nino Raspudić), Zagreb: Algoritam (Odabrani dijelovi)	2	da			
	Kundera, M. (2007.) <i>Iznevjerene oporuke</i> (prijevod Ana Prpić), Zagreb: Meandar (Odabrani dijelovi)	0	da			
	Newmark, P. (1988.) <i>A Textbook of Translation</i> , London: Prentice Hall International	0	da			
	Bassnett-Mcguirre, S. (2002.), <i>Translation Studies</i> , London: Routledge.	2	da			
	Newmark, P. (1981.) <i>Approaches to Translation</i> , Oxford: Pergamon Press Ltd.	0	da			
	Članci o prevođenju iz časopisa <i>Vijenac</i> , <i>Književna smotra</i> , <i>Prevoditelj</i> i sl.	0	da			
<p>Dopunska literatura</p>	Baker, M. (2001.) <i>Routledge Encyclopedia of Translation Studies</i> . London: Routledge.					
	Bonačić, M. (1999.) <i>Tekst, diskurs, prijevod</i> , Split: Književni krug.					
	Bratulić, J. (1990.) Sveti Jerolim, Izabrane poslanice, Split: Književni krug.					
	Holmes, J. S. (1998.) <i>Translated Papers on Literary Translation and Translation Studies</i> , Amsterdam: Rodopi (Odabrani dijelovi).					
	Ivir, V. (1983.) <i>Reasons for Semantic Shifts in Translation</i> (Odabrani dijelovi).					
	Munday, J. (2001.) <i>Introducing Translation Studies, Theories and Applications</i> , London & New York: Routledge (Odabrani dijelovi).					
	Neubert, A. & Shreve G. M. (1992.) <i>Translation as Text</i> , Kent, Ohio: Kent University Press (Odabrani dijelovi).					
	Nida, E. A. & Taber, Ch. R. (1969.) <i>The Theory and Practice of Translation</i> , Leiden: E. J. Brill (Odabrani dijelovi).					
	Snell-Hornby, M. (1988.), <i>Translation Studies: An Integrated Approach</i> , Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins (Odabrani dijelovi).					
	Venuti, Lawrence (2002.) <i>The Translation Studies Reader</i> . London: Routledge.					
Načini praćenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini;					

kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA		KNJIŽEVNOST I FILM				
Kod	HZE807	Godina studija	2.			
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici		Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T
			15	30	/	/
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Studenti/ce stječu razumijevanje i sposobnost primjene ključnih pojmljiva i teorijskih i praktičnih pristupa filmskim adaptacijama širokog raspona književnih predložaka. To se postiže temeljito analizom teksta i filma, posredstvom radova niza suvremenih mislilaca na području filma i iz drugih disciplina.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student će nakon položenog ispita biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razviti i primjeniti dublje razumijevanje brojnih teorijskih i praktičnih pristupa s područja književnosti i filma; - uključiti se u raspravu o suvremenim teorijama filma i adaptacije; - upoznati se s ključnim teoretičarima filozofije medija i ostalih srodnih područja; - razviti i potkrnjepiti svoje argumente inkorporirajući teorijske teze u analizu filma i književnosti. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>1. tjedan: Uvod</p> <p>2. tjedan: Analiza filmova i isječaka iz filmova: Dziga Vertov, <i>Man with a Movie Camera</i> (1929); Peter Greenaway, "Windows" (1974); John Huston, <i>The Dead</i> (1987); Vincent Paronnaud and Marjane Satrapi, <i>Persepolis</i> (2007).</p> <p>3. tjedan: Analiza tekstova: Lev Manovich, "What is Cinema?", Robert Stam, "The Theory and Practice of Adaptation", Julie Sanders, "Defining Terms"</p> <p>4-5. tjedan: Analiza romana <i>Fight Club</i> Chucka Palahniuka i njegove adaptacije redatelja Davida Finchera et al. (1999). <i>Fight Club</i>, u kontekstu: Robert Bennett, "The Death of Sisyphus: Existentialist Literature and the Cultural Logic of Chuck Palahniuk's <i>Fight Club</i>"; Caroline Ruddell, "Virility and Vulnerability, Splitting and Masculinity in <i>Fight Club</i>: A Tale of Contemporary Male Identity Issues"</p> <p>6. Analiza teksta <i>Smrt u Veneciji</i> Thomas Manna i adaptacije redatelja Luchino Viscontija, <i>Morte a Venezia</i> (1971)</p> <p>7-8 Analiza romana Emily Brontë, <i>Wuthering Heights: the 1847 Text, Backgrounds and Contexts, Criticism</i>. Adaptacije: William Wyler, <i>Wuthering Heights</i> (1939), Peter Kosminsky, <i>Wuthering Heights</i> (1992). Kontekst: Lin Haire-Sargeant, "Sympathy for</p>					

	<p>the Devil: The Problem of Heathcliff in Film Versions of <i>Wuthering Heights</i>"</p> <p>9-10 Analiza romana <i>Lolita</i> Vladimira Nabokova (tekst: <i>The Annotated Lolita</i>). Adaptacije i kontekst za njihovu analizu: Stanley Kubrick, <i>Lolita</i> (1962), Andrian Lyne, <i>Lolita</i> (1997), Richard Corliss, <i>Lolita</i>, Brian Boyd, <i>Vladimir Nabokov: The American Years</i></p> <p>10. Grafička novela Daniela Clowesa <i>Ghost World</i> i adaptacija Terrya Zwigoffa, <i>Ghost World</i> (2002)</p> <p>11-12 Roman Jeanette Winterson, <i>Oranges are not the Only Fruit</i> i adaptacija redateljice Beeban Kidron, <i>Oranges are not the Only Fruit</i> (1990). Tekst za diskusiju: Sonia Maria Melchiorre, "Winterson's Adaptations for the Stage and the Screen".</p> <p>13-14 Usporedba teksta i filmske adaptacije: John Campbell, "Who Goes There?" Christian Nyby, <i>The Thing from Another World</i> (1951) John Carpenter, <i>The Thing</i> (1982).</p> <p>15. Prezentacije</p>																														
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</p> <p>X samostalni zadaci X multimedija</p> <p><input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad</p> <p>X seminarски rad</p>																														
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; polaganje završnog usmenog ispita; izrada seminarског rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.																														
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	<table border="1"> <tr> <td>Pohađanje nastave</td><td>1.5</td><td>Istraživanje</td><td></td><td>Praktični rad</td><td></td></tr> <tr> <td>Eksperimentalni rad</td><td></td><td>Referat</td><td></td><td>(Ostalo upisati)</td><td></td></tr> <tr> <td>Esej</td><td></td><td>Seminarski rad</td><td>2</td><td>(Ostalo upisati)</td><td></td></tr> <tr> <td>Kolokviji</td><td></td><td>Usmeni ispit</td><td>1.5</td><td>(Ostalo upisati)</td><td></td></tr> <tr> <td>Pisani ispit</td><td></td><td>Projekt</td><td></td><td>(Ostalo upisati)</td><td></td></tr> </table>	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad		Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)		Esej		Seminarski rad	2	(Ostalo upisati)		Kolokviji		Usmeni ispit	1.5	(Ostalo upisati)		Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)	
Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad																											
Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)																											
Esej		Seminarski rad	2	(Ostalo upisati)																											
Kolokviji		Usmeni ispit	1.5	(Ostalo upisati)																											
Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)																											
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog usmenog ispita i seminarског rada Kontinuirano se prati i provjerava znanje studenata tijekom nastave (dijagnostički testovi, provjera domaćih zadaća, provjera vještine usmenog izražavanja). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.																														
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Naslov</th><th>Broj primjeraka u knjižnici</th><th>Dostupnost putem ostalih medija</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Palahniuk, C. (1996). <i>Fight Club</i>. New York, W.W. Norton & Co.</td><td>3</td><td>da</td></tr> <tr> <td>Mann, T. (1998). <i>Death in Venice and other tales</i>. New York, Viking.</td><td>1</td><td>da</td></tr> <tr> <td>Lin, T. (2014.). <i>Taipei</i>. London: Cannongate</td><td>1</td><td>da</td></tr> <tr> <td>Clowes, D. (2008). <i>Ghost World</i>. Seattle,</td><td>1</td><td>da</td></tr> </tbody> </table>	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	Palahniuk, C. (1996). <i>Fight Club</i> . New York, W.W. Norton & Co.	3	da	Mann, T. (1998). <i>Death in Venice and other tales</i> . New York, Viking.	1	da	Lin, T. (2014.). <i>Taipei</i> . London: Cannongate	1	da	Clowes, D. (2008). <i>Ghost World</i> . Seattle,	1	da															
Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija																													
Palahniuk, C. (1996). <i>Fight Club</i> . New York, W.W. Norton & Co.	3	da																													
Mann, T. (1998). <i>Death in Venice and other tales</i> . New York, Viking.	1	da																													
Lin, T. (2014.). <i>Taipei</i> . London: Cannongate	1	da																													
Clowes, D. (2008). <i>Ghost World</i> . Seattle,	1	da																													

	Fantagraphics Books.		
	Malabou, C. <i>The Ontology of the Accident</i> . New York: Columbia UP.	1	da
	Winterson, J. (1987). <i>Oranges are not the only fruit</i> . New York, Atlantic Monthly Press.	3	da
	Campbell, J. W. (1976). <i>Who Goes There?: Seven Tales of Science-fiction</i> . Westport, Hyperion Press.	1	da
	Skripte		
Dopunska literatura	Cartmell, D. (2014.). <i>A Companion to Literature, Film, and Adaptation</i> . Wiley: Blackwell. Chion, M. (1999). <i>The Voice in Cinema</i> . New York: Columbia University Press. Manovich, L. (2002). <i>The Language of New Media</i> . Cambridge: MIT Press. McFarlan, B. (1996). <i>Novel to Film: An Introduction to the Theory of Adaptation</i> . Oxford: Clarendon Press. Richard, A. & Smith, M (1997). <i>Film Theory and Philosophy</i> . Oxford: Clarendon Press. Sanders, J. (2005). <i>Adaptation and Appropriation</i> . London; New York: Routledge. Stam, R. (2004). <i>Literature and Film: A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation</i> . Mladen: Blackwell. Stam, R. & Raengo, A. (2004). <i>A Companion to Literature and Film</i> . Malden, MA: Blackwell Publishing. Zielinski, S. (1999). <i>Audiovisions : Cinema and Television As Entr'Actes in History</i> . Amsterdam: Amsterdam University Press. Žižek, S. (1992). <i>Looking Awry: An Introduction to Jacques Lacan through Popular Culture</i> . Cambridge, MA: The MIT Press.		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA		KOREJSKA I ISTOČNO-AZIJSKE KNJIŽEVNOSTI I FILM U EURO-AZIJSKOM KONTEKSTU					
Kod	HZE714	Godina studija	2.				
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems	Bodovna vrijednost (ECTS)	3				
Suradnici	prof. dr. sc. Boris Škvorc	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T	
	prof. dr. sc. Kim Sang Hun prof. dr. sc. Srećko Jurišić prof. dr. sc. Slobodan Jokić		30	15	/	/	
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	20%				

Ciljevi predmeta	Ovaj kolegij pruža uvid u korejsku i ostale kulture (zajednice) istočne Azije, odnosno kinesku, vijetnamsku i japansku. Fokus je na suvremenoj književnosti i filmovima, odnosno reprezentaciji pojedinih tradicija kroz umjetnički izražaja u odnosu prema engleskoj, talijanskoj, njemačkoj, hrvatskoj, ruskoj i književnostima njemačkog govornog područja (Kafka, Mann, Süsskind). Proučavaju se korejski, japanski i kineski romani i film u odnosu prema „kanonu“, te se daju neke osnovne informacije o pismima, običajima, religijama i očekivanjima u pojedinim nacionalnim sredinama. Žarište je na Koreji i iz te središnje pozicije promatraju se ostali korpsi i paradigmatička kretanja. Kolegij se bavi čitanjem pet romana, šest filmova, dvama novo-medijskim umjetnicima, običajima, načinima proizvodnje tradicije i mjestom istočno-azijskih umjetnosti i zajednica u suvremenom globalnom svijetu. Po jedno video predavanje održat će kulturolozi iz Koreje, Kine i Japana. Kolegij je otvoren svim studentima filologije kao svojevrsni problemski postavljeni pregled suvremene svjetske književnosti („Književna Republika“ Pascal Casanove).					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Kontekstualizacija hrvatske, talijanske, angloameričkih i njemačke književnosti u suvremenom korpusu Svjetske književne republike. Stjecanje znanja i vještina u komparativnim metodologijama. Stjecanje vještine interpretacija književnih tekstova i filmova u globalnom okruženju. U „obrnutom ogledalu“ stjecanje boljeg uvida u specijalistički korpus. Upoznavanje novih kultura, novih književnih kanona, novih medija, filma. Stjecanje vještina u među-kulturalnoj komunikaciji, među-kulturalnoj inteligenciji i znanja iz opće kulture i međunarodnih humanističkih studija.					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Uz 10 online predavanja i 5 videoprojekcija studenti će kroz 15 seminara interpretirati romanima, filmovima i predstaviti fenomena u odnosu na eurocentričnu poziciju filmskog, književnog i kulturnoškog kompleksa. Izbor pisaca i filma će se voditelj kolegija dogovoriti sa studentima. Ocjene će biti velikim dijelom utemeljene na seminarским radovima i preglednom eseju vezanom uz komparativni aspekt proučavanja književnosti, filmova i/ili kultura, ovisno o afinitetima i prvom studiju upisanih studenata. Uz istočnoazijske, čitat će se i europski romani (napr. Ishiguro, Sebald, Calvino, Énard, Kafka, Man, Suskind, Eco i dr.) te neki hrvatski romani (napr. Mlakić, Desnica, Šoljan, Pavičić, Drndić, Slamník, Luka Bekavac i d.). Romani su na engleskom jeziku (ili prijevod).</p> <p>Od istočno-azijskih pisaca čitat će se ove pisce: napr. Kim Young-Ha, Han Kang, Chris Lee, Hwang Song-yong, Hang Sok Yong, Haruki Murakami, Osamu Tezuka, Kenzaburo Oe i drugi.</p> <p>Filmovi: napr. Bong Joon-ho, Yeon Sang-ho, Chan-wook Park, Hirokazu Kore-eda, Yee Chih-yan, Vinko Brešan, Dalibor Matanić, Hana Jušić.</p> <p>Pisce čemo birati svake godine prema interesu istraživača i studenata.</p>					
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</p> <p><input type="checkbox"/> samostalni zadaci X multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> seminarski rad <input type="checkbox"/> (ostalo)</p>					
Obveze studenata	Redovito poхађање i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; projekt; seminarski rad; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati</i>)	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	

<p><i>udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</i></p>	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	0.5	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit		Projekt	1	(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju projekta. Kontinuirano se prati i provjerava znanje studenata tijekom nastave (dijagnostički testovi, provjera domaćih zadaća, provjera vještine usmenog izražavanja). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
<p>Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)</p>	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Lambropoulos, Vassilis. <i>The Rise of Eurocentrism</i> . Princeton University Press, 1992.	1	da			
	Slavoj Žižek i Srećko Horvat. <i>What Does Europe Want?</i> Istros Books, 2015.	1	da			
	Kiaer, Jieun and Anna Yates-Lu. <i>Korean Literature Through the Korean Wave</i> . Routledge, 2019.	1	da			
	Hammond, Andrew. <i>The Novel and Europe</i> . Palgrave, 2016.	1	da			
	Keene, Donald. <i>Modern Japanese Literature</i> . Grove Press, 1994.	1	da			
<p>Dopunska literatura</p>	Pavičić, Jurica. 'Cinema of normalization: changes of stylistic model in post-Yugoslav cinema after 1990s,' <i>Studies in Eastern European Cinema</i> , 1, 1., 2010.	1	da			
	Lau, Joseph and Howard Goldblatt. <i>The Columbia Anthology of Modern Chinese Literature</i> . Columbia University Press, 2007.					
<p>Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja</p>	Machida, Margo. <i>Unsettled Visions: Contemporary Asian American Artists and the Social Imaginary</i> . Duke University Press, 2009.					
	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.					
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						

NAZIV PREDMETA	KORPUSNA LINGVISTIKA I LEKSIKOLOGIJA			
Kod	HZE801	Godina studija	2.	
Nositelji/predmeta	doc. dr. sc. Mirjana Semren	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici		Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 30 /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	V /
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Upoznavanje studenata s osnovama korpusne lingvistike i leksikologije, postojećim i dostupnim korpusima, osnovnim metodama i alatima koji se koriste u korpusnoj			

	lingvistici, načinima korištenja, pretraživanjem, analizom rezultata pretrage korpusa te izradom vlastitih korpusa i pojmovnika.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student/ica će nakon položenog ispita biti u mogućnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - objasniti ulogu i funkciju korpusa i osnove leksikologije; - pretražiti i analizirati dostupne korpusse; - primijeniti metode i alate korpusne lingvistike; - vrednovati rezultate analize (statistički, lingvistički); - izraditi potkorpus; - koristiti potkorpus za izradu jednojezičnog/dvojezičnog glosara; - opisati leksičke elemente i konstrukcije. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvodno predavanje (2+2) - Korpusna lingvistika (definicija, principi, pristupi) (2+2) - Struktura i vrste korpusa (2+2) - Alati za analizu korpusa (2+2) - Označavanje korpusa (2+2) - Konkordancije, popis pojavnica, popis ključnih riječi (2+2) - Korpus u leksikografiji, leksička analiza (2+2) - Kolokvij (2+2) - Gramatike temeljene na korpusu (2+2) - Podučavanje jezika na temelju korpusa (2+2) - Pronalaženje metafora na temelju korpusa (2+2) - Analiza književnog teksta (frekvencije riječi, kolokacija, vrsta riječi, POS) (2+2) - Upotreba paralelnih i usporednih korpusa u prevodenju (2+2) - Kolokvij (2+2) - Izrada potkorpusa, jednojezičnog/dvojezičnog rječnika (2+2) 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava 			X samostalni zadaci <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati) 		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog ispita (ili dva kolokvija); izrada i prezentacija seminarskog rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	2	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	2	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenata, zaključna se ocjena formira na temelju izrade i prezentacije seminarskog rada te završnog ispita (ili dva kolokvija).</p> <p>Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.</p>					
Obvezna literatura (dostupna u	Naslov			Broj primjeraka	Dostupnost putem ostalih	

knjižnici i putem ostalih medija)	u knjižnici medija
Stubbs, M. (2001). <i>Words and phrases: corpus studies of lexical semantics</i> . Oxford; Malden, Mass.: Blackwell Publishers.	0 da
Meyer, C. F. (2002). <i>English corpus linguistics: An introduction: Studies in English language</i> . Cambridge: Cambridge University Press.	1 da
Dopunska literatura	<p>Hunston, S. (2002). <i>Corpora in applied linguistics</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Sinclair, J. (2003) <i>Reading concordances : an introduction</i>. Harlow: Longman.</p> <p>Sommers, H. (ed.) (2003) <i>Computers and Translation: A translator's guide</i>. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamin.</p> <p>Korpusi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - British National Corpus, http://corpus.byu.edu/bnc/ - Corpus of Global Web-Based English (GloWbE), http://corpus2.byu.edu/glowbe/ - Time Magazine Corpus, http://corpus.byu.edu/time/ - Corpus of Contemporary American English (COCA), http://corpus.byu.edu/coca/ - English Language Intervju Corpus as a Second – language Application (ELISA) http://www.uni-tuebingen.de/elisa/html/elisa_index.html - Hrvatski nacionalni korpus: http://www.hnk.ffzg.hr/ <p>Web Concordancers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - KWICFinder: http://www.kwicfinder.com/KWiCFinder.html - AntConc: http://www.antlab.sci.waseda.ac.jp/antconc_index.html - WordSmith Tools: http://www.lexically.net/wordsmith/
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA	KREATIVNO PISANJE			
Kod	HZE806	Godina studija	2.	
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S
			/	45
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	/
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Studenti će poboljšati svoje znanje poetskih i proznih oblika engleskog jezika. Studenti će naučiti prepoznavati i razumijeti kompleksne mreže referencijalnih znakova u poetskim i proznim formama engleskog jezika, te ih uspješno koristiti u svojim kreativnim radovima. Studenti će razviti vještina suptilne kritičkog osvrta na estetski i tehnički aspekt pjesničkih i proznih oblika u engleskom jeziku, i steći			

	prikladne tehnike primjene kritičkog mišljenja na pjesničke i prozne uratke na engleskom jeziku svojih kolega.							
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet								
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student će:</p> <ul style="list-style-type: none"> - identificirati tehnike uspješnog kreativnog pisanja; - iznositi konstruktivne kritičke ideje s obzirom na pisanje drugih studenata; - revizirati pisanje, s obzirom na uredničke i radioničke komentare (usmene i pisane); - poboljšati sposobnost sastavljanja pjesničkih i proznih formi. 							
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Ovaj predmet se provodi kao seminar-radionica na kojoj studenti predaju svoj vlastiti pisani rad kao primarni tekst za diskusiju, te sudjeluju u analizi i konstruktivnoj kritici vlastitog i pisanja svojih kolega. Precizni tjedni raspored je tako potpuno ovisan o broju studenata koji upišu ovaj kolegij te o potrebama pisanja ovih studenata, koje instruktor i studenti utvrde na prvom sastanku.</p>							
Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X individualni rad <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> okrugli stol				
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.							
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad			
	Eksperimentalni rad		Referat		Priprema za seminar	0.5		
	Kreativno pisanje	3	Seminarski rad		(Ostalo upisati)			
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)			
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)			
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, zaključna se ocjena na kolegiju formira na temelju izrađenog i prezentiranog kreativnog rada sukladno s unaprijed određenim kriterijima. Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u rezpositoriju kolegija.							
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Bausch, Richard (ur.). <i>The Norton Anthology of Short Fiction</i> , Norton &co. 2015.			0	da			
Dopunska literatura	S obzirom na kreativni interes svakog pojedinog studenta predavač će individualno preporučiti tekst koji će se primjenjivati.							
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.							
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								

KULTURA MEDIJA						
NAZIV PREDMETA						
Kod	HZE706	Godina studija	1.			
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 15	S 30 /	V /	T /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Studenti će istraživati niz suvremenih tema uključujući: kreativne mogućnosti kibernetičkog života/u kibernetičkom životu, umjetnost življenja kao umjetnog postojanja, Deleuzeovu rehabilitaciju monade, Levinasovu etiku drugoga, estetiku medija, medijsku kulturu kao nesvesnu svog potencijala post-tehnološkog događaja i etiku singulariteta. Na tome će se raditi putem detaljnog čitanja djela ključnih misilaca kao što su Michel Serres, Marshall McLuhan, Gregory Ulmer, Avital Ronell, Shelley Jackson, Vilém Flusser i drugi.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će nakon položenog ispita biti u stanju: - razviti i primijeniti dublje razumijevanje brojnih teorijskih i praktičnih pristupa s područja kulture medija; - uključiti se u raspravu o suvremenim teorijama medija, praksama i kritikama; - upoznati se s ključnim teoretičarima filozofije medija i ostalih srodnih područja; - razviti i potkrijepiti svoje argumente inkorporirajući teorijske teze u analizu medija.					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. Introduction. Lev Manovich, Five Principles of New Media, iz <i>The Language of New Media</i> (2001.) Films: <i>Powers of Ten</i> (1977.), <i>Out of the Present</i> (1995.), <i>À propos de Nice</i> (1930.). 2. Early-ish Thought on Human-Machine Relations. Vannevar Bush, "As We May Think" (1945.) Alan Turing, "Computing Machinery and Intelligence" (1954.) Norbert Wiener, "Men, Machines, and the World About" (1954.). 3. Forging a Theoretical Framework Marshall McLuhan, iz <i>The Medium is the Message</i> (1969.) Gilles Deleuze and Felix Guattari, iz <i>A Thousand Plateaus</i> (1980.) Donna Haraway, "A Cyborg Manifesto: Science, Technology, and Socialist-Feminism in the Late Twentieth Century" (1985.). 4. Electronic Literature and Hypertext iz Robert Coover, "The End of Books" (1992.) Shelley Jackson, <i>The Patchwork Girl</i> (1995.) Izbor iz <i>Electronic Literature Collection</i> 5. Electronic Literature and Hypertext II Espen Aarseth, "Nonlinearity and Literary Theory" (1994.) N. Kathryn Hayles, "Electronic Literature: What is It?" iz <i>Electronic Literature</i> (2008.) Izbor iz <i>Electronic Literature Collection</i> 6. Infocalypse I: Prva polovica <i>Snow Crash</i> Neala Stephenson (1992.) Bruce Sterling, "Cyberpunk in the 90s" (1991.) 7. Infocalypse II: Druga polovica <i>Snow Crash</i> Neala Stephenson. Bruce Sterling, iz <i>Shaping Things</i> (2005.). 8. Virtual Worlds i Uvod u Second Life, Iz: Tom Boellstorff, <i>Coming of Age in Second Life</i> (2008.) 9. Virtual Worlds II H. P. Lovecraft, "Pickman's Model" (1927.) Nastava se održava unutar <i>Second Life</i> . 10. Literature and Gaming I Sherry Turkle "Video Games and Computer Holding Power" (1984.) Janet Murray, "From Game-Story to Cyberdrama" (2004.) Video igre: Spacewar, Rogue, Adventure, Zork, Defender, Doom, Myst 11. Literature and Gaming II Greg Costikyan, "Games, Storytelling, and Breaking the String" (2007.) John Tynes, "Prismatic Play: Games as Windows on the					

	<p>"Real World" (2007.) Adrienne Wortzel, "Eliza Redux" (2007.) Video igre: Doom, Myst, GTA, Spore, Super Columbine Massacre RPG</p> <p>12. Geek-Lit I: Prva polovica romana <i>jPod</i> Douglasa Couplanda (2006.). Richard Stallman - "The GNU Manifesto" (1985.)</p> <p>13. Geek-Lit II Druga polovica <i>jPod</i> Douglasa Couplanda (2006.). Langdon Winner - "Mythinformation" (1986.)</p> <p>14. Literature and Comics I Scott McCloud, iz <i>Understanding Comic</i> (1993.) Stripovi: <i>Watchmen, Jimmy Corrigan</i></p> <p>15. Literature and Comics II Douglas Wolk, iz <i>Reading Comics</i> (2007.) Stripovi: <i>Invisibles, Optic Nerve</i>, ...</p>					
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</p>	<p>X samostalni zadaci X multimedija</p> <p><input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>				
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; polaganje završnog usmenog ispita i izrada seminarског rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	2.5	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit	1	(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog usmenog ispita i seminarског rada. Kontinuirano se prati i provjerava znanje studenata tijekom nastave (dijagnostički testovi, provjera domaćih zadaća, provjera vještine usmenog izražavanja).		Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.			
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	<p style="text-align: center;">Naslov</p> <p>1. Stephenson, N. (2000). <i>Snow Crash</i>. NY: Bantam Spectra.</p> <p>2. Okorafor, N. (2019.). <i>Binti</i>. NY: DAW Books</p> <p>Interna skripta</p>		Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
			3	da		
			3	da		
			0	da		
Dopunska literatura	<p>Harrigan, P. and Wardrip-Fruin, N. eds. (2007). <i>Second Person: Role-Playing and Story in Games and Playable Media</i>. Cambridge: MIT Press.</p> <p>Houellebecq, M. (2006). <i>H. P. Lovecraft: Against the World, Against Life</i>. London: Weidenfeld & Nicolson.</p> <p>Jackson, S. (1995). <i>The Patchwork Girl</i>. (CD-ROM). Watertown: Eastgate Systems.</p> <p>Juul, J. (2019.). <i>Handmade Pixels</i>. Cambridge: MIT Press.</p> <p>McLuhan, M. (1962). <i>The Gutenberg Galaxy</i>. Toronto: University of Toronto Press.</p> <p>Ronell, A. (1989). <i>The Telephone Book: Technology, Schizophrenia, Electric Speech</i>. Lincoln: University of Nebraska Press.</p> <p>Serres, M. (2007). <i>The Parasite</i>. Minneapolis: University of Minnesota Press.</p> <p>Wardrip-Fruin, N. and Montfort, N. eds. (2003). <i>The New Media Reader</i>. Cambridge: MIT Press.</p> <p>Willem, B. (2017.). <i>Speculative Realism and Science Fiction</i>. Edinburgh:</p>					

	<p>Edinburgh University Press. Womack, Y. (2013). <i>Afrofuturism: The World of Black Sci-Fi and Fantasy Culture</i>. Chicago Review.</p>
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA		LEKSIČKA SEMANTIKA						
Kod	HZE712	Godina studija	1.					
Nositelji/predmeta	doc. dr. sc. Mirjana Semren	Bodovna vrijednost (ECTS)	5					
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 15	V / T /			
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%					
OPIS PREDMETA								
Ciljevi predmeta	Osnovni je cilj ovoga kolegija upoznati studente sa suvremenim teoretskim postavkama semantičke analize leksika, istaknuti doprinos kognitivne lingvistike u analizi leksika.							
Uvjjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet								
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon što izvrši sve obveze prema ovome kolegiju student će steći sljedeće kompetencije:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poznavat će temeljne teoretske postavke leksičke semantike; - ovladat će suvremenom terminologijom i konceptima iz navedene znanstvene discipline; - studenti će steći iskustvo pisanja, prezentiranja i kritičkog promišljanja o temama iz područja leksičke semantike; - student će moći na znanstveno adekvatan način primijeniti teorijske spoznaje, te razvijati vlastite koncepte i zaključke o svojstvima određenih leksičkih elemenata, o odnosu jezika i stvarnosti. 							
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Teme o kojima će se kritički promišljati su sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> - uvod u leksičku semantiku - pregled semantičkih teorija koje pružaju osnovu za leksičku analizu - povijesni pregled nastanka engleskog vokabulara, etimologija - jezici u kontaktu: posuđenice - jezik kao sustav znakova - organizacija mentalnog leksika - kategorije, koncepti i značenja - semantički odnosi među riječima - metafora, metonimija - semantički odnosi u frazeologiji 							
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti	X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad						

	<input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> okrugli stol			
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog pisanog ispita (kolokvija); izrada i prezentacija seminarskog rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.				
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje	Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat	(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)
	Kolokviji		Usmeni ispit	(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit	2	Projekt	Okrugli stol	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenata, zaključna se ocjena formira na temelju izrade i prezentacije seminarskog rada te završnog ispita (kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.				
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Cruse, D. A. (1986). <i>Lexical Semantics</i> . Cambridge: Cambridge University Press.			1	da
	Singleton, D. (2000). <i>Language and the Lexicon: An Introduction</i> . London: Arnold.			0	da
Dopunska literatura	Aitchison, J. (1987). <i>Words in the Mind</i> , Oxford: Blackwell. Jackson, H. and Ze' Amvela, E. (2000). <i>Words, Meaning and Vocabulary. An Introduction to Modern English Lexicology</i> . London: Cassell (odabrana poglavlja) Lakoff, G. (1987). <i>Women, Fire, and Dangerous Things</i> . Chicago, IL: UCP. (odabrana poglavlja) Časopisi <i>E-Journal in English Lexicology, Lexis</i> .				
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.				
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)					

NAZIV PREDMETA	METODIKA NASTAVE ENGLESKOG JEZIKA			
Kod	HZE811	Godina studija	2.	
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Mirjana Semren	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 15 /
Status predmeta	obvezan	Postotak primjene e-učenja	0%	/
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Razumijevanje prirode procesa nastave stranog jezika. Upoznavanje studenata s			

	postupcima i tehnikama u poučavanju stranoga jezika. Razvijanje sposobnosti odabira prikladnih strategija poučavanja u svrhu pripremanja za izvođenje nastave engleskoga jezika na različitim razinama jezičnog znanja i s učenicima različite dobi. Osposobljavanje studenata da opća znanja o jeziku, teorijska znanja o procesima učenja i poučavanja stečena u kolegijima iz područja odgoja i obrazovanja te ključne pojmove iz usvajanja drugog jezika i glotodidaktike primijene na nastavu engleskoga jezika.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku navedenog kolegija, studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razumjeti i analizirati glavne aspekte suvremenog pristupa nastavi stranoga jezika; - opisati i analizirati različite strategije poučavanja engleskoga kao stranoga jezika; - izabrati prikladne strategije poučavanja s obzirom na dob učenika i razinu jezičnog znanja; - definirati opće ciljeve i ishode nastavnoga sata i ciljeve pojedinačnih aktivnosti - prepoznati i razlikovati obilježja i funkcije različitih uloga nastavnika te objasniti glavne principe upravljanja razredom; - opća znanja stečena u kolegijima iz matične struke, znanja o procesima učenja i poučavanja stečena u kolegijima iz područja odgoja i obrazovanja, te poznavanje teorijskog okvira usvajanja drugog jezika i glotodidaktike primjeniti na samostalno planiranje, izvođenje i evaluaciju nastavnog sata iz engleskoga jezika na različitim razinama poučavanja. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnicima nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. tjedan: Uvod. Identificiranje kvalitete nastavnika, pojam dobrog nastavnika stranoga jezika. 2. i 3. tjedan: Planiranje sata stranoga jezika. 4. tjedan: Početak nastavnog sata: strategije započimanja nastavnog sata, čimbenici koji utječu na odabir strategija započimanja sata. 5. tjedan: Nastavnikovo davanje uputa, vrste uputa. 6. tjedan: Upravljanje razredom: organiziranje razredne interakcije na satu stranoga jezika, grupiranje učenika, prednosti i nedostatci grupnog rada i rada u paru. 7. tjedan: Identificiranje uloga nastavnika na satu stranoga jezika. 8. i 9. tjedan: Postavljanje pitanja: vrste pitanja, odabir vrsta pitanja, strategije postavljanja pitanja, identificiranje vrsta pitanja u govoru nastavnika. 10. tjedan: Davanje povratne obavijesti: vrste povratne obavijesti, provjera razumijevanja, tretiranje pogrešaka u govoru učenika. 11. i 12. tjedan: Tumačenje: strategije objašnjavanje značenja leksičkih jedinica i gramatičkih struktura, analiza čimbenika koji utječu na odabir strategija objašnjavanja. 13. tjedan: Uporaba koda u govoru nastavnika: uporaba materinskog jezika, stavovi prema uporabi MJ, faktori koji utječu na uporabu L1 i L2, neverbalna komunikacija. 14. tjedan: Završetak nastavnog sata: svrhe i strategije završavanja sata, čimbenici koji utječu na odabir strategija, domaća zadaća. 15. tjedan: Usavršavanje nastavnika stranoga jezika: promatranje nastave, zadaci za promatranje nastave, vođenje dnevnika. 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava 			X samostalni zadaci X multimedija <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> konzultacije 		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog ispita (ili 2 kolokvija); poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati</i>)	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	

<p><i>(udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</i></p>	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad		(Ostalo upisati)	
	Kolokvij		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	3.5	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenata, zaključna se ocjena formira na temelju završnog ispita (ili 2 kolokvija). Kontinuirano se prati i provjerava znanje studenata tijekom nastave (sudjelovanje u aktivnostima i raspravama na seminaru).</p> <p>Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.</p>					
<p>Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)</p>	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Harmer, J. (2015). <i>The Practice of English Language Teaching</i> . (5th edition), London: Longman. (odabrana poglavija)	1	da			
	Harmer, J. (2012). <i>Essential Teacher Knowledge</i> . Pearson Education Limited. (odabrana poglavija)	1	da			
	Ur, P. (1996). <i>A Course in Language Teaching. Theory and Practice</i> . Cambridge: Cambridge University Press. (odabrana poglavija)	2	da			
	Scrivener, J. (2014). <i>Classroom management Techniques</i> . (4 th printing). Cambridge: Cambridge University Press. (odabrana poglavija)	1	da			
	Todd, R.W. (1997). <i>Classroom Teaching Strategies</i> . Hamel Hempstead: Prentice Hall. (odabrana poglavija)	0	da			
<p>Dopunska literatura</p>	Čurković Kalebić, S. (2003). <i>Jezik i društvena situacija-istraživanje govora u nastavi stranog jezika</i> . Zagreb: Školska knjiga.					
	Čurković Kalebić, S. (2008). <i>Teacher Talk in Foreign Language Teaching</i> . Split: Redak.					
	Tudor, I. (2003). <i>The Dynamics of the Language Classroom</i> . Cambridge: Cambridge University Press.					
	Vrhovac, Y. i suradnici (1999). <i>Strani jezik u osnovnoj školi</i> . Zagreb: Naprijed.					
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.					
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						

NAZIV PREDMETA	METODOLOGIJA PREVOĐENJA - TEORIJA I PRAKSA				
Kod	HZE708	Godina studija	1.		
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina	Bodovna vrijednost (ECTS)	5		
Suradnici	/	Način izvođenja nastave	P	S	V

		(broj sati u semestru)	30	30	/	/
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	10%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Upoznavanje s interdisciplinarnim karakterom prevođenja, osviještenost o profesionalnoj odgovornosti u prevođenju, stjecanje znanja o prevoditeljskim kompetencijama koje uključuju pismeno i usmeno prevođenje te prevoditeljskim tehnikama.					
Uvjjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student/ica će nakon položenog ispita biti u mogućnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - protumačiti prevoditeljske kompetencije; - argumentirati interdisciplinarni karakter prevođenja; - razviti osjećaj profesionalne odgovornosti u prevođenju; - koristiti i usporediti dostupne jezične resurse i alate; - vrjednovati i razvijati vlastite kompetencije; - primjeniti prevoditeljske kompetencije u praksi; - uskladiti vlastita znanja i vještine sa zahtjevima tržišta prevoditeljskih usluga. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvodno predavanje (2+2) - Interdisciplinarni karakter procesa prevođenja (2+2) - Teorijski aspekti metodologije prevođenja (2+2) - Kompetencije profesionalnih prevoditelja (2+2) - Prevođenje u EU i europsko tržište prevođenja (2+2) - Prevođenje tehničkih i znanstvenih tekstova (2+2) - Odnos teorije i prakse prevođenja (2+2) - Kolokvij (1) - Prevođenje temeljeno na korpusu (2+2) - Računalno-potpomognuto prevođenje, strojno prevođenje (2+2) - Prevodenje podnatpisa, lokalizacija (2+2) - Terminologija i terminografija, leksikologija i leksikografija (2+2) - Razlike između pisanog i usmenog prevođenja (2+2) - Kolokvij (1) - Proces prevođenja (2+2) - Stanje obrazovanja prevoditelja – tradicionalne metode u odnosu na inovacije u metodologiji prevođenja (2+2) - Različite metode procjene studentskih prijevoda: procjena prevoditeljskih pogrešaka (2+2) 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća (prijevoda); polaganje završnog pisanog ispita (ili dva kolokvija); poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS	Pohađanje nastave	2	Istraživanje		Praktični rad	1
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad		(Ostalo upisati)	

<i>bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</i>	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)			
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	2	Projekt		(Ostalo upisati)			
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju aktivnosti na nastavi, pripreme za nastavni sat i prijevoda, te završnog pisanog ispita (ili 2 kolokvija) i praktičnog rada. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.							
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Munday, J. (2010). <i>Introducing Translation Studies, Theories and Applications</i> . London, New York: Routledge.			1	da			
Dopunska literatura	Prunč, E. (2012) Rights, realities and responsibilities in community interpreting. <i>The Interpreter's Newsletter</i> 17: 1-12. Drugan, J. (2012) Translation ethics wikified: How far do professional codes of ethics and practice apply to non-professionally produced translation? https://lans-tts.uantwerpen.be/index.php/LANS-TTS/article/view/280 Svoboda, T. (2013). <i>Translation Manuals and Drafting Style Guides at the European Commission</i> . Institute of Translation Studies, Charles University, Prague, Czech Republic			1	da			
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.							
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								

NAZIV PREDMETA	MULTIKULTURALIZAM, IDENTITET, KNJIŽEVNOST: KANADA I SAD				
Kod	HZE709	Godina studija	1.		
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas	Bodovna vrijednost (ECTS)	5		
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V T
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	30	15	/ /
OPIS PREDMETA					
Ciljevi predmeta	Po uspješnom završetku kolegija student/ica razumije različite pristupe proučavanju multikulturalizma i identiteta u književnosti Kanade i SAD-a. On/a može pokazati svoje teorijsko znanje i praktično iskustvo u čitanju i analizi književnih tekstova koji problematiziraju pitanje multikulturalnosti i identiteta u SAD-u i Kanadi te može usporediti sličnosti i razlike u tretiranju tih tema u objema državama.				
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za					

predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student će nakon položenog ispita biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pokazati poznavanje najvažnijih autora i djela kanadske i američke multikulturalne književnosti; - objasniti temeljne činjenice, teorije i načela multikulturalizma; - analizirati i interpretirati obrađivana književna djela; - usporediti i vrednovati spomenuta djela unutar kanadske i američke književnosti; - valorizirati različite percepcije i pristupe multikulturalizmu u Kanadi i SAD-u. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvod u osnovnu terminologiju: multikulturalizam, suvremenost, etnicitet, identitet 2. Suvremena američka "etnička" književnost. Definicije glavnih etniciteta. 3. Afro-američka književnost 4. Afro-američka književnost 5. Hispano-američka književnost 6. Azijsko-američka književnost 7. Književnost američkih Indijanaca 8. Književnost američkih Indijanaca 9. Aspekti identiteta u američkoj i kanadskoj književnosti 10. Kanadska multikulturalna književnost: Definicije i kontekst. 11. Pogled unatrag prema korijenima 12. Žensko imigrantsko iskustvo u američkoj i kanadskoj književnosti 13. Centri i periferije 14. Negativni pogled na multikulturalizam kao državnu politiku 15. Višestruki/hibridni identiteti. 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij X mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; seminarski rad; polaganje završnog pisanog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (upisati broj bodova u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit	2	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju seminarskog rada (30%) te završnog ispita (70%). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Lee, A. Robert. <i>Multicultural American Literature. Comparative Black, Native, Latino/a and Asian American Fictions</i> . Edinburgh: Edinburgh UP, 2003.			2	da	
	Kamboureli, Smaro. (ed) <i>Making a Difference: Canadian Multicultural Literature</i> . Toronto: Oxford			1	da	

	University Press, 1996. (excerpts)		
Dopunska literatura	<p>Sherman Alexie, <i>Reservation Blues</i>. (1995).</p> <p>Neil Bissoondath, <i>Selling Illusions: The Cult of Multiculturalism in Canada</i> (excerpts, revised edition 2002)</p> <p>Sandra Cisneros, <i>The House on Mango Street</i>. (1984).</p> <p>Jumpa Lahiri, <i>Namesake</i>. (2003).</p> <p>Toni Morrison, <i>God Help the Child</i>. (2015).</p> <p>Hutcheon, Linda and Richmond, Marion. (eds) <i>Other Solitudes: Canadian Multicultural Fictions</i>. Toronto: Oxford University Press, 1990. (excerpts)</p>		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA	NEOVIKTORIJANIZAM I VIKTORIJANSKA BAŠTINA					
Kod	HZE611	Godina studija	1.			
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 30 / T /		
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Ciljevi predmeta <i>Neoviktorijanizam i viktorijanska baština</i> jesu upoznati studente sa širokim spektrom upotrebe viktorijanske baštine u suvremenoj književnosti, filmu i umjetnosti, te im omogućiti da razumiju fenomen neoviktorijanizma i njegove ideološke i estetske implikacije. Tijekom semestra student/ice se potiče da razvijaju sposobnosti kritičkog promišljanja kroz analizu različitih primjera neoviktorijanske književnosti, umjetnosti i filma i njihove uporabe viktorijanske baštine. Pored toga, kroz individualni rad, rad u grupi i paru studente se potiče da razvijaju teorijsku osjetljivost prema pitanjima intertekstualnosti, adaptacije, i apropijacije.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Studenti/ce će:</p> <ul style="list-style-type: none"> - moći prepoznati i razumjeti fenomen neoviktorijanizma te njegove ideološke i estetske implikacije; - osposobiti se za kritičko promišljanje odnosa suvremenih prikaza viktorijanskog doba u literaturi i medijima; - usavršiti vještine prezentiranja i pisanja o temama iz područja viktorijanske baštine u neoviktorijanskoj književnosti, umjetnosti i filmu; 					

	<p>- razviti teorijsku osjetljivost prema pitanjima žanra, intertekstualnosti, adaptacije, apropijacije i reinskripcije.</p>
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>1. Tjedan Uvodno predavanje (1 sat) i seminarska rasprava (2 sata) - temeljni pojmovi: neoviktorijanizam, neoviktorijanski, intertekstualnost, pastiš, parodija.</p> <p>2. Tjedan Predavanje: Seminar: Stereotipni i stvarni Viktorijanci: predodžbe i činjenice. (1 sat) Seminar: <i>Piano</i> (1993) redateljice Jane Campion – analiza (2 sata)</p> <p>3. Tjedan Predavanje: Pastiš, intertekstualnost i neoviktorijanizam. (1 sat) Seminar: "Morpho Eugenia" (1992, <i>Angels and Insects</i>) A. S. Byatt. Analiza teksta. (2 sata)</p> <p>4. Tjedan Predavanje: Viktorijanski tekst i položaj žena. (1 sat) Seminar: Charlotte Brontë, <i>Jane Eyre</i> (1847, ulomak). Analiza teksta. (2 sata)</p> <p>5. Tjedan Predavanje: Viktorijanski tekst i imperijalizam (1 sat) Seminar: Charlotte Brontë, <i>Jane Eyre</i> (1847, ulomak). Analiza teksta. (2 sata)</p> <p>6. Tjedan Predavanje: Adaptacija i apropijacija. (1 sat) Seminar: Postkolonijalna re-inskripcija viktorijanskog klasika: pitanja rase, kolonijalnih odnosa i roda u romanu <i>Široko Sargaško more</i> Jean Rhys (1966). Analiza teksta. (2 sata)</p> <p>7. Tjedan Kolokvij. (1 sat) Seminar: Viktorijanski popularni oblici i njihove suvremene adaptacije. <i>Sweeney Todd</i> (2007) redatelja Tim Burtona. (2 sata)</p> <p>8. Tjedan Predavanje: Viktorijanski roman, pridjev "dikenzijanski/Dickensianski" i "viktorijanski" elementi. (1 sat) Seminar: Analiza likova; Dickensova karakterizacija. Charles Dickens, <i>Velika očekivanja / Great Expectations</i> (1861, ulomak) (2 sata)</p> <p>9. Tjedan Predavanje: Intertekstualnost, pastiš, parodija (1 sat) Seminar: analiza (individualna i u parovima) viktorijanskih i dikenzijanskih elemenata u epizodi <i>Bleak Expectations</i> (BBC Radio 4 komedija, autor Mark Evans). (2 sata)</p> <p>10. Tjedan Predavanje: Povjesni roman, metafikcija, historiografska metafikcija. (1 sat) Seminar: Alastair Gray, <i>Poor Things</i> (1992) – analiza teksta.</p> <p>11. Tjedan Predavanje: Postkolonijalna reinskripcija <i>Velikih očekivanja</i> i tekstualna apropijacija: <i>Jack Maggs</i> (1997) australskog pisca Petera Careya. (1 sata) Seminar: Analiza teksta. (2 sata)</p> <p>12. Tjedan Viktorijanski 'roman senzacije' i detekcija: junaci, junakinje i rodni stereotipi. (1 sata) Seminar: Wilkie Collins, <i>The Woman in White</i> (1860). (2 sata)</p> <p>13. Tjedan Seminar: Sarah Waters, <i>Affinity</i>. Analiza upotrebe viktorijanskih elemenata raspravljenih u <i>The Woman in White</i>. (1 sata)</p> <p>14. Tjedan Predavanje: Queer teorija i queer preispisivanje viktorijanske književnosti. (2 sata)</p> <p>15. Tjedan Predavanje: Neoviktorijanska adaptacija i apropijacija kao simulacija i simulacija: etički i estetski problemi preispisivanja prošlosti u neoviktorijanizmu. (1 sata) Seminar: Christopher Nolan (red.) <i>The Prestige</i>. 2006. Analiza sadržaja. (2 sata)</p> <p>16. Tjedan Predavanje: <i>Steampunk</i>, novi mediji i neoviktorijanizam. (1 sata) Seminar: Neal Stephenson, <i>The Diamond Age</i> (1995, ulomak) – analiza. (1 sat) Analiza seminarских radova i zaključna rasprava. (1 sat)</p>

Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice			X samostalni zadaci X multimedija	
	<input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> terenska nastava			<input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; seminarski rad; polaganje završnog pisanog ispita ili kolokvija; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.				
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje	Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat	(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1	(Ostalo upisati)
	Kolokviji		Usmeni ispit	(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili kolokvij)	2.5	Projekt	(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog pisanog ispita i seminarskog rada. Kontinuirano se prati i provjerava znanje studenata tijekom nastave (dijagnostički testovi, provjera domaćih zadaća, provjera vještine usmenog izražavanja). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.				
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
	A. S. Byatt, "Morpho Eugenia" (1992)	2	da		
	Charles Dickens, <i>Great Expectations</i> (1861)	3	da		
	Peter Carey, <i>Jack Maggs</i> (1997)	2	da		
	Charlotte Brontë, <i>Jane Eyre</i> (1847)	2	da		
	Alasdair Gray, <i>Poor Things</i> (1992)	0	da		
	Jean Rhys, <i>Wide Sargasso Sea</i> (1966)	2	da		
	Wilkie Collins, <i>The Woman in White</i> (1860)	1	da		
	Sarah Waters, <i>Affinity</i> (1999)	2	da		
	Neal Stephenson, <i>The Diamond Age</i> (1995, ulomak)	1	da		
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Heilmann, Ann & Mark Llewellyn (2010) "Introduction: Neo-Victorianism and Post-Authenticity: On the Ethics and Aesthetics of Appropriation". <i>Neo-Victorianism: The Victorians in the Twenty-First Century</i> , 1999-2009. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 1-32.	1	da		
	Hutcheon, Linda (Winter 1986-1987), "The Politics of Postmodernism: Parody and History". <i>Cultural Critique</i> # 5 (temat), 179-207.	0	da		
	Marcus, Sharon (2007) <i>Between Women: Friendship, Desire and Marriage in Victorian England</i> . Princeton: Princeton University Press (ulomci).	1	da		
	Spivak, Gayatri Ch. (1985) "Three Women's Texts and a Critique of Imperialism". <i>Critical Inquiry</i> 2:1. 243-261.	0	da		
Dopunska literatura	Relevantni članci iz časopisa <i>Journal of Neo-Victorian Studies</i> , http://www.neovictorianstudies.com/ Allen, Graham (2000) <i>Intertextuality</i> . New York/London: Routledge (ulomak)				

	<p>Baudrillard, Jean (2006) "The Precision of Simulacra". <i>Simulacra and Simulation</i>, prevela Sheila Faria Glaser. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1-42.</p> <p>Boehmer, Elleke (1995). <i>Colonial and Postcolonial Literature</i>. Oxford: OUP.</p> <p>Gilbert, Sandra & Susan Gubar(2000, c. 1975) "Infection in the Sentence: The Woman Writer and the Anxiety of Authorship" i "A Dialogue of Self and Soul: Plain Jane's Progress". <i>The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth Century Literary Imagination</i>. New Haven: Yale UP, 45-92 i 336-371.</p> <p>Heilmann, Ann & Mark Llewellyn (2010) <i>Neo-Victorianism: The Victorians in the Twenty-First Century, 1999-2009</i>. Basingstoke: Palgrave Macmillan.</p> <p>Ho, Elizabeth (2012) <i>Neo-Victorianism and the Memory of Empire</i>. London: Continuum (ulomci).</p> <p>Humphreys, Anne (2002) "The Afterlife of the Victorian Novel: Novels about novels." U: Brantlinger, Patrick & William B. Thesing (ur.). <i>A Companion to the Victorian Novel</i>. Oxford: Blackwell, 442-457.</p> <p>Hutcheon, Linda (2006) <i>A Theory of Adaptation</i>. Routledge.</p> <p>Jameson, Fredric (1984) "Postmodernism, or the Cultural Logic of Late Capitalism," <i>New Left Review</i> 146, 53-92.</p> <p>Kaplan, Cora (2007) <i>Victoriana: Histories, Fictions, Criticisms</i>. Edinburgh: Edinburgh University Pres.</p> <p>Kuchich, John and Dianne Sadoff (ur) (2000) <i>Victorian Afterlife: Postmodern Culture Rewrites the Nineteenth Century</i>. University of Minnesota Press.</p> <p>Moore, Grace (2011) "Neo-Victorian and Pastiche". U: Gilbert, Pamela K. (ur). <i>A Companion to Sensation Fiction</i>. Oxford: Wiley-Blackwell, 627-638.</p> <p>Mulvey, Laura (1985) "Film and Visual Pleasure." U: Mast, Gerald and Marshall Cohen (ur.), <i>Film Theory and Criticism: Introductory Readings</i>. New York/Oxford: OUP, 803-816.</p> <p>Primorac, Antonija (2012) "Corsets, cages and empowered women in contemporary Victoriana on Film". <i>Film, Fashion & Consumption</i> 1:1, 39-54.</p> <p>Sanders, Julie (2006) <i>Adaptation and Appropriation</i>. Abingdon/New York: Routledge.</p> <p>Sweet, Matthew (2001) <i>Inventing the Victorians</i>. New York: St. Martin's Pres.</p>
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA	OSNOVE PEDAGOGIJE			
Kod	HZX001	Godina studija	1.	
Nositelji/predmeta	izv. prof. dr. sc. Tonča Jukić	Bodovna vrijednost (ECTS)	2.5 (5)	
Suradnici	Sani Kunac, asistentica	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 30 /
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	20%	T /
OPIS PREDMETA				

Ciljevi predmeta	Osporobiti studente za kritičko znanstveno izučavanje pedagogije kao teorije i prakse osporobljavanja ljudi za život, te za uspješnu organizaciju i zadovoljavajuće stručno i znanstveno vođenje pedagoških aktivnosti u procesima obrazovanja, odgoja i izobrazbe.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none"> - Obrazložiti epistemološke karakteristike pedagogije; - kritički analizirati i usporediti tradicionalno i suvremeno određenje temeljnih pojmoveva pedagogije i različita shvaćanja pedagogije kao znanosti; - argumentirati temeljne postavke pedagogije kao teorije osporobljavanja; - identificirati prednosti i nedostatke pedagoških teorija razvoja ličnosti; - razlikovati kvalitativne razine razvoja pojedinca i zadatke učitelja u njihovom ostvarivanju; - objasniti aspekte i metode pedagoškog djelovanja u procesu osporobljavanja; - postaviti u odnos pedagogiju i andragogiju; - obrazložiti potrebu teorijskog i praktičnog osporobljavanja za interkulturnalne odnose; - obrazložiti zašto je izrada kurikula pedagoški problem; - kritički promišljati i raspravljati o osnovnim pedagoškim koncepcijama i reformnim pedagoškim teorijama te identificirati njihove prednosti i nedostatke; - zauzeti stav o potrebi uvažavanja prava, potreba i interesa svakog pojedinca i njegove jedinstvenosti. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvod u kolegij (2P + 2S) - Znanstveno određenje - epistemološke karakteristike pedagogije. Pedagogija u sustavu znanosti i znanstveni sustav pedagogije (2P+2S) - Društveno-povijesna dimenzija i razvoj pedagogije. Temeljne postavke pedagogije kao teorije osporobljavanja (4P+4S) - Različite pedagoške paradigme (4P+4S) - Reformne pedagoške (2P + 2S) - Osnovne karakteristike školskog sustava (2P + 2S) - Izrada kurikula kao pedagoški problem (2P + 2S) - Pedagoške teorije razvoja ličnosti. Kompetencijski pristup u pedagogiji. Kvalitativne razine razvoja (4P+4S) - Aspekti i metode pedagoškog djelovanja u procesu osporobljavanja (2P + 2S) - Odnos pedagogija - andragogija u sustavu cjeloživotnog učenja (2P + 2S) - Osporobljavanje za održivi razvoj i život u pluralnom društvu (2P + 2S) - Zaključci kolegija (2P + 2S) 					
Vrste izvođenja nastave	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			<input type="checkbox"/> samostalni zadaci X multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		
Obveze studenata	Studenti su obvezni sudjelovati na predavanjima (80%) i seminarima (80%), prezentirati seminarski rad te položiti 2 kolokvija.					
<i>Praćenje rada studenata (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti)</i>	Pohađanje nastave	2	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	0.5	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji	2.5	Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	

<i>predmeta)</i>	Pisani ispit	Projekt	(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Ukupna ocjena formirat će se s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata: prezentiranje seminarског rada (20%) te polaganje 2 kolokvija (80%). Način polaganja ispita za studente koji ne pristupe kolokvijima je pisani ispit. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju kolegija.			
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	König E. Zedler, P.(2000). Teorije znanosti o odgoju. Zagreb: Educa (odabrana poglavlja)	10		
	Lenzen D. (2002). Vodič za studij znanosti o odgoju – što može, što želi, Zagreb: Educa (odabrana poglavlja)	5		
	Malić, J., Mužić, V. (1981). Pedagogija, Zagreb: Školska knjiga (odabrana poglavlja)	9		
	Milat, J. (2005). Pedagogija – teorija osposobljavanja. Zagreb: Školska knjiga	6		
	Vukasović, A. (1990). Pedagogija. Zagreb: HKZ „Mi“ (odabrana poglavlja)	1		
Dopunska literatura	Delors, J. (1998). Učenje - blago u nama. Zagreb: Educa. - odabrana poglavlja			
	Giesecke, H. (1993). Uvod u pedagogiju. Zagreb: Educa.			
	Gudjons, H. (1994). Pedagogija - temeljna znanja. Zagreb: Educa. - odabrana poglavlja.			
	Hentig, von H. (2008), Što je obrazovanje? Zagreb: Educa.			
	Hentig, von H. (2007). Kakav odgoj želimo? Zagreb: Educa.			
	Glasser, W. (2005). Kvalitetna škola. Zagreb: Educa.			
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Mijatović, A. (ur.) (1999). Osnove suvremene pedagogije, Zagreb: Hrvatski pedagoško - književni zbor.			
	Morin, E. (2002). Odgoj za budućnost. Zagreb: Educa.			
	Pohađanje nastave, aktivnost na nastavi, uspješnost u obavljanju zadataka, studentska anketa o kvaliteti nastave i nastavnika na sveučilišnoj razini, položen ispit i ostvarene druge silabom propisane obveze, individualne konzultacije, samoprocjena studenata postignutih ishoda učenja, suradnička procjena provedbe i kvalitete nastavnog procesa.			
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)				

NAZIV PREDMETA	POETIKA PODZEMLJA			
Kod		Godina studija	2.	
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 15	S 30 / V / T /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	20%	
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Studenti/ce će steći uvid u rekurentni književni motiv podzemlja, uključujući filozofski, ekološki, politički i estetski aspekt tekstova podzemlja. Interdisciplinarni pristup ovoj problematiki tijekom nastave razvija različite važne suvremene			

	metodološke pristupe književnom studiju, te poučava studente/ice novim vrstama književno kritičkog uvida.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Studenti/ce će:</p> <ul style="list-style-type: none"> - u potpunosti moći razumijeti književni motiv podzemlja; - razumjeti ključne suvremene metodologije književne teorije, te metode povezivanja književne teorije i književnosti; - razviti vještine usmene i pisane analize, samostalno upravljati ishodima učenja te razviti sposobnost predstavljanja složenih ideja u usmenim prezentacijama i pisanim zadacima; - razviti vještine online istraživanja. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Tjedan 1. UVOD U KOLEGIJ: AMBIS I MUNDUS</p> <p>Odjeljak A. Od pećine do radioaktivne zone</p> <p>Tjedan 2. Pećinska umjetnost Tjedan 3. Orfejeva groznica Tjedan 4. Pakao Tjedan 5. Nuklearna podmornica, nuklearni kraj vremena</p> <p>Odjeljak B. Kapitaloceni</p> <p>Tjedan 6. Tlo / Korijeni Tjedan 7. Grad kao podzemlje Tjedan 8. „The Undercommons“ Tjedan 9. Ekstrakcionizam</p> <p>Odjeljak C. Podzemni moderniteti</p> <p>Tjedan 10. Kontinent grobova Tjedan 11. Ukopavanja i bunkeri Tjedan 12. Umrežavanje praznine Tjedan 13. Prigradski ponor</p> <p>Odjeljak D. Suradnja</p> <p>Tjedan 14. Studentski projekti</p>					
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti X mješovito e-učenje X terenska nastava</p>			<p>X samostalni zadaci X multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>		
Obveze studenata	Sudjelovati u nastavnom procesu: predavanja, samostalni zadaci; ponašati se u skladu s etičkim i znanstvenim načelima u visokoškolskoj nastavi; sudjelovati i izvršavati nastavne i izvannastavne (individualne i grupne) aktivnosti koje omogućavaju stjecanje ishoda učenja predviđenih kolegijem; izraditi seminarski rad prema unaprijed utvrđenim kriterijima; prezentirati seminarski rad prema unaprijed utvrđenim kriterijima; napisati završni esej prema zadanim kriterijima.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara</i>)	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Priprema za seminar	1.5	(Ostalo upisati)	
	Ispit		Seminarski rad	1	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	

<i>bodovnoj vrijednosti predmeta):</i>	Pisani ispit	Esej	1	(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	<p>Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, zaključna se ocjena na kolegiju formira s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata:</p> <ul style="list-style-type: none"> - završni esej – 50%; - izrađen i prezentiran seminarски rad sukladno uputama nastavnika – 30%; - uspješnost u rješavanju samostalnih i grupnih zadatka – 10%; - aktivnost na nastavi, sudjelovanje u raspravama tijekom nastave i seminara – 10%. <p>Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju kolegija.</p>				
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
	Nick Land, "Barker Speaks," Fanged Noumena: Collected Writings 1987-2007, Falmouth: Urbanomic, 2012. 493-505.	1	da		
	Ovid, Book 10, Metamorphoses, Trans. Arthur Golding, 1567	1	da		
	Georges Bataille, "The Passage from Animal to Man and the Birth of Art." The Cradle of Humanity: Prehistoric Art and Culture. Trans. Michelle Kendall and Stuart Kendall. New York: Zone Books, 2009. 57-80.	0	da		
	Blanchot, Maurice. "Orpheus's Gaze," The Space of Literature. Trans. Ann Smock. U of Nebraska P, 1982. 171-76.	0	da		
	Sans Soleil. Dir. Chris Marker. France, 1983.	0	da		
	Samuel Beckett, Endgame, London: Faber and Faber, 1964.	1	da		
	Jacques Derrida, "No Apocalypse, Not Now (Full Speed Ahead, Seven Missiles, Seven Missives)." Diacritics 14.2 (1984). 20-31.	1	da		
	Hiroshima mon amour. Dir. Alan Resnais, France, 1959.	0	da		
	Thomas Ligotti, "The Shadow at the Bottom of the World," Songs of a Dead Dreamer and Grimescribe, New York: Penguin, 2011. 396-405.	0	da		
	Gilles Deleuze and Félix Guattari. "Rhizome: Introduction." A Thousand Plateaus. Trans. Brian Massumi. London: Bloomsbury, 1987. 7-13.	0	da		
	Peter Wohlleben, "The Language of Trees," The Hidden Life of Trees, Vancouver: Greystone Books, 2017. 17-21.	0	da		
	Antichrist, Lars von Trier (dir.), 2009.	0	da		
	Don Delillo, "Epilogue: Das Kapital," Underworld, New York: Picador, 1997, 785-82.	0	da		
	Mark Fisher, "London after the Rave," K-Punk, 14 April 2006.	0	da		
	Mulholland Drive. Dir. David Lynch. Asymmetrical Productions, 2001.	1	da		
	W.G. Sebald, Austerlitz. Trans. Anthea Bell. London, Penguin, 2011. 165-354.	0	da		
	Fred Moten and Stefano Harney, "Fantasy in the	1	da		

	Hold," The Undercommons: Fugitive Planning and Black Study. Wivenhoe: Minor Compositions, 2013, pp. 84-99.		
	Christina Sharpe – In the Wake_ On Blackness and Being-Duke University Press (2016)	0	da
	Us, dir. Jordan Peele, 2019.	0	da
	Parasite, dir. Bong Joon-ho, 2019.	0	da
	Roberto Bolaño, Part 5: "The Part about Archimbaldi," 2666, 2004.	0	da
	Achille Mbembe, "Necropolitics," Libby Meintjes, trans. Public Culture, Volume 15, Number 1, Winter 2003. 11-40.	0	da
	Franz Kafka. "The Burrow."	1	da
	Paul Virilio, "The Monolith," Bunker Archaeology. Trans. George Collins. New York: Princeton Architectural Press, 1994.	1	da
	Timothy Morton, <i>Hyperobjects</i>	0	da
	Eyal Weizman, "At the Threshold of Visibility," Forensic Architecture. New York: Zone Books, 2017. 13-20.	0	da
	Mark Danielewski, House of Leaves, 2000. 3-245.	0	da
	Nick Land, "Barker Speaks," Fanged Noumena: Collected Writings 1987-2007, Falmouth: Urbanomic, 2012. 493-505.	0	da
Dopunska literatura			
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA	POVIJEST ENGLESKOG JEZIKA			
Kod	HZE501	Godina studija	1.	
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Nataša Stojan	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici		Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S
			30	15 / /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Glavni cilj je upoznavanje studenta s poviješću engleskoga jezika.			
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet				
Očekivani ishodi učenja na razini	Očekivani ishod učenja je da student stekne sljedeće kompetencije: - imat će osnovno znanje o povijesnom razvoju engleskog jezika;			

predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none"> - znat će čitati i prevoditi sa staroengleskog i srednjoengleskog (uz pomoć rječnika); - u praksi će moći prenositi to znanje svojim budućim učenicima; - ako se sami na tom području žele usavršavati, imat će dobru osnovu za daljnji istraživački rad. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvodno – jezične promjene (2+1) - Indoevropski jezici, počeci engleskog (2+1) - Fonološke karakteristike OE (2+1) - Morfološke i sintaktičke karakteristike OE (2+1) - Posuđenice u OE (2+1) - Kolokvij (2+1) - Fonološke karakteristike ME (2+1) - Morfološke i sintaktičke karakteristike ME (2+1) - Posuđenice u ME (2+1) - Rani moderni engleski (2+1) - Fonološke karakteristike Mod. E (2+1) - Morfološke i sintaktičke karakteristike Mod.E. (2+1) - Posuđenice u Mod.E. (2+1) - Studentske prezentacije (2+1) - Završni test (2+1) 					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminar i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij X mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog ispita (ili dva kolokvija); izrada seminarskog rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	2	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenata, zaključna se ocjena formira na temelju izrade seminarskog rada te završnog ispita (ili dva kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Aitchison, J. (2002). <i>Language Change, Progress or Decay?</i> Cambridge: Cambridge University Press.				4	da
	Baugh, A.C. & Cable, T. (1993). <i>A History of English Language</i> London: Routledge.				1	da
	Jutronić, D. (student textbook). <i>Selected Texts from Old and Middle English (with a glossary).</i>				0	da
	Chaucer, G. <i>The Prologue to the Canterbury Tales</i> (any edition).				3	da

Dopunska literatura	Pyles, T. (1971). <i>The Origins and Development of the English Language</i> . New York: Harcourt Brace Jovanovich. Barber, C. (1993). <i>The English Language: a Historical Introduction</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Fennell, A. B. (2001). <i>A History of English. A Sociolinguistic Approach</i> . Oxford: Basil Blackwell Michael D. C. Drout (2006). <i>History of the English Language</i> (excellent audio book)
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA	PRAKTIKUM I ŠKOLSKA PRAKSA					
Kod	HZE904	Godina studija	2.			
Nositelji/predmeta	doc. dr. sc. Mirjana Semren	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	0%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Osposobljavanje za ciljano, objektivno i refleksivno promatranje nastavnog procesa i razvijanje svijesti o komponentama nastavničke kompetencije. Samostalno planiranje i izvedba nastavnog sata s naglaskom na sposobnost procjene učinkovitosti različitih nastavnih strategija i ovlađavanje osnovnim vještinama upravljanja razredom. Povezivanje teorijskih spoznaja iz relevantnih kolegija s primjerima iz nastavne prakse. Studenti će se osposobiti za kritičko razmišljanje o vlastitim, ali i tuđim, nastavnim satovima.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku navedenog kolegija, studenti će moći: - ciljano, objektivno i refleksivno promatrati mentorovu nastavu; - pojasniti važnost komponenti nastavničke kompetencije i potrebi razvijanja navedene kompetencije; - analizirati strukturu i dinamiku tijeka nastavnog sata; - samostalno planirati nastavu i izrađivati dodatne materijale; - analizirati vlastitu i tuđu nastavnu pripremu za održavanje nastavnog sata; - samostalno održati nastavu te dati kritički osvrt na svoju izvedbu i cjelokupni tijek nastavnog sata; - analizirati učinkovitost različitih strategija i tehnika poučavanja; - izvjestiti o tijeku i kvaliteti nastavnih sati drugih studenata; - primijeniti osnovne vještine upravljanja razredom.					

Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. i 2. tjedan: Mikropoučavanje 3. i 4. tjedan: Promatranje mentorove nastave (osnovna škola). Analiza promatranih sati. 5. i 6. tjedan: Promatranje mentorove nastave (srednja škola). Analiza promatranih sati. 7., 8. i 9. tjedan: Priprema, održavanje i analiza nastavnih sati (osnovna škola). 10., 11. i 12. tjedan: Priprema, održavanje i analiza nastavnih sati (srednja škola). 13., 14. i 15. tjedan: Priprema i izlaganje seminarskih radova napisanih na temelju podataka prikupljenih prilikom promatranja mentorove nastave.							
Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja X seminari i radionice X vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> usmeno izlaganje <input type="checkbox"/> konzultacije				
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; odlasci na školsku praksu u osnovne/srednje škole; izrada portfolija; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.							
Praćenje rada studenata (<i>upisati broj ECTS bodova za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>)	Pohađanje nastave	2	Istraživanje		Praktični rad			
	Eksperimentalni rad		Referat		Školska praksa	1		
	Esej		Seminarski rad		Portfolio	2		
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)			
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)			
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenata, zaključna se ocjena formira na temelju izvršene školske prakse i izrađenog portfolija. Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.							
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Waynryb, R. (1992). <i>Classroom observation tasks</i> . Cambridge: Cambridge University Press.			1	da			
Dopunska literatura	Bailey, K., Curtis, A., Nunan, D. (2001). <i>Pursuing Professional Development: The Self as Source</i> . Heinle and Heinle.							
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.							
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								

NAZIV PREDMETA	PREVOĐENJE SPECIJALISTIČKIH TEKSTOVA		
Kod	HZE903	Godina studija	2.

Nositelj/i predmeta	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica	Bodovna vrijednost (ECTS)	2
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P S V T / 30 / /
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	10%
OPIS PREDMETA			
Ciljevi predmeta	Razvijena sposobnost prevođenja složenih tekstova iz stručnog i znanstvenog registra s hrvatskog na engleski i s engleskog na hrvatski jezik. Vladanje vještinama i kompetencijama koje su potrebne u prevodilačkoj praksi.		
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet			
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku poučavanja studenti će biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razumjeti izvorni kontekst, stručni i znanstveni registar u različitim domenama; - prilagođavati izričaj različitim kontekstima; - primjenjivati istraživačka načela i strategije interkulturnalne i prevodilačke vještine; - tečno i točno prevoditi složene tekstove iz stručnog i znanstvenog registra s hrvatskog na engleski i s engleskog na hrvatski jezik; - upotrebljavati različite vrste rječnika i drugih alata pri prevođenju. 		
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvod: osvrt na stečene prevodilačke vještine i kompetencije i načine na koje će se primjenjivati u praksi. Dogovor oko domena i tekstova za prevođenje. (2 sata) - Tekstovi iz domene europskih integracija: pregled strukture zakonodavstva, terminologija, dokumenti. (2 sata) - Tekstovi iz domene europskih integracija: pregled dostupnih pomagala pri prevođenju; izvori i publikacije. (2 sata) - Tekstovi iz domene europskih integracija: prevođenje zakonodavstva; usklađivanje s pravnom stečevinom Europske zajednice. (2 sata) - Tekstovi iz domene UN-a i NATO-a: ljudska prava, razumijevanje važnosti posredovanja i široke izobrazbe. (2 sata) - Tekstovi iz domene UN-a i NATO-a: pregled ustroja; vještine, terminologija i dokumenti, tehnike prevođenja. (2 sata) - Pismena provjera znanja. (2 sata) - Analiza pismene provjere znanja. Tekstovi iz domena po izboru studenata. (2 sata) - Tekstovi iz domene ekonomskе struke: trgovina; uzusi pisanog izražavanja Kodeks profesionalnog ponašanja prevoditelja. (2 sata) - Tekstovi iz domene ekonomskе struke: turizam; interkulturno posredovanje. (2 sata) - Tekstovi iz domene prirodnih znanosti: medicina i tehnologija. (2 sata) - Tekstovi iz domene medija: vrste i tehnike prevođenja. (2 sata) - Tekstovi iz domena po izboru studenata. (2 sata) - Tekstovi iz domena po izboru studenata. (2 sata) - Ponavljanje i priprema za ispit. (2 sata) 		
Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje i provjeravanje domaćih zadaća; polaganje završnog pisanog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta		

	Sveučilišta.							
Praćenje rada studenata (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Istraživanje		Praktični rad			
	Eksperimentalni rad		Referat		Domaći rad	0.5		
	Esej		Seminarski rad		(Ostalo upisati)			
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)			
	Pisani ispit	0.5	Projekt		(Ostalo upisati)			
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog pisanog ispita (prijevod kraćih tekstova s hrvatskog na engleski i s engleskog na hrvatski jezik uz upotrebu rječnika i drugih alata). Kontinuirano se prati i provjerava znanje studenata tijekom nastave (provjera domaćih zadaća, probni ispit/prijevodi). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.							
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Rječnik engleskog jezika			2	da			
	Hrvatsko-engleski rječnik			4	da			
	Englesko-hrvatski rječnik			4	da			
Dopunska literatura	Hrvatske i engleske gramatike, pravopisi, specijalizirani rječnici.							
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.							
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								

NAZIV PREDMETA	PSIHOLINGVISTIKA I KOGNITIVNI ASPEKTI JEZIKA			
Kod	HZE607	Godina studija	1.	
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Mirjana Semren	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici		Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S
			30	15
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	/
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Cilj je ovog kolegija upoznati studente s temeljnim spoznajama koje se odnose na psihološku prirodu uporabe jezika i pružiti im uvid u suvremene teorije iz područja psiholingvistike.			
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet				
Očekivani ishodi	Po završetku kolegija student će moći:			

učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none"> - objasniti osnovne pojmove i metode istraživanja u psiholingvistici; - opisati proces prepoznavanja izgovorene/pisane riječi; - objasniti modele mentalnog leksikona; - opisati strukturu ljudskog mozga. 				
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. tjedan: Uvod. Teme i područje psiholingvistike 2. tjedan: Kratka povijest i metode istraživanja u psiholingvistici 3. tjedan: Osnove jezika. Porijeklo jezika 4. tjedan: Biološke, kognitivne i društvene osnove jezika 5. tjedan: Temeljne spoznaje o jezičnom procesiranju 6. tjedan: Temeljne spoznaje o prepoznavanju izgovorene riječi 7. tjedan: Temeljne spoznaje o psiholingvističkoj osnovi slušanja 8. tjedan: Temeljne spoznaje o prepoznavanju napisane riječi 9. tjedan: Temeljne spoznaje o psiholingvističkoj osnovi čitanja 10. tjedan: Mentalni leksikon 11. tjedan: Temeljne spoznaje o procesiranju sintakse 12. tjedan: Temeljne spoznaje o procesiranju teksta i diskursa 13. tjedan: Neuroanatomija ljudskog mozga. Jezične teškoće i poremećaji 14. tjedan: Usvajanje prvog jezika 15. tjedan: Učenje drugog jezika i bilingvizam 				
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava 			X samostalni zadaci <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> usmeno izlaganje 	
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog ispita (ili dva kolokvija); izrada i prezentacija seminarskog rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.				
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje	Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat	(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)
	Kolokviji		Usmeni ispit	(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	2	Projekt	(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenata, zaključna se ocjena formira na temelju izrade i prezentacije seminarskog rada te završnog ispita (ili 2 kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.				
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Aitchison, J. (2011). <i>The Articulate Mammal: An Introduction to Psycholinguistics</i> . London/New York: Routledge (odabrana poglavља).			1	da
	Carroll, D. W. (2008). <i>Psychology of Language</i> . (5th edition), Wadsworth Publishing. (odabrana poglavља)			1	da
	Harley, T. (2014). <i>The Psychology of Language</i> . (4th edition). Hoveand New York: Psychology Press (odabrana poglavља).			0	da
	Steinberg, Danny D., Hiroshi Nagata, David P. Aline				

	(2001). <i>Psycholinguistics: Language, Mind and World</i> . (2nd edition). Pearson Education Limited (odabrana poglavlja).	1	da
	Warren, P. (2013). <i>Introducing Psycholinguistics</i> . Cambridge: Cambridge University Press. (odabrana poglavlja)	1	da
Dopunska literatura	Aitchison, J. (2003). <i>WordsintheMind: An Introduction to the Mental Lexicon</i> . (3rd edition), Blackwell Publishing. Field, J. (2003). <i>Psycholinguistics: A Resource Book for Students</i> . London: Routledge. Field, J. (2004). <i>Psycholinguistics: The Key Concepts</i> . London/New York: Psychology Press. Harley, T. A. (2010). <i>Talking the Talk: Language, Psychology and Science</i> . Hove/New York: Psychology Press. Scovel, T. (1998). <i>Psycholinguistics</i> . Oxford: Oxford University Press.		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA				
PSIHOLOGIJA ODGOJA I OBRAZOVANJA				
Kod	HZX003	Godina studija	1.	
Nositelj/i predmeta	prof. dr. sc. Goran Kardum	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	dr. sc. Linda Lušić Kalcina, poslijedoktorandica	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 30	S 30 /
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	0%	
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Student će se upoznati s temeljnim odrednicama psihologije odgoja i obrazovanja u okvirima znanosti i struke. U okviru odgoja i obrazovanje vrlo su važni kognitivni i emocionalni procesi te će student steći znanja o kognitivnim procesima, inteligenciji, motivaciji, emocijama, pamćenju i učenju te mogućnostima ili ograničenjima u primjeni u odgojnem i obrazovnom procesu. Osim navedenih tema, studenti će se upoznati i s odrednicama psihologije odstupajućeg doživljavanja i ponašanja te čimbenika obitelji i roditeljskih stilova koji su nezaobilazni u odgojno obrazovnom procesu.			
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet				
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Nakon odslušanog i položenog predmeta, student će moći: <ul style="list-style-type: none"> - razlučiti znanstveni i neznanstveni pristup i metode u psihologiji odgoja i obrazovanja; - razumjeti važnost elemenata razvojne psihologije te razlike u teorijskim pristupima i istraživanjima; - objasniti osnovne pojmove i pogled na razvoj iz psihodinamske perspektive; - operacionalizirati i razumjeti pojmove klasičnog i instrumentalnog kondicioniranja u procesima učenja, pamćenja i stjecanja različitih oblika ponašanja; 			

	<ul style="list-style-type: none"> - analizirati razlike u odnosu na postavke psihodinamskog pristupa i klasičnog biheviorizma iz pozicije socijalnih i kognitivnih pristupa o učenju, razvoju i poučavanju; - razumjeti i analizirati samokontrolu, motivaciju, inicijativu i samopoimanje u djetinjstvu i adolescenciji; - analizirati čimbenike roditeljskog i obiteljskog utjecaja u kontekstu odgoja i obrazovanja s naglaskom na roditeljske stilove, motive za brak i roditeljstvo, razvoj roditeljstva i kompetencija; - operacionalizirati čimbenike koji utječu na ispitivanje i procjenjivanje znanja te razumjeti osnovne psihometrijske karakteristike testova za procjenjivanje znanja; - razlikovati i opisati osnove najčešćalijih internaliziranih i eksternaliziranih poremećaja u djetinjstvu i adolescenciji. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Teme predavanja, seminara i vježbi prema tjednima nastave:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. tjedan: Psihologija kao znanost i struka, određenje psihologije odgoja i obrazovanja 2. tjedan: Znanstvene metode i istraživanja u području odgoja i obrazovanja 3. tjedan: Biološke osnove; neuralna signalizacija i uloga neurotransmitera u regulaciji ponašanja 4. tjedan: Oblikovanje i očitovanje ponašanja: odnos genetike i okoline 5. tjedan: Teorije i istraživanje razvoja, psihodinamski pristup 6. tjedan: Biheviorističke odrednice i gledište na razvoj, odgoj i obrazovanje 7. tjedan: Kognitivni pristup i socijalno kognitivne teorije 8. tjedan: Inteligencija i kognitivne sposobnosti: pravci i različita gledišta 9. tjedan: Razvoj emocija i uloga u području odgoja i obrazovanja 10. tjedan: Motivacija (atribucijske teorije...) 11. tjedan: Samokontrola, inicijativa i samopoimanje u djetinjstvu i adolescenciji 12. tjedan: Stilovi roditeljstva i obitelj; motivi i čimbenici obiteljske dinamike 13. tjedan: Psihologija odstupajućeg doživljavanja i ponašanja u dječjoj i adolescentnoj dobi 14. tjedan: Ispitivanje i procjenjivanje znanja; psihometrijske karakteristike 					
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice X vježbe</p> <p><input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</p> <p><input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad</p>					
Obveze studenata	<p>Pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavnim zadacima, uspješnost u rješavanju samostalnih i grupnih zadataka, izrađen i prezentiran seminarski rad, uspješno položena dva kolokvija (pozitivna ocjena iz obaju kolokvija ekvivalentna je pisanom ispitu)</p>					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	2	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji	2	Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pismeni ispit		Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Završna ocjena na predmetu rezultat je sustavnog praćenja aktivnosti i rada na nastavi (40%), seminarског rada (20%) te kolokvija (40%).</p> <p>Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju kolegija.</p>					
Obvezna literatura	Naslov				Broj	Dostupnost

(dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)		primjeraka u knjižnici	putem ostalih medija
	Vidović Vizek, V., Rijavec, M., Vlahović Štetić, V., Miljković, D. (2003). Psihologija obrazovanja. Zagreb: IEP-VERN.	1	ne
Dopunska literatura	Berk, L. (2006). Psihologija cjeloživotnog razvoja. Jastrebarsko: Naklada Slap. Milas, G. (2005. ili novije) Istraživačke metode u psihologiji i drugim društvenim znanostima. Jastrebarsko: Naklada Slap. Petz, B. (2003). Uvod u psihologiju. Jastrebarsko: Naklada Slap. Slavin, R. E. (2011). Educational Psychology: Theory and Practice (10th Edition). Boston: Pearson. Vasta, R., Haith, M.M. i Miller, S.A. (1998). Dječja psihologija: Moderna znanost. Jastrebarsko: Naklada Slap. Woolfolk, A. (2007). Educational psychology. New York: Allyn and Bacon. Odabrani radovi iz recentnih on-line baza podataka Bilješke s nastave – skriptirana predavanja		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Pohađanje nastave, aktivnost na nastavi, uspješnost u obavljanju zadataka; studentska anketa o kvaliteti nastave i nastavnika na sveučilišnoj razini; položen ispit i ostvarene druge silabusom propisane obveze; individualne konzultacije; samoprocjena studenata postignutih ishoda učenja; suradnička procjena provedbe i kvalitete nastavnog procesa.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA	RAČUNALNA METODOLOGIJA ZA LINGVISTIČKO ISTRAŽIVANJE					
Kod	HZE602	Godina studija	1.			
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S		
			15	/		
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	30%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Upoznati i uvesti studente u osnove računalne metodologije za proučavanje jezika, dati uvod u formalne gramatike i njihovu primjenu u opisu prirodnih jezika, opisati suvremene računalnolingvističke alate za obradu i proučavanje jezika.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će moći razumjeti i koristiti osnovne računalno-lingvističke alate; demonstrirati sposobnost korištenja jezičnih resursa s ciljem naprednjeg proučavanja prirodnih jezika.					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnicima nastave	Uvod u područje. Empirizam i racionalizam u proučavanju jezika. Opis i definicija jezičnih alata i resursa. Odnos: prirodni – umjetni jezik. Jednoznačnost – više značnost. Ograničenja u jeziku. Struktura. Formalne gramatike i formalni jezici. Definicije pojmove formalnih gramatika. Pravila proizvodnje formalnih gramatika. Regularne gramatike. Pojam konačnog automata (KA). Osobine KA. Primjena KA u lingvistici: morfologija, segmentacija teksta na rečenice, POS i MSD označavanje,					

	plitki (<i>shallow</i>) parsing. Lokalne gramatike (<i>Maurice Gross</i>) – teorija i primjena. Beskontekstne gramatike (<i>Context-Free Grammars</i>) i beskontekstni jezici. Strukturalna višeznačnost. Kontekstne gramatike (<i>Context-Sensitive Grammars</i>) i kontekstni jezici. Hierarchy Chomskog (<i>Chomsky Hierarchy</i>). Kolokacije i detekcija kolokacija. Pretraživanje jezičnih korpusa s osobitom naglaskom na hrvatski.					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice X vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti X mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava				<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje ispita (ili 2 kolokvija); poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad		(Ostalo upisati)	
	Kolokvij		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	3.5	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog pisanog ispita (ili 2 kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	McEnery, Tony & Wilson, Andrew (1996), <i>Corpus Linguistics</i> , Edinburgh: Edinburgh UP.				0	da
	Jurafsky Daniel, James H. Martin (2009), <i>An Introduction to Natural Language Processing, Computational Linguistics, and Speech Recognition</i> , Upper Saddle New River, NJ: Prentice Hall				1	da
	Mitkov, Ruslan (ur.) (2003), <i>The Oxford Handbook of Computational Linguistics</i> , Oxford: OUP.				0	da
Dopunska literatura	Emmanuel Roche, Yves Schabes (ur.) (1997), <i>Finite State Devices for Natural Language Processing</i> , Cambridge, Massachusetts: MIT Press.					
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.					
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						

NAZIV PREDMETA							RAZREDNI DISKURS											
Kod	HZE812	Godina studija	2.				5											
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina	Bodovna vrijednost (ECTS)																
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T	30	15	/	/								
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0															
OPIS PREDMETA																		
Ciljevi predmeta	Svijest o unutrašnjoj formalnoj strukturi i funkcionalnoj svrsi verbalne interakcije u razredu. Poznavanje osnovnih metoda istraživanja razrednog govora. Razumijevanje utjecaja razredne interakcije na rezultate učenja.																	
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	upisana 1. godina diplomskog studija <i>Anglistika</i>																	
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku navedenog kolegija, studenti će moći: <ul style="list-style-type: none"> - definirati temeljna obilježja različitih tradicija istraživanja razrednog govora; - opisati temeljne osobine razrednog diskursa i razreda kao društvene i gorovne situacije; - opisati i primjeniti različite sustave za praćenje i analizu razrednog govora; - opisati i analizirati učenikovo govorno ponašanje (poteze) na nastavi stranoga jezika; - opisati i analizirati nastavnikovo govorno ponašanje na nastavi stranoga jezika; - opisati i analizirati upotrebu materinskog jezika u razrednoj interakciji; - objasniti implikacije istraživanja razrednog diskursa za nastavnu praksu. 																	
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Etnografija komunikacije-etnografija govora - Razredni diskurs i pristupi analizi razrednog diskursa - Razred kao društvena i gorovna situacija, sudionici razredne interakcije - Razredna interakcija, sredstva komunikacije u razredu, razine razrednog dijaloga - Interakcijska analiza - Analiza razrednog diskursa: istraživanja Sinclaira i Coultharda - Transkripcija - Analiza nastavnikovog govora u nastavi stranog jezika: funkcionalni pristup - Funkcionalna distribucija razrednog govora na nastavi stranog jezika: analiza transkripta - Preuzimanje prava na riječ u razrednoj interakciji: analiza transkripta - Vrste povratne informacije u nastavnikovom govoru: analiza transkripta - Materinski jezik u razrednoj interakciji na nastavi stranoga jezika: analiza transkripta 																	
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava				X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad X konzultacije													
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pisanje seminarског rada i priprema usmenog izlaganja, polaganje ispita (ili 2 kolokvija); poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.																	
Praćenje rada studenata (<i>upisati broj bodova u ECTS bodovima za svaku</i>)	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad													
	Eksperimentalni rad		Referat															

<i>aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</i>	Esej		Seminarski rad	1				
	Kolokviji		Usmeni ispit					
	Pismeni ispit (ili 2 kolokvija)	2.5	Projekt					
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog pisanog ispita (ili 2 kolokvija) te seminarskog rada praćenog usmenim izlaganjem. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.							
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Chaudron, C. (1988). <i>Second Language Classrooms: Research on Teaching and Learning.</i> Cambridge: Cambridge University Press.			1	ne			
	Čurković Kalebić, S. (2003). <i>Jezik i društvena situacija-istraživanje govora u nastavi stranog jezika.</i> Zagreb: Školska knjiga.			5	ne			
	Čurković Kalebić, S. (2008). <i>Teacher Talk in Foreign Language Teaching.</i> Split: Redak.			6	ne			
	McCarthy, M. (1991). <i>Discourse Analysis for Language Teachers.</i> Cambridge: Cambridge University Press.			1	ne			
	Walsh, S. (2006). <i>Investigating Classroom Discourse.</i> London and New York: Routledge, Taylor & Francis Group.			1	ne			
Dopunska literatura	Malamah-Thomas, A. (1987). <i>Classroom Interaction.</i> Oxford: Oxford University Press. Sinclair, J. i Coulthard, R.M. (1978). <i>Towards an Analysis of Discourse. The English Used by Teachers and Pupils.</i> Oxford: Oxford University Press. Stubbs, M. (1983). <i>Discourse Analysis. The Sociolinguistic Analysis of Natural Language.</i> Chicago: University of Chicago Press.							
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.							
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								

NAZIV PREDMETA	RETORIKA GOVORA I PISMA				
Kod	HZE705	Godina studija	1.		
Nositelj/i predmeta	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica	Bodovna vrijednost (ECTS)	5		
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V T
			/	60	/ /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	10%		
OPIS PREDMETA					
Ciljevi predmeta	Sposobnost razumijevanja i identificiranja posebnosti retoričkih pristupa u govornom i pisnom obliku, naročito prilikom oblikovanja polemičnog jezika i argumentacije.				

	Sposobnost analiziranja vrsta retoričkih postupaka u određenom diskursu. Sposobnost primjene retoričkih postupaka u oblikovanju uvjerljivog i argumentiranog govornog ili pisanog iskaza.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku poučavanja studenti će biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kritički analizirati retoričke tehnike; - sastavljati uvjerljive argumente u govornom i pisanom obliku; - pisati dobro organizirane eseje i pripremati debate; - služiti se vještinama i strategijama za samostalno istraživanje i kritičko ocjenjivanje vlastitog rada i napretka. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvod u retoriku govora i pisma: jačanje sposobnosti kritičkog razmišljanja (4 sata) - Svrha retorike i retorička sredstva; registar (4 sata) - Retorika medija i semiotika; kohezija (4 sata) - Govorništvo: jezik debate; argumentacija (4 sata) - Istina, publika; vještine prezentiranja (4 sata) - Debata (4 sata) - Reklame i oglašavanje; dizajn informacija (4 sata) - Vizualna retorika; opisivanje ljudi i mjesta (4 sata) - Formati i stilovi pisanja (4 sata) - Odabir tema za eseje (4 sata) - Postkolonijalna retorika; korespondencija (4 sata) - Političke kampanje; vještina uvjeravanja (4 sata) - Dom i izvan doma; naracija (4 sata) - Žudnja; izricanje mišljenja (4 sata) - Priprema za ispit (4 sata) 					
Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
Obveze studenata	Redovito poхаđanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća i eseja; polaganje završnog pisanog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati broj udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	2	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		Debata	
	Esej	1.5	Seminarski rad		Domaći radovi	0.5
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit	1	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju poхаđanja i aktivnosti na nastavi, pravovremenog izvršavanja domaćih zadaća i eseja te završnog pisanog ispita. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija

medija)	Christian O. Lundberg, William M. Keith (2018). <i>The Essential Guide to Rhetoric</i> . Boston; Bedford/St. Martin's ili William M. Keith, Christian O. Lundberg (2008). <i>The Essential Guide to Rhetoric</i> . Boston: Bedford/St. Martin's.	1 2	da da
Dopunska literatura	Ramage, John D., John C. Bean i June Johnson (2016). Writing Arguments: A Rhetoric with Readings. Boston: Pearson. van den Broek, Jos et al. (2012). <i>Visual Language. Perspectives for both makers and users</i> .The Hague: Eleven International Publishing.		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA	SHAKESPEARE: OD KAZALIŠTA GLOBE DO MULTIPLEKS KINA					
Kod	HZE609	Godina studija	1.			
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 15	S 30 /	V /	T /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Cilj ovoga kolegija je istražiti različite načine na koje je kinematografija adaptirala Shakespearova djela, uključujući filmove redatelja kao što su: DeMille, Olivier, Mankiewicz, Kurosawa, Pasolini, Jarman, i Greenaway. Studenti će proučavati filmove koji predstavljaju široki spektar filmskih Shakespearea: Shakespeare iz perioda nijemoga filma, Shakespeare u Hollywoodskom stilu, globalni Shakespeare, samuraj Shakespeare, Shakespeare i film noir, <i>auteur</i> Shakespeare, avangardni Shakespeare te Shakespeare i digitalni mediji. Predavanja počinju razmatranjem pitanja koja postavlja adaptacija Shakespeareovih drama, naručito imajući u vidu razlike između shakespearejanskog kazališta i kinematografije. Nakon toga, razmatrat će se i drugi problemi važni za Shakespearea, kinematografiju i mjesto koje Shakespeare zauzima u modernizmu: pitanja vizualnog zadovoljstva, feminism, performans i performativnost, tijelo, želja, duh te kulturna transmisija. Predavanja imaju za cilj usredotočiti se na ova pitanja uz široki reprezentativni raspon kritičke teorije. Čitati će se Benjaminovi napis o prevođenju i mehaničkoj reprodukciji, Genette o transtekstualnosti, Bazin o adaptaciji, T.S. Eliot, Ernest Jones i Lacan o <i>Hamletu</i> ; Žižek o Lacanu; Bordwell o Hollywoodu; Chion o filmskom glasu; Mulvey i Metz; fenomenološke teorije Hollywoodskih epika; osjetilna teorija; Deleuze; Lev Manovich.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi	Studenti će:					

učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none"> - identificirati, diskutirati i analizirati kompleksne, višeslojne tekstove na engleskom jeziku; - sintetizirati više vrsta kontekstualnih izvora (vizualnih umjetnosti, medija i tehnologije, povijesnog, filozofskog i estetskog konteksta) u razumijevanju i analizi tekstova; - komunicirati složene ideje usmeno ispred grupe studenata u spontanim diskusijama kao i u pripremljenim prezentacijama; - izražavati pisano precizne analize tekstova u strukturiranoj formi eseja, u ograničenom vremenskom roku (u prilici ispita), kao i u neovisnom domaćem radu.
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Uvodno predavanje</p> <p><i>Tjedan 1. Uvod u Shakespeare na filmu</i></p> <p><u>Preporučena literatura:</u></p> <p>Shakespeare, William. <i>Othello</i>.</p> <p>Benjamin, Walter. "The Task of the Translator." <i>One-way Street and Other Writings</i>. Trans. J.A. Underwood. London: Penguin, 2009. 29-45.</p> <p><u>Preporučeno gledanje:</u></p> <p><i>The Tragedy of Othello: The Moor of Venice</i>. Dir. Orson Welles. Mercury Productions, 1955.</p> <p><i>Che cosa sono le nuvole? (What are Clouds?)</i>. Dir. Pier Paolo Pasolini. From: <i>Capriccio all'italiana</i>. Dino de Laurentiis Cinematografica, 1967.</p> <p>O. Dir. Tim Blake Nelson. Chickie the Cop/ Daniel Fried Productions/ FilmEngine/ Rhulen Entertainment, 2001.</p> <p>SEMINARI</p> <p>Odjeljak A: Uvod: Tragedija, teorija i ekran mediji</p> <p><i>Tjedan 2. Prostor pozornice i filmski prostor</i></p> <p><u>Obavezna literatura:</u></p> <p>Shakespeare, William. <i>Antony and Cleopatra</i> (Acts 1-3).</p> <p>Bazin, André. "Theatre and Cinema." <i>What is Cinema?</i> Trans. Hugh Gray. Berkley: U of California P, 1967. 76-124.</p> <p>Weber, Samuel. "Theatricality as Medium." <i>Theatricality as Medium</i>. New York: Fordham UP, 2004. 1-31.</p> <p><u>Obavezno gledanje:</u></p> <p><i>Cleopatra</i>. Dir. Cecil B. DeMille. Paramount Pictures, 1934.</p> <p><u>Preporučena literatura:</u></p> <p>Andrew, Dudley. "The Well-Worn Muse: Adaptation in Film History and Theory." <i>Film Adaptation</i>. Ed. James Naremore. New Brunswick: Rutgers UP, 2000. 28-37.</p> <p>Heath, Stephen. "Narrative Space." <i>Screen</i> 17.3 (1976): 19-75.</p>

	<p>Mullaney, Steven. <i>The Place of the Stage</i>. Chicago: U of Chicago P, 1988.</p> <p>Wyke, Maria. <i>Projecting the Past: Ancient Rome, Cinema and History</i>. London and New York: Routledge, 1997.</p> <p><u>Preporučeno gledanje:</u></p> <p><i>Samson and Delilah</i>. Dir. Cecil B. DeMille. Paramount Pictures, 1949.</p> <p><i>Tjedan 3. Kinematografska tijela</i></p> <p><u>Obavezna literatura:</u></p> <p>Shakespeare, William. <i>Antony and Cleopatra</i> (Acts 4-5).</p> <p>Metz, Christian. "The Imaginary Signifier." <i>Film and Theory: An Anthology</i>. Eds. Robert Stam and Toby Miller. Malden: Blackwell, 2000. 408-36.</p> <p>Sobchack, Vivian. "Surge and Splendor: A Phenomenology of the Hollywood Historical Epic." <i>Film Genre Reader III</i>. Ed. Barry Keith Grant. Austin: U of Texas P, 2005. 296-323.</p> <p>Žižek, Slavoj. "Which Subject of the Real?" <i>The Sublime Object of Ideology</i>. London and New York: Verso, 1989: 158-64 and 169-73.</p> <p><u>Obavezno gledanje:</u></p> <p><i>Cleopatra</i>. Dir. Joseph L. Mankiewicz. Twentieth Century-Fox, 1963.</p> <p><u>Preporučena literatura:</u></p> <p>Bordwell, David. <i>On the History of Film Style</i>. Cambridge Massachusetts and London, Harvard UP, 1997.</p> <p>Bray, Cheryl, and R. Barton Palmer. <i>Joseph L. Mankiewicz: Critical Essays with an Annotated Bibliography and a Filmography</i>. Jefferson: MacFarland and Co., 2001.</p> <p>Doane, Mary Ann. <i>Femmes Fatales</i>. London: Routledge, 1991.</p> <p>Mulryne, J.R. "Cleopatra's Barge and Antony's Body: Italian Sources and English Theatre." <i>Shakespeare and Intertextuality</i>. Ed. Michele Marrapodi. Rome: Bulzoni Editore, 2000. 227-56.</p> <p><u>Preporučeno gledanje:</u></p> <p><i>Julius Caesar</i>. Dir. Joseph Mankiewicz. MGM, 1953.</p> <p>Odjeljak B. <i>Hamlet</i> i interpretacija žudnje</p> <p><i>Tjedan 4. Hamlet i modernizam</i></p> <p><u>Obavezna literatura</u></p> <p>Shakespeare, William. <i>Hamlet</i>. (Acts 1-3)</p> <p>Benjamin, Walter. "The Work of Art in the Age of its Technical Reproducibility." <i>Walter Benjamin: Selected Writings</i>. Vol. 4. Eds. Howard Eiland and Michael Jennings. Cambridge: Harvard UP, 2003. 251-83.</p> <p>Eliot, T.S. "Hamlet and His Problems." <i>The Sacred Wood: Essays on Poetry</i></p>
--	--

and Criticism. London: Methuen, 1928. 87-94.

Jones, Ernest. "The Oedipus-Complex as An Explanation of Hamlet's Mystery: A Study in Motive." *The American Journal of Psychology*, 21.1 (1910). 72-113.

Obavezno gledanje:

Hamlet. Dir. Laurence Olivier. Two Cities Films, Ltd., 1948. DVD.

Preporučena literatura:

Donaldson, Peter S.. "Olivier, Hamlet and Freud." *Shakespeare on Film*. Ed. Robert Shaughnessy. Basingstoke: Macmillan, 1998.

Freud, Sigmund. *Interpreting Dreams*. Trans. J.A. Underwood. London: Penguin, 2006.

Halpern, Richard. *Shakespeare Amongst the Moderns*. New York: Cornell, 1997.

Ong, Walter J. *Orality and Literacy: The Technologizing of the Word*. New York: Methuen, 1988.

Trotter, David. *Cinema and Modernism*. London: Wiley Blackwell, 2007.

Preporučeno gledanje:

Henry V. Dir. Laurence Olivier. Two Cities Films, 1944.

Tjedan 5. Prekidi u mimesisu: točke i mrlje

Obavezna literatura:

Shakespeare, William. *Hamlet*. (Acts 4-5).

Lacan, Jacques. "Desire and the Interpretation of Desire in *Hamlet*." *Literature and Psychoanalysis: The Question of Reading: Otherwise*. Ed. Shoshana Felman. Yale French Studies 55/56 (1977): 24-39.

Lacan, Jacques. "The Line and Light." *Seminar XI: The Four Fundamental Concepts of Psychoanalysis*. Ed. Jacques-Alain Miller. Trans. Alan Sheridan. New York and London: Norton, 1981. 91-104.

Žižek, Slavoj. "The Hitchcockian Blot." *Looking Awry: An Introduction to Jacques Lacan through Popular Culture*. Cambridge: October, 1991. 88-106.

Obavezno gledanje:

The Bad Sleep Well. Dir. Akira Kurosawa. Toho Company, 1963. DVD.

Preporučena literatura:

Belsey, Catherine. *Desire: Love Stories in Western Culture*. London: Blackwell, 1994.

Foster, Hal. *The Return of the Real: The Avant-Garde at the End of the Century*. Cambridge: MIT Press, 1996.

Kristeva, Julia. "The Bounded Text." *Desire in Language: A Semiotic Approach to Literature and Art*. New York: Columbia UP, 1980. 36-63.

Zupančič, Alenka. "Ethics and Tragedy in Lacan." *The Cambridge Companion*

to Lacan. Ed. Jean-Michel Rabaté. Cambridge: Cambridge UP, 2003: 179-84.

Preporučeno gledanje:

I Live in Fear. Dir. Akira Kurosawa. Toho Company, 1955.

Tjedan 6. Feminizam, vizualno zadovoljstvo, i performativnost

Obavezna literatura:

Mulvey, Laura. "Visual Pleasure and Narrative Cinema." *Film and Theory: An Anthology.* Eds. Robert Stam and Toby Miller. Oxford: Blackwell, 2000. 483-94.

Butler, Judith. "Phantasmatic Identification and the Assumption of Sex." *Bodies that Matter: On the Discursive Limits of "Sex."* London and New York: Routledge, 1993: 95-111.

Obavezno gledanje:

Hamlet: Drama of Vengeance. Dir. Svend Gade. Art-Film GmbH, 1921.

Preporučena literatura:

Buchanan, Judith. *Shakespeare on Silent Film.* Cambridge: Cambridge UP, 2009.

Culler, Jonathan. *The Pursuit of Signs.* Ithaca: Cornell UP, 1981.

De Lauretis, Teresa. *Alice Doesn't: Feminism, Semiotics, Cinema.* London: Macmillan, 1984.

Rothwell, Kenneth. "Hamlet in Silence: Reinventing the Prince on Celluloid." *The Reel Shakespeare: Alternative Cinema and Theory.* Eds. Lisa S Starks and Courtney Lehmann. Madison, NJ and London: Fairleigh Dickinson UP and Associated UP, 2002.

Smelik, Anneke. *And the Mirror Cracked: Feminist Cinema and Film Theory.* Basingstoke: Palgrave, 1998.

Thompson, Ann. "Asta Nielsen and the Mystery of *Hamlet.*" *Shakespeare the Movie II: Popularizing the Plays on Film, TV, Video, and DVD.* Boose, Lynda E. and Richard Burt (Eds.). New York: Routledge, 2003.

Preporučeno gledanje:

The Scarlet Letter. Dir. Victor Sjöström. MGM, 1926.

Tjedan 7. Renesansni duhovi i Hollywoodski stil

Obavezna literatura:

Bordwell, David, Janet Staiger, and Kristin Thompson. "The Classic Hollywood Style." *The Classical Hollywood Cinema: Film Style & Mode of Production to 1960.* New York: Columbia UP, 1985. 42-70.

Greenblatt, Stephen. "Staging Ghosts." *Hamlet in Purgatory.* Princeton: Princeton UP, 2001. 151-204.

Obavezno gledanje:

Hamlet. Dir. Franco Zeffirelli. Canal+, 1991.

Preporučena literatura:

Derrida, Jacques. "Injunctions of Marx." *Spectres of Marx: The State of the Debt, the Work of Mourning, and the New International*. Trans. Peggy Kampf. London: Routledge, 1994. 3-49.

Garber, Marjorie. *Shakespeare's Ghost Writers*. New York: Methuen, 1987.

Greenblatt, Stephen. "The Circulation of Social Energy." *Shakespearean Negotiations*. Berkeley and Los Angeles: U of California P, 1988. 1-20.

Guillory, John. "'To Please the Wiser Sort': Violence and Philosophy in *Hamlet*." *Historicism, Psychoanalysis and Early Modern Culture*. Eds. Carla Mazzio, Douglas Trevor. New York: Routledge, 2001. 82-110.

Preporučeno gledanje:

Rosencrantz and Guildenstern Are Dead. Dir. Tom Stoppard. Brandenberg, 1990.

Odjeljak C: Kralj Lear i alternativna kinematografija

Tjedan 8: Shakespeare i avangarda

Obavezna literatura:

Shakespeare, William. *King Lear*. (Acts 1-3).

Chion., Michel. "Mabuse: Magic and Powers of the Acousmêtre." *The Voice in Cinema*. Trans. Claudia Gorbman. New York: Columbia UP, 1999. 15-58.

Obavezno gledanje:

King Lear. Dir. Peter Brook. Athéna Films, 1971.

Preporučena literatura:

Belsey, Catherine. "Shakespeare and Film: A Question of Perspective." *Shakespeare on Film*. Ed. Robert Shaughnessy. Hounds mills: Macmillan, 1998.

Holderness, Graham. "Radical Potentiality and Institutional Closure." *Shakespeare on Film*. Ed. Robert Shaughnessy. Hounds mills: Macmillan, 1998.

Preporučeno gledanje:

Marat/ Sade. Dir. Peter Brook. Marat/ Sade Productions/ Royal Shakespeare Company, 1967.

Tjedan 9: Globalni Shakespeare

Obavezna literatura:

Shakespeare, William. *King Lear*. (Acts 4-5)

Panofsky, Erwin. "Introduction." *Perspective as Symbolic Form*. New York: Zone Books, 1991. 7-26.

Marks, Laura. "The Memory of Touch." *The Skin of the Film: Intercultural Cinema, Embodiment, and the Senses*. Durham and London: Duke UP, 2000. 127-93.

Obavezno gledanje:

Ran. Dir. Akira Kurosawa. Greenwich Film Productions, 1985.

Preporučena literatura:

Collick, John. *Shakespeare, Cinema, and Society*. Manchester: Manchester UP, 1989.

Goldberg, Jonathan. "Dover Cliff and the Conditions of Representation: *King Lear* 4:6 in Perspective." *Poetics Today* 5.3 (1984): 537-547.

Parker, R. B., "The Use of Mise-en-Scène in Three Films of *King Lear*," *Shakespeare Quarterly*. 42.1 (Spring 1991). 75-90.

Preporučeno gledanje:

Throne of Blood. Dir. Akira Kurosawa. Toho Company, 1957.

Tjedan 10: Auteur ShakespeareObavezna literatura:

Deleuze, Gilles. "Beyond the Movement Image" and "Thought and Cinema." *Cinema 2: The Time Image*. Trans. Hugh Tomlinson. Minneapolis: U of Minnesota P, 1989. 1-12 and 164-188.

Wood, Michael, "The Languages of Cinema." *Nation, Language, and the Ethics of Translation*. Eds. Sandra Bernmann and Michael Wood. Princeton: Princeton UP, 2005. 79-88.

Obavezno gledanje:

King Lear. Dir. Jean-Luc Godard. Cannon Films, 1987.

Preporučena literatura:

Donaldson, Peter. "Disseminating Shakespeare: Paternity and Text in Jean-Luc Godard's *King Lear*." *Shakespearean Films/ Shakespearean Directors*. Boston: Unwin Hyman, 1990. 189-225.

Walworth, Alan. "Cinema Hysterica Passio: Voice and Gaze in Jean-Luc Godard's *King Lear*." *The Reel Shakespeare: Alternative Cinema and Theory*. Eds. Lisa S. Starks and Courtney Lehmann. Madison and London: Fairleigh Dickinson UP and Associated UP, 2002. 59-94.

Wollen, Peter. "Godard and Counter Cinema: Vent d'Est." *Afterimage* 4 (1972): 6-17.

Preporučeno gledanje:

Bande à Part. Jean-Luc Godard. Columbia Films/ Anouchka Film/ Orsay Films, 1964.

Tjedan 11: Lear u pustinji realnogaObavezna literatura:

Baudrillard, Jean. "The Precession of Simulacra." *Simulacra and Simulation*. Trans. Sheila Faria Glaser. Ann Arbor: Michigan UP, 1995. 1-28.

Dogme95. <http://www.dogme95.dk/>.

Obavezno gledanje:

The King is Alive. Dir. Kristian Levring. Newmarket Capital Group/ Good Machine/ Zentropa Entertainments, 2000.

Preporučena literatura:

Cartelli, Thomas and Katherine Rowe. "Surviving Shakespeare: Kristian Levring's *The King is Alive.*" *Borrowers and Lenders* 1.1 (2005).

Genette, Gerard. *Palimpsests: Literature in the Second Degree.* Trans. Channa Newman and Claude Doubinsky. Lincoln, NB: University of Nebraska Press, 1997.

Preporučeno gledanje:

The Five Obstructions. Dirs. Jorgen Leth and Lars von Trier. 2003. Almaz/Panic/Wajnbrosse/Zentropa, 2003.

Breaking the Waves. Dir. Lars von Trier. Argus Film Produktie, Arte, Canal+, 1996.

Odjeljak D: Oluja: Ponovno rađanje, ponavljanje i re-medijacija

Tjedan 12. Ponovno rađanje i ponavljanje

Obavezna literatura:

Shakespeare, William. *The Tempest.* (Acts 1-3).

Burckhardt, Jacob. *The Civilization of the Renaissance in Italy.* "Part Four, The Discovery of the World and of Man: Discovery of Man." London: Penguin, 1990. 143-167.

Freud, Sigmund. "Remembering, Repeating and Working-Through (Further Recommendations on the Technique of Psycho-Analysis II)." *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud, Volume XII (1911-1913): The Case of Schreber, Papers on Technique and Other Works.* London: Hogarth, 1958. 145-156.

Obavezno gledanje:

The Tempest. Dir. Derek Jarman. Boyd's Company, 1979.

Preporučena literatura:

Kerrigan, William and Gordan Braden, "Burckhardt's Renaissance." *The Idea of the Renaissance,* The Johns Hopkins University Press, 1989. 3-35.

Sullivan, Garrett. "Embodying Oblivion." *Memory and Forgetting in English Renaissance Drama: Shakespeare, Marlowe, Webster.* Cambridge: Cambridge UP, 2005. 25-43.

Preporučeno gledanje:

Caravaggio. Dir. Derek Jarman. Zeitgeist Films, 1986.

The Angelic Conversation. Dir. Derek Jarman. BFI/ Channel Four Films, 1987.

	<p><i>Tjedan 13. Digitalne remedijacije i renesansne anatomije</i></p> <p><u>Obavezna literatura:</u></p> <p>Shakespeare, William. <i>The Tempest. (Acts 4-5)</i></p> <p>Vesalius, Andreas. <i>De humani corporis fabrica. Book V, Chaps. XV-XIX.</i></p> <p>Duden, Barbara. "A Sceptical Discipline," "A Public Fetus." <i>Disembodiment Women: Perspectives on Pregnancy and the Unborn.</i> Cambridge: Harvard UP, 1993. 43-56.</p> <p>Manovich, Lev. 2001. "What is New Media?" <i>The Language of New Media.</i> Cambridge, Mass.: MIT Press. 18-61.</p> <p><u>Obavezno gledanje:</u></p> <p><i>Prospero's Books.</i> Dir. Peter Greenaway. Allarts, 1991.</p> <p><u>Preporučena literatura:</u></p> <p>Bolter, Jay David and Richard Grusin. <i>Remediation: Understanding New Media.</i> Cambridge: MIT Press, 1998.</p> <p>Paster, Gail Kern. <i>The Body Embarrassed: Drama and the Disciplines of Shame in Early Modern England.</i> Ithaca: Cornell UP, 1993.</p> <p>Sawday, Jonathan. "The Body in the Theatre of Desire." <i>The Body Emblazoned: Dissection and the Human Body in Renaissance Culture.</i> London: Routledge, 1995. pp. 39-54.</p> <p><u>Preporučeno gledanje:</u></p> <p><i>The Tempest.</i> Dir. Percy Stow. Clarendon, 1908.</p> <p><i>The Baby of Mâcon.</i> Dir. Peter Greenaway. Black Forest Films, Channel Four Films, CiBy 2000, 1993.</p>					
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</p>			<p>X samostalni zadaci X multimedija</p> <p><input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>		
Obveze studenata	Sudjelovati u nastavnom procesu: predavanja, samostalni zadaci; ponašati se u skladu s etičkim i znanstvenim načelima u visokoškolskoj nastavi; sudjelovati i izvršavati nastavne i izvannastavne (individualne i grupne) aktivnosti koje omogućavaju stjecanje ishoda učenja predviđenih kolegijem; izraditi seminarski rad prema unaprijed utvrđenim kriterijima; prezentirati seminarski rad prema unaprijed utvrđenim kriterijima; napisati esej prema zadanim kriterijima.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		Prezentacija	0.5
	Esej	1	Seminarski rad	1		
	Kolokviji		Usmeni ispit		Pripreme za seminar	1
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo)	

				upisati)																												
Ocjenvivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	<p>Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, zaključna se ocjena na kolegiju formira s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata:</p> <ul style="list-style-type: none"> - završni eseј – 50%; - izrađen i prezentiran seminarски rad sukladno uputama nastavnika – 30%; - uspješnost u rješavanju samostalnih i grupnih zadatka – 10%; - aktivnost na nastavi, sudjelovanje u raspravama tijekom nastave i seminara – 10%. <p>Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju kolegija.</p>																															
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Naslov</th> <th>Broj primjeraka u knjižnici</th> <th>Dostupnost putem ostalih medija</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Shakespeare, William. <i>Antony and Cleopatra</i></td> <td>3</td> <td>da</td> </tr> <tr> <td>Bazin, André. "Theatre and Cinema." <i>What is Cinema?</i> Trans. Hugh Gray. Berkley: U of California P, 1967. 76-124</td> <td>0</td> <td>da</td> </tr> <tr> <td><i>Cleopatra</i>. Dir. Cecil B. DeMille. Paramount Pictures, 1934.</td> <td>1</td> <td>da</td> </tr> <tr> <td>Sobchack, Vivian. "Surge and Splendor: A Phenomenology of the Hollywood Historical Epic." <i>Film Genre Reader III</i>. Ed. Barry Keith Grant. Austin: U of Texas P, 2005. 296-323.</td> <td>0</td> <td>da</td> </tr> <tr> <td>Žižek, Slavoj. "Which Subject of the Real?" <i>The Sublime Object of Ideology</i>. London and New York: Verso, 1989: 158-64 and 169-73.</td> <td>1</td> <td>da</td> </tr> <tr> <td><i>Cleopatra</i>. Dir. Joesph L. Mankiewicz. Twentieth Century-Fox, 1963.</td> <td>1</td> <td>da</td> </tr> <tr> <td>Shakespeare, William. <i>Hamlet</i>.</td> <td>3</td> <td>da</td> </tr> <tr> <td>Eliot, T.S. "Hamlet and His Problems." <i>The Sacred Wood: Essays on Poetry and Criticism</i>. London: Methuen, 1928. 87-94.</td> <td>0</td> <td>da</td> </tr> </tbody> </table>					Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	Shakespeare, William. <i>Antony and Cleopatra</i>	3	da	Bazin, André. "Theatre and Cinema." <i>What is Cinema?</i> Trans. Hugh Gray. Berkley: U of California P, 1967. 76-124	0	da	<i>Cleopatra</i> . Dir. Cecil B. DeMille. Paramount Pictures, 1934.	1	da	Sobchack, Vivian. "Surge and Splendor: A Phenomenology of the Hollywood Historical Epic." <i>Film Genre Reader III</i> . Ed. Barry Keith Grant. Austin: U of Texas P, 2005. 296-323.	0	da	Žižek, Slavoj. "Which Subject of the Real?" <i>The Sublime Object of Ideology</i> . London and New York: Verso, 1989: 158-64 and 169-73.	1	da	<i>Cleopatra</i> . Dir. Joesph L. Mankiewicz. Twentieth Century-Fox, 1963.	1	da	Shakespeare, William. <i>Hamlet</i> .	3	da	Eliot, T.S. "Hamlet and His Problems." <i>The Sacred Wood: Essays on Poetry and Criticism</i> . London: Methuen, 1928. 87-94.	0	da
Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija																														
Shakespeare, William. <i>Antony and Cleopatra</i>	3	da																														
Bazin, André. "Theatre and Cinema." <i>What is Cinema?</i> Trans. Hugh Gray. Berkley: U of California P, 1967. 76-124	0	da																														
<i>Cleopatra</i> . Dir. Cecil B. DeMille. Paramount Pictures, 1934.	1	da																														
Sobchack, Vivian. "Surge and Splendor: A Phenomenology of the Hollywood Historical Epic." <i>Film Genre Reader III</i> . Ed. Barry Keith Grant. Austin: U of Texas P, 2005. 296-323.	0	da																														
Žižek, Slavoj. "Which Subject of the Real?" <i>The Sublime Object of Ideology</i> . London and New York: Verso, 1989: 158-64 and 169-73.	1	da																														
<i>Cleopatra</i> . Dir. Joesph L. Mankiewicz. Twentieth Century-Fox, 1963.	1	da																														
Shakespeare, William. <i>Hamlet</i> .	3	da																														
Eliot, T.S. "Hamlet and His Problems." <i>The Sacred Wood: Essays on Poetry and Criticism</i> . London: Methuen, 1928. 87-94.	0	da																														
Dopunska literatura	<p>Boose, Lynda E. and Richard Burt (Eds.). <i>Shakespeare the Movie II: Popularizing the Plays on Film, TV, Video, and DVD</i>. New York: Routledge, 2003.</p> <p>Bretzius, Stephen. <i>Shakespeare in Theory: The Postmodern Academy and the Early Modern Theater</i>. Ann Arbor: U of Michigan P, 1997.</p> <p>Burnett, M.T. and R. Wray (Eds.). <i>Shakespeare, Film, Fin de Siècle</i>. London: Macmillan, 2000.</p> <p>Hayward, Susan. <i>Cinema Studies: The Key Concepts</i>. New York: Routledge, 2000.</p>																															
	<p>Henderson, Diana (Ed.). <i>Shakespeare on Screen</i>. Malden, MA: Blackwell, 2006.</p>																															
	<p>Hutcheon, Linda. <i>A Theory of Adaptation</i>. London: Routledge, 2006.</p>																															
	<p>Jackson, Russell (Ed.). <i>The Cambridge Companion to Shakespeare on Film</i>. 2nd Ed. Cambridge: Cambridge UP, 2007.</p>																															
	<p>Lehmann, Courtney. <i>Shakespeare Remains: Theater to Film, Early Modern to Postmodern</i>. Ithaca: Cornell U.P., 2002.</p>																															
	<p>Parker, Patricia A. and Geoffrey Hartman, Eds. <i>Shakespeare and the Question of Theory</i>. London: Methuen, 1985.</p>																															
	<p>Rothwell., Kenneth. <i>A History of Shakespeare on Screen</i>, 2nd ed. Cambridge:</p>																															
				upisati)																												
Ocjenvivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	<p>Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, zaključna se ocjena na kolegiju formira s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata:</p> <ul style="list-style-type: none"> - završni eseј – 50%; - izrađen i prezentiran seminarски rad sukladno uputama nastavnika – 30%; - uspješnost u rješavanju samostalnih i grupnih zadatka – 10%; - aktivnost na nastavi, sudjelovanje u raspravama tijekom nastave i seminara – 10%. <p>Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju kolegija.</p>																															
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Naslov</th><th>Broj primjeraka u knjižnici</th><th>Dostupnost putem ostalih medija</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Shakespeare, William. <i>Antony and Cleopatra</i></td><td>3</td><td>da</td></tr> <tr> <td>Bazin, André. "Theatre and Cinema." <i>What is Cinema?</i> Trans. Hugh Gray. Berkley: U of California P, 1967. 76-124</td><td>0</td><td>da</td></tr> <tr> <td><i>Cleopatra</i>. Dir. Cecil B. DeMille. Paramount Pictures, 1934.</td><td>1</td><td>da</td></tr> <tr> <td>Sobchack, Vivian. "Surge and Splendor: A Phenomenology of the Hollywood Historical Epic." <i>Film Genre Reader III</i>. Ed. Barry Keith Grant. Austin: U of Texas P, 2005. 296-323.</td><td>0</td><td>da</td></tr> <tr> <td>Žižek, Slavoj. "Which Subject of the Real?" <i>The Sublime Object of Ideology</i>. London and New York: Verso, 1989: 158-64 and 169-73.</td><td>1</td><td>da</td></tr> <tr> <td><i>Cleopatra</i>. Dir. Joesph L. Mankiewicz. Twentieth Century-Fox, 1963.</td><td>1</td><td>da</td></tr> <tr> <td>Shakespeare, William. <i>Hamlet</i>.</td><td>3</td><td>da</td></tr> <tr> <td>Eliot, T.S. "Hamlet and His Problems." <i>The Sacred Wood: Essays on Poetry and Criticism</i>. London: Methuen, 1928. 87-94.</td><td>0</td><td>da</td></tr> </tbody> </table>					Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	Shakespeare, William. <i>Antony and Cleopatra</i>	3	da	Bazin, André. "Theatre and Cinema." <i>What is Cinema?</i> Trans. Hugh Gray. Berkley: U of California P, 1967. 76-124	0	da	<i>Cleopatra</i> . Dir. Cecil B. DeMille. Paramount Pictures, 1934.	1	da	Sobchack, Vivian. "Surge and Splendor: A Phenomenology of the Hollywood Historical Epic." <i>Film Genre Reader III</i> . Ed. Barry Keith Grant. Austin: U of Texas P, 2005. 296-323.	0	da	Žižek, Slavoj. "Which Subject of the Real?" <i>The Sublime Object of Ideology</i> . London and New York: Verso, 1989: 158-64 and 169-73.	1	da	<i>Cleopatra</i> . Dir. Joesph L. Mankiewicz. Twentieth Century-Fox, 1963.	1	da	Shakespeare, William. <i>Hamlet</i> .	3	da	Eliot, T.S. "Hamlet and His Problems." <i>The Sacred Wood: Essays on Poetry and Criticism</i> . London: Methuen, 1928. 87-94.	0	da
Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija																														
Shakespeare, William. <i>Antony and Cleopatra</i>	3	da																														
Bazin, André. "Theatre and Cinema." <i>What is Cinema?</i> Trans. Hugh Gray. Berkley: U of California P, 1967. 76-124	0	da																														
<i>Cleopatra</i> . Dir. Cecil B. DeMille. Paramount Pictures, 1934.	1	da																														
Sobchack, Vivian. "Surge and Splendor: A Phenomenology of the Hollywood Historical Epic." <i>Film Genre Reader III</i> . Ed. Barry Keith Grant. Austin: U of Texas P, 2005. 296-323.	0	da																														
Žižek, Slavoj. "Which Subject of the Real?" <i>The Sublime Object of Ideology</i> . London and New York: Verso, 1989: 158-64 and 169-73.	1	da																														
<i>Cleopatra</i> . Dir. Joesph L. Mankiewicz. Twentieth Century-Fox, 1963.	1	da																														
Shakespeare, William. <i>Hamlet</i> .	3	da																														
Eliot, T.S. "Hamlet and His Problems." <i>The Sacred Wood: Essays on Poetry and Criticism</i> . London: Methuen, 1928. 87-94.	0	da																														
Dopunska literatura	<p>Boose, Lynda E. and Richard Burt (Eds.). <i>Shakespeare the Movie II: Popularizing the Plays on Film, TV, Video, and DVD</i>. New York: Routledge, 2003.</p> <p>Bretzius, Stephen. <i>Shakespeare in Theory: The Postmodern Academy and the Early Modern Theater</i>. Ann Arbor: U of Michigan P, 1997.</p> <p>Burnett, M.T. and R. Wray (Eds.). <i>Shakespeare, Film, Fin de Siècle</i>. London: Macmillan, 2000.</p> <p>Hayward, Susan. <i>Cinema Studies: The Key Concepts</i>. New York: Routledge, 2000.</p>																															
	<p>Henderson, Diana (Ed.). <i>Shakespeare on Screen</i>. Malden, MA: Blackwell, 2006.</p>																															
	<p>Hutcheon, Linda. <i>A Theory of Adaptation</i>. London: Routledge, 2006.</p>																															
	<p>Jackson, Russell (Ed.). <i>The Cambridge Companion to Shakespeare on Film</i>. 2nd Ed. Cambridge: Cambridge UP, 2007.</p>																															
	<p>Lehmann, Courtney. <i>Shakespeare Remains: Theater to Film, Early Modern to Postmodern</i>. Ithaca: Cornell U.P., 2002.</p>																															
	<p>Parker, Patricia A. and Geoffrey Hartman, Eds. <i>Shakespeare and the Question of Theory</i>. London: Methuen, 1985.</p>																															
	<p>Rothwell., Kenneth. <i>A History of Shakespeare on Screen</i>, 2nd ed. Cambridge:</p>																															

	<p>Cambridge UP, 2004.</p> <p>Shaughnessy, Robert (Ed.). <i>Shakespeare on Film</i>. Hounds Mills: Macmillan, 1998.</p> <p>Starks, Lisa S. and Courtney Lehmann (Eds.). <i>The Reel Shakespeare: Alternative Cinema and Theory</i>. Madison, NJ and London: Fairleigh Dickinson UP and Associated UP, 2002.</p> <p>Wilson, Richard. <i>Shakespeare and French Theory: King of Shadows</i>. London, Routledge, 2007.</p>
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA		SINTAKSA - KOMPARATIVNI I FORMALNI ASPEKTI				
Kod	HZE604	Godina studija	1.			
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Nataša Stojan	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V T	
			30	15	/ /	
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%			
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	<p>Ciljevi predmeta uključuju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razumijevanje osnovnih pravila engleske sintakse i temeljnih razlika između hrvatske i engleske sintakse; - osvještavanje studenta o tipološkim razlikama između engleskog i hrvatskog jezika; - shvaćanje sličnosti i razlika u komplementaciji engleskih i hrvatskih glagola; - upoznavanje različitih suvremenih teorijskih pristupa u analizi rečeničnog ustrojstva; - ovladavanje metodama istraživanja u komparativnoj sintaksi. 					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student će nakon položenog ispita moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - klasificirati glagole u engleskom i hrvatskom jeziku na temelju tranzitivnosti; - analizirati red riječi u engleskoj i hrvatskoj rečenici; - opisati ditranzitivnu komplementaciju; - usporediti komplementaciju engleskih i hrvatskih glagola; - analizirati strukturu engleske i hrvatske rečenice s obzirom na različite teorijske okvire; - opisati dativnu alternaciju; - usporediti konceptualnu karakterizaciju gramatičkih funkcija s tradicionalnim gramatičkim opisom; - analizirati ergativne i medijalne strukture. 					
Sadržaj predmeta	1. Gramatičko ustrojstvo engleske i hrvatske rečenice (2+1)					

detaljno razrađen prema satnici nastave	2. Tipološka klasifikacija jezika (2+1) 3. Komplementacija glagola u engleskom i hrvatskom jeziku (2+1) 4. Ditransitivna komplementacija (2+1) 5. Valentnost glagola. Temeljne postavke teorije valentnosti (2+1) 6. Specifikacija gramatičkih odnosa u okviru Gramatike uloga i referenci (2+1) 7. Tranzitivnost i valentnost u engleskom i hrvatskom jeziku (2+1) 8. Kolokvij (2+1) 9. Dativna alternacija (2+1) 10. Temeljne postavke kognitivne gramatike (2+1) 11. Konceptualna karakterizacija gramatičkih funkcija (2+1) 12. Pasivizacija u engleskom i hrvatskom jeziku (2+1) 13. Periferni tipovi jezika (2+1) 14. Ergativne i medijalne strukture (2+1) 15. Završni ispit (2+1)					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog ispita (kolokvija); izrada seminarског rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		Sudjelovanje u nastavi	
	Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit	2	Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenata, zaključna se ocjena formira na temelju izrade seminarског rada i završnog ispita (kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Greenbaum, S., R. Quirk (1990). <i>A Student's Grammar of the English Language</i> . Harlow: Longman				2	ne
	Van Valin, R. Jr. (2005). <i>Exploring the Syntax-semantics interface</i> . Cambridge: Cambridge University press.				1	ne
	Langacker, R. W. (2008). <i>Cognitive Grammar: a basic Introduction</i> . Oxford: Oxford University Press.				0	ne
	Taylor, J. R. (2003). <i>Linguistic Categorization</i> . Oxford: Oxford University Press.				0	ne
	Silić, J., I. Pranjković (2005). <i>Gramatika hrvatskoga jezika</i> . Zagreb: Školska knjiga.				2	ne
Dopunska literatura	Quirk, R., S. Greenbaum, G. Leech, J. Svartvik (1985). <i>A Comprehensive Grammar</i>					

	<p><i>of the English Language</i>. Harlow: Longman.</p> <p>Carter, R., M. McCarthy (2006). <i>Cambridge Grammar of English</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Huddleston, R., G.K. Pullum et al. (2002). <i>The Cambridge Grammar of the English language</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Dixon, R.M.W. (1991). <i>A new approach to English grammar, on semantic principles</i>. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>Barić, E. Et.al. (2005). <i>Hrvatska gramatika</i>. Zagreb: Školska knjiga.</p> <p>Tesnière, Lucien (2001). <i>Elementi di sintassi strutturale</i>, Torino: Rosenberg & Sellie</p>
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

	4. II.dio: konfliktna i interakcionistička perspektiva (2 sata) 5. Društveni kontekst obrazovanja: povijesne i socijalne prepostavke (rad, industrijalizacija, modernizacija) (2 sata) 6. Društveni karakter obrazovanja: nejednakosti u obrazovanju; nejednakosti obrazovnih šansi.; Socijalna stratifikacija, obrazovanje i mobilnost (2 sata) 7. Kolokvij – 1. Selekcija u obrazovanju. Obrazovanje i društvena reprodukcija (2 sata) 8. Obitelj (funkcije, struktura, promjene u ulozi i strukturi obitelji, suvremena obitelj, alternativni životni stilovi) Socijalizacija i razvoj ličnosti; obitelj i škola (2 sata) 9. Tranzicijski problemi obrazovanja; obrazovanje i globalizacija (2 sata) 10. Obrazovanje i demokracija (2 sata) -ekološka edukacija, kulturna baština -religija, kultura, multikulturalizam i interkulturalizam 11. Škola kao organizacija; tendencije u svijetu; funkcije škole; činioци školskog uspjeha (2 sata) 12. Školski sustav RH (kurikulum, ideologija i društvene vrijednosti) (2 sata) 13. Sociologija profesije; položaj, uloga i ugled nastavnika (2 sata) 14. Obrazovanje i tehnološke promjene (modernizacija; kriza obrazovanja; alternativno obrazovanje; obrazovanje za budućnost, tendencije razvoja suvremenih obr. sustava) (2 sata) 15. Kolokvij – 2., Evaluacija nastave (2 sata) UKUPNO 30 SATI PREDAVANJA (plus prema planu 30 sati seminara)					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava					
Obveze studenata	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci X multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	2	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit	2	(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, zaključna se ocjena na kolegiju formira s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata: - usmeni ispit – 70%; - izrađen i prezentiran seminarski rad sukladno uputama nastavnika – 20%; - aktivnost na nastavi: uspješnost u rješavanju samostalnih i grupnih zadataka – 10%. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju					

	kolegija.		
	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	1. Haralambos, M., Holbron, M. (2002). Sociologija: Teme i perspektive. (str. 773-882). Zagreb: Golden marketing.	10	
	2. Ledić, J., Miočić, I., Turk, M. (2016). Europska dimenzija u obrazovanju: Pristupi i izazovi: Rijeka: Filozofski fakultet. (str. 10-49)	1	da
	3. Pilić, Š. (2008.), /ur./, Obrazovanje u kontekstu tranzicije. Split: HPKZ, str. 45-57; 59-66; 129-145; 149-162; 165-174; 239-244.	10	
Dopunska literatura	<ul style="list-style-type: none"> - Ballantine, J. H. (1993). <i>The Sociology of Education</i>. Englewood Cliffs: Prentice Hall. - Baranović, B. /ur./ (2006). Nacionalni kurikulum u europskim zemljama i Hrvatskoj: komparativan prikaz. <i>Sociologija i prostor: časopis za istraživanje prostornog i sociokulturnog RAZVOJA</i>, 44(2/3):181-200. - Barber, B. (1963.) Some problems in the Sociology of Professions, <i>Daedalus</i>, 92(4): 669-688. - Bernstein, B. (1994.), Jezik i društvene klase. Beograd: BIGZ. - Bourdieu, P. i Passeron, J. C. (2000.), <i>Reproduction in Education, Society and Culture</i>. London: Sage Publications. - Buzov, I. (2009).Obrazovanje za okoliš: kratak pregled razvoja koncepta, Godišnjak TITIUS, 1(1): 303-315. - Durkheim, E. (1996.), <i>Obrazovanje i sociologija</i>, Societas, Zagreb. 11. - Giddens, A. (2007.), <i>Sociologija</i>, Zagreb: Nakladni zavod, (16. Poglavlje – Obrazovanje, str. 494-536) - Hagège, H. (2019). <i>Education for Responsibility. Science, Society and New Technologies Series- Eduaction Set</i>. London and New York: ISTE Ltd & John Wiley and Sons. - Jal, M. & Scott, D.(2018) <i>Education in a New Society: Renewing the Sociology of Education</i> 1st Edition, University of Chicago Press - Lesourne, J. (1993.), <i>Obrazovanje i društvo: izazovi 2000.godine</i>. Educa, Zagreb, str. 79-104. - Liessmann, K.P. (2006.), Teorija neobrazovanosti: zablude društva znanja, Zagreb, Naklada Jesenski i Turk. - Ninčević, M. (2009). Interkulturnizam u odgoju i obrazovanju, Drugi kao polazište, Nova prisutnost 7, 59-84 26. - Obrazovanje za poduzetništvo - E4E: Znanstveno stručni časopis o obrazovanju za poduzetništvo, Zagreb: Visoka škola za ekonomiju, poduzetništvo i upravljanje Nikola Šubić Zrinski. - Pastuović, N. (2012). <i>Obrazovanje i razvoj</i>, Institut za društvena istraživanja i učiteljski fakultet, Zagreb. - Pastuović, N. (1999). <i>Edukologija. Integrativna znanost o sustavu cjeloživotnog obrazovanja i odgoja</i>, Znamen, Zagreb (V. Poglavlje: Sociologija cjeloživotnog obrazovanja i odgoja, str. 316-371). - Pilić, Š. (2008). <i>Knjiga o nastavnicima</i>. Split: Filozofski fakultet, dostupno na https://www.ffst.unist.hr/_download/repository/Pilic_nastavnici.pdf - Stanić S., Hren D., Buzov I. (2016) Schools, Local Communities and Communication: Above and Beyond the Stakeholders. In: Alfirević N., Burušić J., Pavičić J., Relja R. (eds.) <i>School Effectiveness and Educational Management</i>. Palgrave Macmillan 		

	<ul style="list-style-type: none"> - Štulhofer, A. (1992). Mitologija obrazovnih šansi. <i>Theleme</i>, 38, 2, 61-72. 36. - Vujčić, V. (1990.), <i>Obrazovne šanse</i>, Školske novine, Zagreb. - Vujčić, V. (1989.), <i>Obrazovanje i društvo</i>, CDD, Zagreb. - Waller, R. (2012). Sociologija obrazovanja. U: Duffour, B. i Curtis, W. <i>Studij odgojno-obrazovnih znanosti</i>. Zagreb: Educa, str. 123-151. <p>NAPOMENA: Dopunska literatura ujedno služi kao osnova za seminarsku literaturu, koja se dopunjava novijim bibliografskim jedinicama iz sociologije odgoja i obrazovanja.</p>
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Pohađanje nastave, aktivnost na nastavi, individualne konzultacije, uspješnost u obavljanju zadatka. Studentska anketa o kvaliteti nastave i nastavnika na sveučilišnoj razini. Položen ispit i ostvarene druge silabusom propisane obveze. Samoprocjena studenata postignutih ishoda učenja, suradnička procjena provedbe i kvalitete nastavnog procesa.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA		SPEKULATIVNE BUDUĆNOSTI				
Kod	HZE613	Godina studija	1.			
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	15	30	/	/
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Studenti uče kako koristiti književne tekstove znanstvene fantastike u promišljanju budućih prikaza ekologije, rase, roda, filozofije i ekonomije. Stječu razumijevanje pojmoveva iz tog područja, poput „kognitivno otuđenje“, „novum“ i „modulacija“, kako bi se pokazao način na koji su stvorene takve spekulativne budućnosti. To se postiže kroz detaljnu analizu književnih tekstova koristeći se pristupima niza suvremenih mislioca iz znanstvene fantastike i drugih područja, poput afrofuturizma, spekulativnog realizma, automatizirane ekonomije, xeno-feminizma i akceleracionizma.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student će nakon položenog ispita biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razviti i primijeniti dubinsko razumijevanje brojnih teorijskih i praktičnih pristupa na područje studija znanstvene fantastike; - uključiti se u raspravu o današnjim spekulativnim teorijama, praksi i kritici putem suvremenih autora; - upoznati se s ključnim misliocima iz studija znanstvene fantastike i drugih srodnih područja; - iznositi argumentirane stavove uključujući i različite teorijske pozicije u književnoj analizu teksta. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnicima nastave	<p>1. Introduction 2.-3. Darko Suvin, from <i>Metamorphosis of Science Fiction: On the Poetics and History of a Literary Genre</i> 4. Ytasha Womack, from <i>Afrofuturism: The World of Black Sci-Fi and Fantasy</i></p>					

	<p><i>Culture</i></p> <p>5. – 6. Samuel Delany, <i>Stars in My Pocket Like Grains of Sand</i> (1984)</p> <p>7. Steven Shaviro, from <i>The Universe of Things: On Whitehead and Speculative Realism</i></p> <p>8. China Miéville, "The Limits of Utopia."</p> <p>9. – 11. China Miéville, <i>Three Moments of an Explosion: Stories</i> (2015)</p> <p>12. From Will Davies (ed.), <i>Economic Science Fiction</i></p> <p>13. - 15. Robert Heinlein, <i>The Moon is a Harsh Mistress</i> (1966)</p>					
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava 			X samostalni zadaci X multimedija <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> laboratorij <input checked="" type="checkbox"/> (ostalo upisati) 		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; izrada seminarskog rada; polaganje završnog usmenog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	2	(Ostalo upisati)	
	Kolokviji		Usmeni ispit	1.5	(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog usmenog ispita i seminarskog rada. Kontinuirano se prati i provjerava znanje studenata tijekom nastave (dijagnostički testovi, provjera domaćih zadaća, provjera vještine usmenog izražavanja). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Delany, S. R. (1984). <i>Stars in my pocket like grains of sand</i> . Toronto: Bantam Books.			2	da	
	Miéville, C. (2015). <i>Three Moments of an Explosion</i> . New York: Del Rey.			2	da	
	Heinlein, R. A. (1966). <i>The moon is a harsh mistress</i> . New York: Putnam.			2	da	
Dopunska literatura	<p>Delany, S. R. (1979). <i>Metamorphoses of science fiction: On the poetics and history of a literary genre</i>. New Haven: Yale University Press.</p> <p>Womack, Y. (2013). <i>Afrofuturism: The World of Black Sci-Fi and Fantasy Culture</i>. Chicago Review.</p> <p>Steven Shaviro. (2014). <i>The Universe of Things: On Speculative Realism</i>. University of Minnesota Press.</p> <p>Davis, W. (2017). <i>Economic Science Fictions</i>. Goldsmiths Press.</p> <p>Willem, B. (2017). <i>Speculative Realism and Science Fiction</i>. Edinburgh University Press.</p> <p>Vint, S. (2016). <i>Science fiction and cultural theory: A reader</i>. Routledge.</p> <p>Hopkinson, N. (2000). <i>Midnight robber</i>. New York: Warner Books.</p> <p>Jones, G. A. (2004). <i>Life: A novel</i>. Seattle, WA: Aqueduct Press.</p>					
Načini praćenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini;					

kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA		STRUČNA PRAKSA U NASTAVNOJ BAZI				
Kod	HZX009	Godina studija	2.			
Nositelj/i predmeta	Svi nastavnici u znanstveno-nastavnim zvanjima koji sudjeluju u izvođenju nastave	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici		Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	/	30	40	80
OPIS PREDMETA						
Ciljevi predmeta	Upoznati studente s konkretnim praktičnim uvjetima u nastavnoj bazi i osposobiti ih za samostalno uočavanje i rješavanje složenijih praktičnih problema u stvarnom radnom okruženju.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Studenti imaju pravo prijave na Natječaj za stručnu praksu prije početka druge godine diplomskog studija. Obzirom na raspoloživa mjesta za praksu u nastavnim bazama, u slučaju većeg broja prijavljenih studenata od broja raspoloživih mjesto za stručnu praksu u prihvatnim organizacijama, provodi se seleksijski postupak prema Pravilniku o stručnoj praksi Filozofskog fakulteta.					
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Ishodi učenja predmeta:</p> <ul style="list-style-type: none"> - primijeniti znanja i vještine stečene tijekom prediplomskog i diplomskog studija potrebne za samostalno uočavanje i rješavanje složenijih konkretnih problema u stvarnom radnom okruženju; - izraditi Izvješće o stručnoj praksi i u njemu objasniti i kritički vrednovati izvršene zadatke uz prilog relevantne dokumentacije. <p>Pojedinačni ishodi učenja:</p> <ul style="list-style-type: none"> - objasniti ustrojstvo odabrane nastavne baze; - izdvojiti i ilustrirati izazove koje postavlja radno okruženje i kreirati procese suočavanja s konkretnim izazovima; - analizirati i vrednovati konkretnе praktične situacije na osnovi recentnih znanstvenih izvora; - (su)organizirati, pratiti, dokumentirati i vrednovati procese u nastavnoj bazi; - analizirati probleme proizšle iz konkretnih radnih zadataka u nastavnoj bazi i predlagati procese njihova rješavanja; - dokumentirati osobnu praksu i refleksivno je kritički vrednovati. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnicu nastave	Stručna praksa se realizira kroz izvedbu konkretnih radnih zadataka uz rad s mentorom iz nastavne baze. Stručna praksa traje 80 radnih sati. Uz suglasnost mentora s Filozofskog fakulteta, mentor iz nastavne baze sa studentom planira radne zadatke. Preostalih 70 radnih sati odnose se na mentorski rad (10 sati mentor/nastavnik s Fakulteta, 20 radnih sati mentor iz nastavne baze), istraživanje literature (10 radnih sati), izradu Izvješća o stručnoj praksi (20 radnih sati), pripremu i realizaciju obrane Izvješća pred mentorom s Filozofskog fakulteta u Splitu (10 radnih sati).					

Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja X seminari i radionice X vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje X terenska nastava		X samostalni zadaci X multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij X mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
Obveze studenata	<ul style="list-style-type: none"> - Ponašati se u skladu s etičkim i znanstvenim načelima u visokoškolskoj nastavi te načelima organizacije/nastavne baze u skladu s uputama mentora. - Sudjelovati u radu nastavne baze i izvršavati obveze stručne prakse definiranih sukladno rasporedu od strane stručnog mentora, što omogućava stjecanje ishoda učenja predviđenih kolegijem. - Pridržavati se vremenskih okvira potrebnih za obavljanje stručne prakse. - Aktivno i konstruktivno djelovati u nastavnoj bazi i izvještavati mentora na Fakultetu za vrijeme izvedbe ovog kolegija. - Izraditi i obraniti Izvješće o stručnoj praksi. 					
Praćenje rada studenata (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Istraživanje literature i konzultacije s mentorima	0.5	Praktični rad	3
	Eksperimentalni rad		Referat			
	Esej		Seminarski rad		Prikupljanje podataka	
	Kolokviji		Usmeni ispit		Izrada i obrana izvještaja o stručnoj praksi	0.5
	Pismeni ispit		Projekt			
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Stručnu praksu opisno ocjenjuju mentori nastavne baze i Filozofskog fakulteta u Splitu. Mentor iz nastavne baze kontinuirano prati urednost dolaženja na praksi, marljivost, uspješnost i samostalnost u rješavanju postavljenih radnih zadataka. Na kraju stručne prakse mentor studentu dodjeljuje jednu od sljedećih dviju opisnih ocjena:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Student je uspješno odradio stručnu praksu; - Student nije uspješno odradio stručnu praksu. <p>U slučaju da student nije uspješno odradio stručnu praksu, mentor iz prakse ocjenu treba pisano obrazložiti, a mentor s Filozofskog fakulteta u Splitu upisuje ocjenu stručne prakse „Nije položeno“.</p> <p>Ako je ocjena mentora iz nastavne baze „Student je uspješno odradio stručnu praksu“ mentor s Filozofskog fakulteta u Splitu analizira Izvješće o stručnoj praksi, raspravlja o radnim zadacima sa studentom i na temelju toga dodjeljuje studentu jednu od sljedeće dvije opisne ocjene:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Student je uspješno izradio i obranio Izvješće o stručnoj praksi - Student nije uspješno izradio i obranio Izvješće o stručnoj praksi. <p>Ako je mentor s Filozofskog fakulteta u Splitu donio ocjenu „Student nije uspješno izradio i obranio Izvješće o stručnoj praksi“ ocjenu treba pisano obrazložiti. Predmet Stručna praksa smatra se položenim samo u slučaju ako su opisne ocjene oba mentora potvrđile uspješnu realizaciju stručne prakse/Izvješća o stručnoj praksi. Ako su opisne ocjene oba mentora pozitivne mentor s Filozofskog fakulteta u Splitu u indeks studenta upisuje opisnu ocjenu „Položeno“. Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, opisna ocjena formira se s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata:</p>					

	<ul style="list-style-type: none"> - ostvaren praktični rad – 60%; - izrađeno i prezentirano Izvješće, sukladno uputama mentorâ – 20%; - konzultacije s mentorima i samostalno istraživanje – 20%. 		
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Stručnu literaturu definira mentor iz nastavne baze.		
Dopunska literatura	Stručnu literaturu definira mentor iz nastavne baze.		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	<p>Prije uključivanja u stručnu praksu u nastavnoj bazi mentor/nastavnik s Filozofskog fakulteta u Splitu objašnjava upute za obavljanje prakse, dokumentiranje procesa i sastavljanje Izvješća o stručnoj praksi.</p> <p>Tijekom stručne prakse mentor/nastavnik s Filozofskog fakulteta u Splitu, mentor u nastavnoj bazi i student održavaju konzultacije o procesu, vodi se evidencija o nazočnosti i aktivnosti studenta. Kroz raspravu, (samo)analizu i (samo)vrednovanje kontinuirano se timski prati ostvarena stručna praksa.</p> <p>Nakon obavljenih stručne prakse student popunjava anketu o kvaliteti stručne prakse u skladu s Pravilnikom.</p>		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA	SUVREMENA POEZIJA			
Kod	HZE815	Godina studija	2.	
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 15	S 30
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	V /	T /
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Ovaj kolegij nastoji upoznati studente s nekim od najvažnijih i najzanimljivijih pjesnika koji pišu na engleskom jeziku u posljednjih pedeset godina. Kolegij je osmišljen na način da se nastavlja na postojeće prediplomske kolegije iz britanske, irske i američke književnosti na Odsjeku za engleski jezik i književnost u Splitu. Kolegij omogućava studentima da nastave proučavanje recentne književnosti, istražujući važne odgovore u poeziji i prateći naslijeđe "visokog modernizma" i kraj onoga što Robert Lowell opisuje kao "smirene pedesete": ideje o poeziji kao o načinu nošenja s prošlošću (ratovima i strahotama dvadesetog stoljeća, kao i dulje kolonijalne povijesti), i poezije kao forme ispovijedi, samoizražavanja, pobune ili memorijala. Kolegij obuhvaća široki spektar suvremene globalne poezije na engleskom jeziku, omogućujući studentima da istraže pitanja odnosa poetičkih glasova prema zemljopisnim regijama, urbanom životu, klasama, spolu, rasi, političkoj borbi i seksualnosti. Internacionalnost suvremene poezije često otvara pitanja konflikta, globalizma i hibridnosti, što će zauzvrat pomoći studentima da prepoznaju, analiziraju i stave u kontekst važne doprinose postkolonijalnih pjesnika Kariba i Afrike, kao i da istraže kako je poezija pomogla izraziti individualna iskustva crnih i bijelih, muških i ženskih pjesnika iz različitih dijelova SAD-a, Irske i UK-a.			
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet				

Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prepoznati najvažnije suvremene poezije, i brojna pitanja globalizma, hibridnosti, samoiskustva, rase, spola, postkolonijalnosti, i seksualnosti koja su izražena u suvremenoj poeziji; - razumjeti i analizirati kompleksne, višeslojne tekstove na engleskom jeziku; - sintetizirati više vrsta kontekstualnih izvora (vizualnih umjetnosti, medija i tehnologije, povijesnog, filozofskog i estetskog konteksta) u razumijevanju i analizi tekstova; - izložiti složene ideje usmeno pred grupom studenata u spontanim diskusijama kao i u pripremljenim prezentacijama; - izraziti i napisati precizne analize tekstova u strukturiranoj formi eseja, u ograničenom vremenskom roku (u prilici ispita), kao i u samostalnom domaćem radu. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. tjedan: Uvodno predavanje 2. tjedan: Elizabeth Bishop 3. tjedan: John Berryman 4. tjedan: Robert Lowell 5. tjedan: Phillip Larkin 6. tjedan: Allen Ginsburg 7. tjedan: John Ashbery 8. tjedan: Derek Walcott 9. tjedan: Wole Soyinka 10. tjedan: Tony Harrison 11. tjedan: Seamus Heaney 12. tjedan: Rita Dove 13. tjedan: Keston Sutherland 14. tjedan: Class conference 					
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</p>			<p>X samostalni zadaci</p> <p><input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij X mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>		
Obveze studenata	<p>Sudjelovati u nastavnom procesu: predavanja, samostalni zadaci; ponašati se u skladu s etičkim i znanstvenim načelima u visokoškolskoj nastavi; sudjelovati i izvršavati nastavne i izvannastavne (individualne i grupne) aktivnosti koje omogućavaju stjecanje ishoda učenja predviđenih kolegijem; izraditi seminarski rad prema unaprijed utvrđenim kriterijima; prezentirati seminarski rad prema unaprijed utvrđenim kriterijima; napisati esej prema zadanim kriterijima.</p>					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		Prezentacija	
	Esej	1	Seminarski rad izrada i prezentacija	1	Seminar pripreme i doprinos	1.5
	Kolokviji		Usmeni ispit			
	Pisani ispit		Projekt		(Ostalo upisati)	
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	<p>Sukladno ishodima učenja na kolegiju te obvezama studenta, zaključna se ocjena na kolegiju formira s obzirom na ostvarenost sljedećih elemenata:</p> <ul style="list-style-type: none"> - završni esej – 50%; - izrađeni i prezentirani seminarski rad sukladno uputama nastavnika – 30%; - uspješnost u rješavanju samostalnih i grupnih zadataka – 10%; - aktivnost na nastavi, sudjelovanje u raspravama tijekom nastave i seminara – 10%. 					

	Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju kolegija.		
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	<i>The Norton Anthology of Modern and Contemporary Poetry 3rd Edition, vol 2: Contemporary Poetry.</i> Eds. Jahan Ramazani, Richard Ellmann and Robert O'Clair. New York and London: WW Norton and Company, 2003.	0	da
	Bachelard, Gaston. <i>The Poetics of Space.</i> Trans. Maria Jolas. Boston: Beacon Press, 1994.	0	da
	Barthes, Roland. <i>The Pleasure of the Text.</i> Trans. Richard Howard. New York: Hill and Wang, 1975.	1	da
	Blanchot, Maurice. <i>The Space of Literature.</i> Trans. Ann Smock. U of Nebraska P, 1982.	1	da
	Deleuze, Gilles and Félix Guttari. <i>A Thousand Plateaus: Capitalism and Schizophrenia.</i> Trans. Brian Massumi. Minneapolis and London: U of Minnesota P, 1987.	0	da
	Hayles, N. Katherine. <i>Electronic Literature: New Horizons for the Literary.</i> Notre Dame, IN: Notre Dame UP, 2008.	1	da
Dopunska literatura			
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

NAZIV PREDMETA	JEZIČNE PROMJENE			
Kod	HZE703	Godina studija	1.	
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Nataša Stojan	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 15	S 30 V 0 T 0
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Glavni cilj je teorijski pokazati da se jezik mijenja te upoznati studente s pojmom jezične promjene u prirodnom jeziku. Nadalje osposobiti studente za izvođenje			

	istraživanja jezičnih promjena u tijeku.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	/					
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. razumjeti važnost i neminovnost jezičnih promjena; 2. demonstrirati sposobnosti uočavanja društvenih utjecaja na jezičnu promjenu; 3. održati usmeno izlaganje o vlastitom istraživačkom radu na temu jezične ili dijalektne promjene. 4. pokazati sposobnost interdisciplinarnog istraživanja. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvod. Metodologija. 2. Mehanizmi jezične promjene. 3. Razvoj jezika. 4. Kako i zašto se jezici mijenjaju. 5. Izvor i širenje jezičnih promjena. 6. Najnoviji pristupi jezičnoj/dijalektnoj promjeni – prilagođavanje. 7. Ujednačavanje. 8. Kolokvij. 9. Koineizacija. 10. Puristički pristupi. 11. Geografska i društvena raznolikost. 12. Labov(New York) i Milroyeve društvene mreže. 13. Inovacije i kako nastaju. 14. Napreduju li jezici ili se kvare? 15. Završni ispit. 					
Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava 			x samostalni zadaci <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati) 		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; polaganje završnog pismenog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje	/	Praktični rad	/
	Eksperimentalni rad	/	Referat	/	(Ostalo upisati)	/
	Esej	/	Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)	/
	Kolokviji	/	Usmeni ispit	/	(Ostalo upisati)	/
	Pismeni ispit	2	Projekt	/	(Ostalo upisati)	/
Ocjenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju referata (20%), kolokvija (40%) i završnog ispita (40%). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i					Broj primjeraka	Dostupnost putem

putem ostalih medija)	Naslov	u knjižnici	ostalih medija
	Odabrana poglavlja iz: Aitchison, J. (2002). <i>Language Change, Progress or Decay?</i> Cambridge: Cambridge University Press. Coupland, N. i Jaworski, A. (1997). <i>Sociolinguistics, A Reader.</i> New York: St. Martin's Press. Croft, W. (2000). <i>Explaining Language Change. An Evolutionary Approach.</i> Longman. Crystal, D. (2000). <i>Language Death.</i> Cambridge: Cambridge University Press.	1 1 1 1	/ / / /
Dopunska literatura	Odabrana poglavlja iz: Labov. W. (2001). <i>Principles of Linguistic Change, Social Factors.</i> Oxford: Blackwell. Nettle, D. & Romaine, S. (2000). <i>Vanishing Voices: the Extinction of the World's Languages.</i> Oxford: Oxford University Press. Salikoko, S. M. (2001). <i>The Ecology of Language Evolution.</i> Cambridge: Cambridge University Press. Trudgill, P. & Schilling-Estes, N. (ur.) (2002). <i>Handbook of Language Variation and Change.</i> Oxford: Blackwell. Jutrović, D. (2010). <i>Splitski govor - Od vapora do trajekta.</i> Split : Naklada Bošković		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	/		

NAZIV PREDMETA	JEZIK, MEDIJI I KOMUNIKACIJA			
Kod	HZE716	Godina studija	1.	
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Ivana Petrović	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 15	S 30 V 0 T 0
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	Ovaj kolegij uvodi studente u proučavanje i analizu jezika u različitim medijima. Kolegij ispituje kako se jezik koristi u tradicionalnim i novim medijima, uključujući tiskane medije, TV, blogove, web stranice, vijesti, društvene mreže te kako mediji utječu na jezik i komunikaciju. Fokus je na sadržaju i formi medijskih tekstova iz lingvističke perspektive. Istražiti će se uloga jezika u konstruiranju značenja u medijima u okviru analize diskursa te vidjeti kako mediji, posebno novi mediji,			

	mijenjaju jezik.					
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	/					
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - identificirati i objasniti jezične značajke medijskog jezika u različitim medijima - provesti analizu diskursa izgovorenog ili pisanoj medijskoj teksta - kritički procijeniti i raspravljati o tome kako se jezik koristi u različitim medijima u različite svrhe - komentirati utjecaj medija na jezik - preispitati ulogu jezika u konstruiranju značenja i stajališta u medijima. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> ◦ Uvod u kolegij. ◦ Vrste komunikacije i vrste informacija. ◦ Masovni mediji i medijski žanrovi. ◦ Medijski narativi. ◦ Publika. ◦ Utjecaj medija na promjene u jeziku. ◦ Analiza diskursa i konverzacijalska analiza. ◦ Naslovi vijesti. ◦ Diskurs vijesti. ◦ Televizijski diskurs. ◦ Diskurs videoigara. ◦ Jezik i društveni mediji. ◦ Jezik i oglašavanje. ◦ Jezik i politika. ◦ Jezik i moć. 					
Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> online u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			<input checked="" type="checkbox"/> independent assignments <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; polaganje završnog pismenog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati broj ECTS bodova u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje	/	Praktični rad	/
	Eksperimentalni rad	/	Referat	/	Kontinuirana provjera znanja	1
	Esej	/	Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)	/
	Kolokviji	/	Usmeni ispit	1	(Ostalo upisati)	/
	Pismeni ispit	/	Projekt	/	(Ostalo upisati)	/
Ocenjivanje i vrednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju polaganja završnog ispita (ili dva kolokvija) te kontinuiranog praćenja i provjeravanja znanja tijekom nastave (vježbe na satu i provjera domaćih zadaća). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija

ostalih medija)	Jones, R.H., Jaworska, S., & Aslan, E. (2020). <i>Language And Media: A Resource Book for Students</i> . Routledge.	1	/
Dopunska literatura	Cotter, C. & Perrin, D. (Eds.). (2017). <i>The Routledge Handbook of Language and Media</i> . Routledge. Danesi, M. (Ed.) (2013). <i>Encyclopedia of Media and Communication</i> . University of Toronto Press. Johnson, S. & Ensslin, A. (Eds.). (2007). <i>Language in the Media: Representations, identities, ideologies</i> . London: Bloomsbury		
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.		
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	/		

NAZIV PREDMETA		USMENO PREVOĐENJE – MODUL 1								
Kod	HZE810	Godina studija	2.							
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Ivana Petrović	Bodovna vrijednost (ECTS)	2							
Suradnici	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V	T				
			/	30	/	/				
Status predmeta	obvezni na prevoditeljskom smjeru	Postotak primjene e-učenja	0%							
OPIS PREDMETA										
Ciljevi predmeta	Upoznavanje s različitim vrstama usmenog prevođenja, osvještenost o ključnim fazama usmenog prevođenja, upoznavanje s nacionalnim i međunarodnim udruženjima usmenih prevoditelja i etičkim standardima struke.									
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet										
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Studenti će nakon položenog ispita biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - klasificirati oblike i vrste usmenog prevođenja; - argumentirati kulturološke, političke i etičke implikacije prevođenja; - primijeniti prevoditeljske strategije; - spoznati važnost (terminološke i dr.) pripreme za određenu temu govora; - razviti vještine javnog nastupa; - tolerirati stres (fizički i psihički); - konstruktivno analizirati tuđe usmene prijevode. 									
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvodno predavanje: općenito o usmenom prevođenju 2. Uvod u konsekutivno prevođenje: razumijevanje, analiza i sinteza 3. Konsekutivno prevođenje: vježbe pamćenja, analiza vrste govora i vježbe sažimanja 4. Konsekutivno prevođenje bez bilježaka na pripremljenim govorima 5. Konsekutivno prevođenje bez bilježaka na pripremljenim govorima 6. Vođenje bilješki u konsekutivnom prevođenju 7. Bilješke: korištenje kratica i simbola 8. Konsekutivno prevođenje s bilješkama (naglasak na prevođenja na A-jezik) 9. Konsekutivno prevođenje s bilješkama (naglasak na prevođenje na B-jezik) 10. Konsekutivno prevođenje s bilješkama; rad na zahtjevnijim govorima 									

	11. Vježbe javnog nastupa i govorničkih vještina 12. Terminološke pripreme za prevoditeljsku praksu 13. Prevoditeljska etika u usmenom prevođenju. Njegovanje glasa i izgovora 14. Udruženja usmenih prevoditelja i rad u međunarodnim institucijama 15. Završno predavanje: ponavljanje obrađenog gradiva					
Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja X seminari i radionice X vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava				X samostalni zadaci	
Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, pripremanje za nastavu (govora, terminologije i dr.) i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog usmenog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat			
	Esej		Seminarski rad			
	Kolokviji		Usmeni ispit	1		
	Pisani ispit		Projekt			
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju aktivnosti na nastavi, pripreme za nastavni sati i prijevoda na satu te završnog usmenog ispita. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Jones, R. (2002) <i>Conference interpreting explained</i> . Manchester: St. Jerome Pub.				1	da
	Malmkær K., Windle K. (ur.) (2011) <i>The Oxford Handbook of Translation Studies</i> , Oxford: OUP.				1	da
	The Interpreters` Newsletter				0	da
	Bilten HDKP-a				0	da
Dopunska literatura	Gambier, Y., Gile, D. i Taylor, Ch. (ur.) (1997) <i>Conference Interpreting: Current Trends in Research</i> . Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. Dollerup, C. i Lindegaard, A. (ur.) (1994). <i>Teaching Translation and Interpreting</i> 2. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. Lambert, S. i Moser Mercer, B. (1994). <i>Bridging the Gap: Empirical research in simultaneous interpretation</i> . Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. Seleskovitch, D. (1994). <i>Interpreting for International Conferences: Problems of Language and Communication</i> . Paris: Minard Lettres modernes.					
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.					

USMENO PREVOÐENJE – MODUL 2									
Kod	HZE902	Godina studija	2.						
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Ivana Petrović	Bodovna vrijednost (ECTS)	1						
Suradnici	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P /	S 15	V /	T /			
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	10%						
OPIS PREDMETA									
Ciljevi predmeta	Upoznavanje s različitim vrstama i ključnim fazama simultanog prevođenja te uvjetima rada u kabini.								
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet									
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student/ica će nakon položenog ispita biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - spoznati važnost (terminološke i dr.) pripreme za određenu temu govora; - razviti vještine razdvajanja pažnje; - primijeniti prevoditeljske strategije; - tolerirati stres (fizički i psihički) i razviti izdržljivost; - konstruktivno analizirati tuđe usmene prijevode. 								
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvod u simultano prevođenje (2) - Simultano prevođenje: vježbe razdvajanja pažnje i predviđanja(1) - Prevodenje uz pisani tekst: vježbanje primjene tzv. <i>salami technique, reformuliranja</i> - Općenito o <i>chuchotage</i> ili šaptanju (1) - <i>Chuchotage</i> ili šaptanje: vježbe na zahtjevnijim govorima (1) - Rad u kabini i stjecanje vještina timskog rada (1) - Vježbe simultanog prevođenja na govorima u trajanju do 8 min. (1) - Vježbe simultanog prevođenja na govorima u trajanju 10-15 min s naglaskom na prevodenje na A-jezik (2) - Vježbe simultanog prevođenja na govorima između 10-15 min s naglaskom na prevodenje na B-jezik (2) - Simultano prevođenje uz pisani tekst (1) - Simultano prevođenje uz <i>relay</i> (1) - Završno predavanje: ponavljanje obrađenog gradiva (1) 								
Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja X seminari i radionice X vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)					
Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, pripremanje za nastavu (govora, terminologije i dr.) i aktivno sudjelovanje na nastavi; polaganje završnog usmenog ispita; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.								
Praćenje rada studenata (upisati broj ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara	Pohađanje nastave	0.5	Istraživanje		Praktični rad				
	Eksperimentalni rad		Referat						
	Esej		Seminarski rad						
	Kolokviji		Usmeni ispit	0.5					

<i>bodovnoj vrijednosti predmeta:</i>	Pisani ispit	Projekt			
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju aktivnosti na nastavi, pripreme za nastavni sati i prijevoda na satu te završnog usmenog ispita. Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.				
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Jones, R. (2002) <i>Conference interpreting explained</i> . Manchester: St. Jerome Pub.			1	da
	Malmkær K., Windle K. (ed) (2011) <i>The Oxford Handbook of Translation Studies</i> . Oxford: OUP.			1	da
	The Interpreters` Newsletter			0	da
Dopunska literatura	Bilten HDKP-a			0	da
	Gambier, Y., Gile, D. i Taylor, Ch. (ur.) (1997) <i>Conference Interpreting: Current Trends in Research</i> . Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.				
	Dollerup, C. i Lindegaard, A. (ur.) (1994). <i>Teaching Translation and Interpreting 2</i> . Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.				
	Lambert, S. i Moser Mercer, B. (1994). <i>Bridging the Gap: Empirical research in simultaneous interpretation</i> . Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.				
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Seleskovitch, D. (1994). <i>Interpreting for International Conferences: Problems of Language and Communication</i> . Paris: Minard Lettres modernes.				
	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.				

NAZIV PREDMETA					
USVAJANJE DRUGOG JEZIKA					
Kod	HZE610	Godina studija	1.		
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina	Bodovna vrijednost (ECTS)	5		
Suradnici		Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S	V T
			30	15	/ /
Status predmeta	obvezan	Postotak primjene e-učenja	0%		
OPIS PREDMETA					
Ciljevi predmeta	Razumijevanje i kritičko promišljanje teorija usvajanja drugog jezika. Poznavanje činitelja koji utječu na usvajanje drugog jezika. Stjecanje uvida u načine istraživanja procesa usvajanja drugog jezika.				
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet					
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po završetku navedenog kolegija, studenti će moći: - objasniti temeljne pojmove i probleme iz područja usvajanja drugog jezika; - objasniti ulogu prvog jezika u usvajaju drugog jezika; - opisati, analizirati i usporediti ulogu individualnih razlika u usvajaju drugog jezika; - objasniti ulogu dobi u usvajaju drugog jezika;				

	<ul style="list-style-type: none"> - definirati pojam međujezika i opisati njegova obilježja; - objasniti ulogu inputa i interakcije u usvajaju drugog jezika; - definirati temeljne postavke ključnih teorija i hipoteza o učenju i usvajaju jezika. 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvod; osnovni pojmovi i termini (2P + 1S) 2. Ključne teme u području usvajanja drugog jezika (2P + 1S) 3. Teorijski pristupi u usvajaju prvog jezika (2P + 1S) 4. Uloga prvog jezika u usvajaju drugog jezika (2P + 1S) 5. Kontrastivna analiza i analiza pogrešaka (2P + 1S) 6. Učenički međujezik (2P + 1S) 7. Dob i usvajanje drugog jezika (2P + 1S) 8. Individualne razlike i usvajanje drugog jezika (inteligencija, radna memorija, talent) (2P + 1S) 9. Individualne razlike i usvajanje drugog jezika (strah od tranog jezika, strategije učenja) (2P + 1S) 10. Motivacija u usvajaju drugog jezika: povijesni pregled (2P + 1S) 11. Motivacija u usvajaju drugog jezika: nove teme i pristupi 12. Input, interakcija i usvajanje drugog jezika (2P + 1S) 13. Interakcijski pristup usvajaju drugog jezika: ključne teorije (2P + 1S) 14. Uloga poučavanja u usvajaju drugog jezika (2P + 1S) 15. <i>Form-focused instruction</i> i <i>task-based instruction</i>; ponavljanje (2P + 1S) 					
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</p>			<p>X samostalni zadaci</p> <p><input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad</p> <p>X konzultacije</p>		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pisanje seminarskog rada i priprema usmenog izlaganja, polaganje ispita (ili 2 kolokvija); poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		Ostalo	
	Esej		Seminarski rad	1		
	Kolokvij	2.5	Usmeni ispit			
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)		Projekt			
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	<p>Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog pisanih ispita (ili 2 kolokvija) te seminarskog rada praćenog usmenim izlaganjem.</p> <p>Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.</p>					
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	Brown, H.D. (2000). <i>Principles of Language Learning and Teaching</i> (5th Edition). New York: Pearson Education.			1	ne	
	Ellis, R. (1985). <i>Understanding Second Language Acquisition</i> (2 nd Edition). Oxford: Oxford University Press.			1	ne	
	Saville-Troike, M. (2006). <i>Introducing Second Language Acquisition</i> . Cambridge: Cambridge University Press.			1	ne	
Dopunska literatura	Celce-Murcia, H. (ur.) (2001). <i>Teaching English as a Second or Foreign Language</i> .					

	<p>Third Edition. Heinle & Heinle Publishers.</p> <p>Doughty, C. J. and Long, M. (ur.) (2003). <i>The Handbook of Second Language Acquisition</i>. Oxford: Blackwell Publishers Ltd.</p> <p>Gass, S. i Selinker, L. (2008). <i>Second Language Acquisition: an Introductory Course</i>. New York: Routledge.</p> <p>Ellis, R. (1994). <i>The Study of Second Language Acquisition</i>. Oxford: Oxford University Press. (odabrana poglavlja)</p> <p>Lightbown, P. M. i Spada, N. (1999). <i>How Languages are Learned. Revised Edition</i>. Oxford: Oxford University Press</p> <p>Skehan, P. (1998). <i>A Cognitive Approach to Language Learning</i>. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>Odabrani članci iz časopisa <i>Applied Linguistics</i> i <i>Studies in Second Language Acquisition</i>.</p>
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

NAZIV PREDMETA	VIRGINIA WOOLF					
Kod	HZE713	Godina studija	1.			
Nositelj/i predmeta	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas	Bodovna vrijednost (ECTS)	5			
Suradnici	/	Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P 15	S 30 /	V /	T /
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%			

OPIS PREDMETA

Ciljevi predmeta	<p>Cilj kolegija jest približiti studentima osobnost i djelo Virginije Woolf. U uvodnom se dijelu ističu oni aspekti spisateljčina života koji su snažno utjecali na njezino djelo (djetinjstvo unutar tradicionalne engleske obitelji, sklonost depresijama, brak s Leonardom Woolfom, Bloomsbury Group). U tom se smislu posebno naglašava važnost biografije Hermione Lee koja Virginiju Woolf ne poima kao pasivnu i poniznu ženu sličnu stereotipnim viktorijanskim heroinama nego kao autoricu izuzetne osobne snage i stvaralačke energije. Kolegij zatim daje pregled njezina stvaralaštva, a studenti se upoznaju i s recepcijom toga opusa i njegovom važnom revaluacijom pojavom feminističke kritike.</p> <p>Cilj je predmeta, zatim, približiti studentima najvažnije kritičke tekstove Virginije Woolf (među kojima su 'On Being Ill' i <i>A Room of One's Own</i>). Studenti stječu svijest da njezini kritički eseji definiraju temeljne teme i ideje, ali i narativne postupke, njezinih najznačnijih romana.</p> <p>Kolegij se ponajprije bavi analizom pripovijedaka i romana V. Woolf.</p> <p>Najveća se pozornost posvećuje romanu <i>To the Lighthouse</i> kao jednom od najznačajnih romana tzv. 'visokog modernizma'. Osveštava se njegova filozofska i psihološka potka te narativna i stilска inovativnost (studenti se upoznaju s pojmom 'roman struje svijesti', načinom na koji autorica gradi svoje likove poniranjem u prošlost, njezinom impresionističkim tehnikom pisanja u prikazu neposredne stvarnosti i dr.). Temeljni je cilj pokazati da filozofska potka romana, istančana psihološka analiza likova te narativna i stilска eksperimentalnost ovoga djela potvrđuju da je Woolf, iako je njezino djelo bilo dugo zanemarivano, jedan od</p>
------------------	--

	najznačajnih modernističkih autora u britanskoj književnosti. Kolegij se bavi i filmskim adaptacijama V. Woolf te uspoređuje književne postupke u obrađenim tekstovima s filmskim postupcima u njihovim adaptacijama. Osobita pažnja posvećuje se dvama kulturnim filmovima zahvaljujući kojima je ona postala kulturni fenomen današnjega vremena.	
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet		
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Po uspješnom završetku kolegija studenti će: <ul style="list-style-type: none"> - usvojiti temeljne elemente biografije Virginije Woolf i njihov utjecaj na njezino djelo; - steći uvid u sva njezina ostvarenja kroz pregled njezina opusa; - poznavati povijest recepcije njezina djela (interes za njega budi se razvojem feminističke kritike); - upoznati autoričine najznačajnije kritičke tekstove koji se mogu smatrati uvodom u njezino djelo; - kroz analizu najznačajnijih pripovijedaka te romana <i>Jacob's Room</i> i <i>To the Lighthouse</i>, studenti će se upoznati se s temeljnim temama i narativnim postupcima V. Woolf; - razumjeti zašto se autorica smatra jednim od najvećih inovatora i autora britanske modernističke književnosti; - upoznati/produbiti neke teorijske pojmove ('visoki modernizam', 'roman toka svijesti', impresionistička tehnika pisanja, solilokvij) kroz analizu spomenutih djela; - razviti napredne kritičke i analitičke sposobnosti profesionalnog čitanja tekstova V. Woolf; - steći napredne retoričke vještine pri pisanom izražavanju; - usvojiti napredne vještine uporabe elektroničkih i tiskanih alata znanstvenog istraživanja. 	
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnicima nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvod (4 sata predavanja): Virginia Woolf i temeljni elementi njezine biografije; važnost biografije Hermione Lee; - Recepција V. Woolf i snažna revaluacija njezina djela nakon Drugog svjetskog rata (3 sata predavanja); - Različiti kritički pristupi V. Woolf (3 sata predavanja); - Kritički tekstovi V. Woolf (2 sata predavanja); - Kritički tekstovi (6 sata seminara): <i>A Room of One's Own</i> (3 sata); ostali odabrani eseji (3 sata); - Pripovijetke V. Woolf (2 sata predavanja, 6 sati seminara); - <i>Jacob's Room</i> (1 sat predavanja): temeljne tematske i narativne osobine romana; - Analiza romana (4 sata seminara): kritičko iščitavanje teksta s posebnim naglaskom na rodnu problematiku; - <i>To the Lighthouse</i> (1 sat predavanja): temeljne tematske i narativne osobine romana; njegova filozofska i psihološka potka; važnost romana unutar britanskog književnog modernizma; - <i>To the Lighthouse</i> (6 sata seminara): detaljno kritičko iščitavanje teksta po poglavljima s posebnim naglaskom na njegovu narativnu inovativnost; - Virginia Woolf i film (1 sat predavanja, 6 sati seminara). 	
Vrste izvođenja nastave:	<p>X predavanja X seminari i radionice</p> <p><input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava</p>	<p>X samostalni zadaci</p> <p><input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p>
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća; polaganje završnog ispita (ili dva kolokvija), izrada seminarског rada; poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.	

Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>): Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje		Praktični rad	
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)	
	Esej		Seminarski rad	1.5	(Ostalo upisati)	
	Ispit		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)	
	Pisani ispit (ili dva kolokvija)	2	Projekt		(Ostalo upisati)	
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju aktivnosti na nastavi (sudjelovanje u diskusijama, pisanje, kritički komentari na tekst i dr.), jednog seminarskog rada i završnog ispita (ili 2 kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.					
	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Primarna literatura: Woolf, Virginia <i>Critical Writings: Selection</i> <i>Short Stories: Selection</i> <i>Orlando</i> <i>To the Lighthouse</i>				2	da
	Rachel Bowler, <i>Feminist Destinations and Further Essays on Virginia Woolf</i> (Edinburgh: Edinburgh University Press, 1997). Julia Briggs, <i>Reading Virginia Woolf</i> (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2006). Janet Winston, <i>Woolf's To the Lighthouse</i> (Continuum, 2009).				1	da
	1 Janet Winston, <i>Woolf's To the Lighthouse</i> (Continuum, 2009).				1	da
Dopunska literatura	Maggie Humm, ed., <i>The Edinburgh Companion to Virginia Woolf and the Arts</i> (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2010). Hermione Lee, <i>Virginia Woolf</i> (New York: Random House, 2010). Hermione Lee, <i>The Novels of Virginia Woolf</i> (Abingdon: Routledge, 2010) Christine Reyner, <i>Virginia Woolf's Ethics of the Short Story</i> (New York: Pelgrave Macmillan, 2009).					
	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.					
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						

NAZIV PREDMETA	ZNANOST O PREVOĐENJU S ELEMENTIMA KONTRASTIVNE ANALIZE				
Kod	HZE608	Godina studija	1.		
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Nataša Stojan	Bodovna vrijednost (ECTS)	5		
Suradnici		Način izvođenja nastave	P	S	V

		(broj sati u semestru)	30	30	/	/	
Status predmeta	obvezni	Postotak primjene e-učenja	10%				
OPIS PREDMETA							
Ciljevi predmeta	Upoznavanje s fenomenom prevođenja u svim njegovim oblicima i vrstama, osviještenost o kulturološkim, političkim i etičkim implikacijama prijevoda, stjecanje znanja o prijevodnoj i terminološkoj ekvivalentnosti, prevoditeljskim strategijama i kontrastivnoj lingvistici, prevoditeljskim normama, te ulozi tehnologije u prevođenju.						
Uvjjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet							
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Student će nakon položenog ispita biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - klasificirati oblike i vrste prevođenja; - argumentirati kulturološke, političke i etičke implikacije prevođenja; - procijeniti doprinos pojedinih autora i škola razvoju znanosti o prevođenju; - primijeniti prevoditeljske strategije; - analizirati dvojezični tekst; - prikazati dvojezične sličnosti i razlike; - spoznati važnost profesionalizacije prevođenja. 						
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ul style="list-style-type: none"> - Uvodno predavanje – znanost o prevođenju (2+2) - Povjesni pregled teorije prevođenja (do 20. stoljeća) (2+2) - Ekvivalentnost i ekvivalentni učinak (2+2) - Prijevod i postupak prevođenja (2+2) - Funkcionalne teorije prevođenja (2+2) - Prevođenje i analiza diskursa i registra (2+2) - Kolokvij (2+2) - Teorije sustava (2+2) - Kulturološki i ideološki aspekti prevođenja (2+2) - Uloga prevoditelja: vidljivost, etika i sociologija (2+2) - Korpusna lingvistika i znanost o prevođenju (2+2) - Audiovizualno prevođenje (2+2) - Lokalizacija i znanost o prevođenju (2+2) - Kolokvij (2+2) - Zaključno predavanje (2+2) 						
Vrste izvođenja nastave:	X predavanja X seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			X samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pravovremeno izvršavanje domaćih zadaća i izrada seminarskog rada; polaganje završnog pisanog ispita (ili dvaju kolokvija); poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.						
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta</i>):	Pohađanje nastave	2	Istraživanje		Praktični rad		
	Eksperimentalni rad		Referat		(Ostalo upisati)		
	Esej		Seminarski rad	1	(Ostalo upisati)		
	Kolokviji		Usmeni ispit		(Ostalo upisati)		
	Pisani ispit (ili 2 kolokvija)	2	Projekt		(Ostalo upisati)		

Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju aktivnosti na nastavi, pripreme za nastavni sat, seminarskog rada te završnog pisanog ispita (ili dvaju kolokvija). Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.				
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
	Munday, J. (2010). <i>Introducing Translation Studies, Theories and Applications</i> . London, New York: Routledge. http://upir.ir/files/574ffc9cb5ac.pdf	1	da		
	Baker, M. (1992). <i>In Other Words, A Coursebook on translation</i> , Routledge. http://langacademy.net/vb/showthread.php/634-6-In-Other-Words-A-Course-Book-on-Translation	1	da		
Dopunska literatura	Sun, S.,Shreve, G.M. (2012). <i>Reconfiguring Translation Studies</i> , http://sanjun.org/ReconfiguringTS.html	0	da		
	Časopisi: <i>Theory and Practice in Language Studies</i> , http://academypublisher.com/tpls/ <i>Applied Linguistics</i> , http://applij.oxfordjournals.org/ Zehnalova, J. Molnar,O. Kubanek,M. (2013), <i>Tradition and Trends in Trans-Language Communication</i> , Proceedings of the International Conference Translation and Interpreting Forum Olomouc, Czech Republic, http://tifo.upol.cz/TIFO2012_book.pdf				
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.				
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)					

NAZIV PREDMETA	POUČAVANJE ENGLESKOG JEZIKA U RANOJ DOBI			
Kod		Godina studija	2.	
Nositelj/i predmeta	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina	Bodovna vrijednost (ECTS)	5	
Suradnici		Način izvođenja nastave (broj sati u semestru)	P	S
			15	30
Status predmeta	izborni	Postotak primjene e-učenja	0%	/
OPIS PREDMETA				
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - upoznati studente s osnovnim principima i osobitostima poučavanja engleskog kao drugog/stranog jezika u ranoj dobi - upoznati studente s metodama, postupcima, aktivnostima te načinima vrednovanja prikladnjima za poučavanje engleskog u ranoj dobi - upoznati studente s osobitostima jezičnog, afektivnog, spoznajnog i motoričkog razvoja mlađe djece i njihovim utjecajem na učenje i poučavanje engleskog 			
Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije	/			

potrebne za predmet						
Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Po završetku navedenog kolegija, studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - objasniti principe i osobitosti učenja i poučavanja engleskog kao drugog/stranog jezika u ranoj dobi - objasniti ulogu materinskog jezika u ranom učenju engleskog jezika - prilagoditi poučavanje engleskog jezika jezičnom, afektivnom, spoznajnom i motoričkom razvoju mlađih učenika - odabrat i prilagoditi metode, tehnike i aktivnosti prikladne za poučavanje engleskog u ranoj dobi - odabrat metode formativnog i sumativnog vrednovanja jezičnih vještina i znanja u poučavanju engleskog u ranoj dobi - odabrat, prilagoditi i izraditi materijale i aktivnosti prikladne za poučavanje engleskog u ranoj dobi - koristiti se informacijsko-komunikacijskom tehnologijom u poučavanju engleskog jezika u ranoj dobi 					
Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uvod; podjela tema za seminarske radove (2S) 2. Piaget, Vygotsky, Bruner: teorijski pregled i implikacije za rano učenje jezika (1P, 1S) 3. Projekti/istraživanja u Hrvatskoj vezani za rano učenje engleskog jezika; kratki pregled relevantnih istraživanja u svijetu; temeljni dokumenti i propisi; domene predmetnog kurikuluma (2P, 2S) 4. Uloga dobi u učenju jezika: psihološke i biološke prednosti mlađih učenika za učenje drugog/stranog jezika (1P, 2S) 5. Materinski jezik u ranom učenju engleskog: koliko, kada i zašto?; prebacivanje koda (1P, 2S) 6. Razvijanje jezičnih vještina i znanja u poučavanje engleskog jezika u ranoj dobi: govorenje, slušanje, početno pisanje, početno čitanje (2P, 4S) 7. Razvijanje jezičnih vještina i znanja u poučavanju engleskog jezika u ranoj dobi: usvajanje izgovora, fonološka svjesnost; uloga gramatike i vokabulara (2P, 4S) 8. Metode, tehnike i aktivnosti prikladne za poučavanje engleskog u ranoj dobi (TPR, igre, pjesmice, dramske aktivnosti, dječja književnost) (2P, 2S) 9. Odabir, prilagodba i izrada nastavnih materijala; analiza udžbenika za rano učenje engleskog (1P, 4S) 10. Praćenje, vrednovanje i provjeravanje znanja u poučavanju engleskog jezika u ranoj dobi (1P, 2S) 11. Informacijsko-komunikacijska tehnologija u poučavanju engleskog u ranoj dobi (1P, 2S) 12. <i>Extramural English</i>; izloženost engleskom jeziku van učionice; uloga roditelja (1P, 2S) 13. Završne napomene (1S) 					
Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad		
Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje na nastavi; pisanje seminarskog rada i priprema usmenog izlaganja, polaganje ispita (ili 2 kolokvija); poštivanje etičkih i znanstvenih načela propisanih relevantnim pravilnicima Fakulteta i Sveučilišta.					
Praćenje rada studenata (<i>upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti</i>)	Pohađanje nastave	1.5	Istraživanje	/	Praktični rad	/
	Eksperimentalni rad	/	Referat	/	Ostalo	/
	Esej	/	Seminarski rad	1	Ostalo	/
	Kolokvij	2.5	Usmeni ispit	/	Ostalo	/

<i>predmeta):</i>	Pisani ispit (ili 2 kolokvija) / Projekt / Ostalo /												
Ocenjivanje i vrijednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Sukladno ishodima učenja na predmetu te obvezama studenta, zaključna se ocjena formira na temelju završnog pisanog ispita (ili 2 kolokvija) te seminarskog rada praćenog usmenim izlaganjem. Kriteriji vrednovanja i ocjenjivanja pojedinih elemenata opisani su u repozitoriju predmeta.												
Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Naslov</th> <th>Broj primjeraka u knjižnici</th> <th>Dostupnost putem ostalih medija</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cameron, L. (2001). <i>Teaching Languages to Young Learners</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</td> <td>1</td> <td>ne</td> </tr> <tr> <td>Pinter, A. (2017). <i>Teaching Young Language Learners (Second Edition)</i>. New York: Palgrave Macmillan.</td> <td>2</td> <td>ne</td> </tr> <tr> <td>Mihaljević Djigunović, J. i Medved Krajnović, M. (2015) (ur.). <i>Early Learning and Teaching of English. New Dynamics of Primary English</i>. Bristol: Multilingual Matters.</td> <td>0</td> <td>ne</td> </tr> </tbody> </table>	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	Cameron, L. (2001). <i>Teaching Languages to Young Learners</i> . Cambridge: Cambridge University Press.	1	ne	Pinter, A. (2017). <i>Teaching Young Language Learners (Second Edition)</i> . New York: Palgrave Macmillan.	2	ne	Mihaljević Djigunović, J. i Medved Krajnović, M. (2015) (ur.). <i>Early Learning and Teaching of English. New Dynamics of Primary English</i> . Bristol: Multilingual Matters.	0	ne
Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija											
Cameron, L. (2001). <i>Teaching Languages to Young Learners</i> . Cambridge: Cambridge University Press.	1	ne											
Pinter, A. (2017). <i>Teaching Young Language Learners (Second Edition)</i> . New York: Palgrave Macmillan.	2	ne											
Mihaljević Djigunović, J. i Medved Krajnović, M. (2015) (ur.). <i>Early Learning and Teaching of English. New Dynamics of Primary English</i> . Bristol: Multilingual Matters.	0	ne											
Dopunska literatura	<p>Garton, S. i Copland, F. (ur.) (2019). <i>The Routledge Handbook of Teaching English to Young Learners</i>. New York: Routledge</p> <p>Nunan, D. (2011). <i>Teaching English to Young Learners</i>. Anaheim: Anaheim University Press.</p> <p>Pinter, A. (2011). <i>Children Learning Second Languages</i>. New York: Palgrave Macmillan.</p> <p>Rich, S. (2014). <i>International Perspectives on Teaching English to Young Learners</i>. New York: Palgrave Macmillan.</p> <p>Vickov, G. (2016). <i>Hrvatska kultura u učenju stranog jezika</i>. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada.</p> <p>Vrhovac, Y. (2019). <i>Izazovi učenja stranoga jezika u osnovnoj školi</i>. Zagreb: Naklada Ljevak.</p>												
Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje utvrđenih ishoda učenja	Studentska anketa o kvaliteti nastave i rada nastavnika na sveučilišnoj razini; samoprocjena studenata o postignutim ishodima učenja; suradnička procjena nastavnika i studenata o provedbi i kvaliteti nastavnog procesa; uspješnost studenata u obavljanju silabusom propisanih zadataka; individualne konzultacije.												
Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	/												

3. UVJETI IZVOĐENJA STUDIJSKOG PROGRAMA

3.1. Mjesta izvođenja studijskog programa

Zgrade sastavnice (navesti postojeće zgrade, zgrade u izgradnji i planiranoj izgradnji)	
Identifikacija zgrade	Poljičanka, katastarska čestica 7840/28 K.O. Split
Lokacija zgrade	Poljička cesta 35, 21000 Split
Godina izgradnje	1991.
Ukupna površina u m ²	7967,10 m ²

3.2. Popis nastavnika i suradnika po predmetima

Predmet	Nastavnici i suradnici
Afroamerički roman	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas
Didaktika*	izv. prof. dr. sc. Morana Koludrović Ante Grčić, naslovni asistent
Diplomski rad	
Ekokritika i književnost	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle
Filozofija jezika	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
Formalni aspekti prevođenja: teorija i računalna metodologija	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica
Glotodidaktika	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
James Joyce	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems
Jezici u kontaktu	doc. dr. sc. Ivana Petrović
Jezik i diskurs	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
Jezik i društvo	doc. dr. sc. Nataša Stojan
Jezik i književnost	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle
Jezik, kultura, spoznaja	doc. dr. sc. Ivana Petrović
Književni tekst i diskurs	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle
Književno prevođenje – Modul 1	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica
Književno prevodenje – Modul 2	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica
Književnost i film	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems
Korejska i istočno-azijske književnosti i film u euro-azijskom kontekstu	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems prof. dr. sc. Boris Škvorc prof. dr. sc. Kim Sang Hun prof. dr. sc. Srećko Jurišić prof. dr. sc. Slobodan Jokić
Korpusna lingvistika i leksikologija	doc. dr. sc. Mirjana Semren
Kreativno pisanje	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle
Kultura medija	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems
Leksička semantika	doc. dr. sc. Mirjana Semren
Metodika nastave engleskog jezika	doc. dr. sc. Mirjana Semren

Metodologija prevodenja – teorija i praksa	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
Multikulturalizam, identitet, književnost: Kanada i SAD	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas
Neoviktorijanizam i viktorijanska baština	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems
Osnove pedagogije	izv. prof. dr. sc. Tonća Jukić Sani Kunac, asistentica
Poetika podzemlja	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle
Povijest engleskog jezika	doc. dr. sc. Nataša Stojan
Praktikum i školska praksa	doc. dr. sc. Mirjana Semren doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
Prevodenje specijalističkih tekstova	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica
Psihologija odgoja i obrazovanja	prof. dr. sc. Goran Kardum dr. sc. Linda Lušić Kalcina, poslijedoktorandica
Psiholingvistika i kognitivni aspekti jezika	doc. dr. sc. Mirjana Semren
Računalna metodologija za lingvističko istraživanje	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
Razredni diskurs	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
Retorika govora i pisma	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica
Shakespeare: od kazališta Globe do multipleks kina	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle
Sintaksa – komparativni i formalni aspekti	doc. dr. sc. Nataša Stojan
Sociologija odgoja i obrazovanja	izv. prof. dr. sc. Ivanka Buzov dr. sc. Toni Popović, viši asistent Darija Ivošević, nasl. asistentica
Spekulativne budućnosti	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems
Stručna praksa u nastavnoj bazi	Svi nastavnici u znanstveno-nastavnim zvanjima koji sudjeluju u izvođenju nastave
Suvremena poezija	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle
Usmeno prevodenje – Modul 1	doc. dr. sc. Ivana Petrović dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica
Usmeno prevodenje – Modul 2	doc. dr. sc. Ivana Petrović dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica
Usvajanje drugog jezika	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
Virginia Woolf	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas
Jezične promjene	doc. dr. sc. Nataša Stojan
Znanost o prevodenju s elementima kontrastivne analize	doc. dr. sc. Nataša Stojan
Poučavanje engleskog jezika u ranoj dobi	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
Jezik, mediji i komunikacija	doc. dr. sc. Ivana Petrović

3.3. Podatci o nastavnicima

Titula, ime i prezime nositelja	dr. sc. Marija Bilić, viša lektorica
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Književno prevođenje – Modul 1 Književno prevođenje – Modul 2 Retorika govora i pisma Usmeno prevođenje – Modul 1 Usmeno prevođenje – Modul 2</i>
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545564
E-mail adresa	marija@ffst.hr
Osobna web stranica	https://www.bib.irb.hr/pregled/znanstvenici/334560
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	334560
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	/
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	viša lektorica
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Humanističke znanosti, filologija
PODACI O SADAŠNjem ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet u Splitu
Datum zaposlenja	16.11.2020.
Naziv radnoga mjesta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	viša lektorica
Područje rada	jezične i prijevodne tehnologije, obrazovanje prevoditelja, ispitivanje tržišta
Funkcija	
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	doktor znanosti
Ustanova	Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	09.05.2018.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	2019
Mjesto	Prag
Ustanova	The International Summer School on Digital Linguistics, Digiling 2019
Područje usavršavanja	digitalna lingvistika

Godina	2013
Mjesto	Rijeka
Ustanova	Translation Technologies Summer School, TransTech 13
Područje usavršavanja	prijevodne tehnologije
Godina	2007.
Mjesto	Zagreb
Ustanova	Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Područje usavršavanja	poslijediplomski specijalistički studij konferencijskog prevođenja
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	hrvatski jezik
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	engleski jezik - 5
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	talijanski jezik - 5
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	španjolski jezik - 3
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<p>Bilić, M. (2018). <i>Korpusna analiza engleskih fraznih glagola u jeziku prava</i>, doktorska disertacija, Filozofski fakultet, Zagreb</p> <p>Bilić M., Gašpar A. (2018). Extraction of Phrasal Verbs from the Comparable English Corpus of Legal Texts. <i>International Journal of English Language and Translation Studies</i>. 6 (2). 184-194.</p> <p>Gašpar, A., Bilić, M., Stojan, N. (2015). The impact of misused English terminology on translations into other EU languages. <i>Linguistics And Language Conference Proceedings</i>, Ercan, Burçin (ur.). Istanbul, Turkey: Metin Copy Plus. 205-220</p> <p>Rajh, I., Bilić, M., Bičanić, I. (2011) Conference interpreting in Croatia in 1989 and 2009. <i>FORUM Revue internationale d'interprétation et de traduction/ International Journal of Interpretation and Translation</i>. 9 (2). 23-46</p> <p>Bilić, M., Ivančević, E., Rajh, I. (2011) The Use of Second Foreign Language among Graduates in Professional Scope. <i>Proceedings of the 4th International Language Conference on the Importance of Learning Professional Foreign Languages for Communication between Cultures</i> 2011. Vičić, P., Orthaber, S., Ipavec, V. M., Zrinski, M. (ur.), Celje: University of Maribor, Faculty of Logistics, Slovenia. 14-18.</p>
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	<p>Prijevodi stručnih knjiga (s engleskog j.):</p> <p>Kotler, Philip; Bowen, John T.; Makens, James C. <i>Marketing u ugostiteljstvu, hotelijerstvu i turizmu</i>. MATE, d.o.o., Zagreb, 2010. Prevele: Grabar, I.; Zeljković, I.; Rajh, I.; Bilić, M.</p> <p>Tomasevich, Jozo. <i>Rat i revolucija u Jugoslaviji 1941-1945 Okupacija i kolaboracija</i>. EPH, Novi Liber, Zagreb, 2010. Preveli: Biličić, D., Bilić, M., Hasnaš, S., Šućur Perišić, Lj.</p> <p>Blanchard, Ken; Bowles, Sheldon. <i>Gung Ho!</i> MATE, d.o.o., Zagreb, 2009.</p> <p>Hamel, Gary. <i>Budućnost menadžmenta</i>. MATE, d.o.o., Zagreb, 2009.</p>

	Lektura stručne knjige: Mateša, Z. <i>Introduction to Strategic Management</i> . MATE d.o.o. Zagreb, 2019
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	Poslijediplomski doktorski studij Lingvistike Poslijediplomski specijalistički studij konferencijskog prevođenja Diplomski studij engleskog jezika i književnosti i talijanskog jezika i književnosti
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	/

Titula, ime i prezime nositelja	izv. prof. dr. sc. Ivanka Buzov
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	Sociologija odgoja i obrazovanja
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545552
E-mail adresa	ibuzov@ffst.hr
Osobna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	298413
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	Znanstvena suradnica, 14. 11. 2014.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	Docentica, 14. 03. 2016.
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Društvene znanosti, sociologija
PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet Sveučilište u Splitu
Datum zaposlenja	01. 10. 2007.
Naziv radnoga mesta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Profesorica
Područje rada	Znanstveno-nastavna djelatnost
Funkcija	Pročelnica odsjeka za sociologiju
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	dr. sc.
Ustanova	Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	2013.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	2016.
Mjesto	Njemačka (Erfurt i Kassel)
Ustanova	Sveučilišta u Erfurtu i Kasselu
Područje usavršavanja	Društveno korisno učenje na sveučilištu (studijski boravak)
Godina	2019
Mjesto	Porto, Portugal
Ustanova	University of Porto, Faculty of Psychology and Educational Sciences
Područje usavršavanja	Istraživanja o intervencijama u obrazovanju

MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	Hrvatski
Strani jezik i poznавање језика на лјествici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Engleski (4)
Strani jezik i poznавање језика на лјествici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Francuski (2)
Strani jezik i poznавање језика на лјествici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Sociologija obrazovanja</i> (predavanja i seminari) – Preddiplomski studij sociologije, od 2007. godine. - <i>Obrazovne perspektive u novim integracijama</i> (predavanja i seminari) - Preddiplomski studij sociologije, od 2008. godine. - <i>Sociologija odgoja</i> (predavanja i seminari) – Studij predškolskog odgoja, 2008, 2009, 2014. i 2015. godine. - <i>Sociologija odgoja i obrazovanja</i> (predavanja i seminari) – Učiteljski studij (integrirani), 2014., 2015., 2016. i 2017. godine.
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - Buzov, I. (2020). Education, Migration and Sustainable Development – Perspectives og Agenda 20930. In: <i>NORDSCI Conference Proceedings</i>, Book 1, Volume 3. SAIMA CONSULT LTD Sofia, Bulgaria, pp. 49-56. - Buzov, I., Cvitković, E., Rončević, N. (2020). Prema mogućnostima implementacije obrazovanja za održivi razvoj na sveučilištu, <i>Socijalna ekologija</i>, 29(1):3-25. - Stanić S., Hren D., Buzov I. (2016). Schools, Local Communities and Communication: Above and Beyond the Stakeholders. In: Alfirević N., Burušić J., Pavičić J., Relja R. (eds.) <i>School Effectiveness and Educational Management</i>. Palgrave Macmillan, pp.49-65. - Buzov, I. (2014). Social network sites as area for students' pro-environmental activities, <i>Procedia Social and Behavioral Sciences</i>, 152:1233-1236
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - 2018. – 2020. "P.A.Z.I.: Praktično-Aktivno-Zajedno-Interdisciplinarno! - programi društveno korisnog učenja za okoliš i održivi razvoj – Europski Socijalni Fond (Udruga „Sunce“ Split, Filozofski fakultet, Ekonomski fakultet, Kemijsko-tehnološki fakultet i Pravni fakultet Sveučilišta u Splitu). - Od 2016. g. – "Youth Aspirations, Identity, and Demographic Change in Rural Croatia: Implications for Education and Rural Regional Development (Sveučilište u Splitu i Penn State University, SAD). - 2016 – August 2018. COMMIX: Empowering Literacy in Adolescents through Creative Engagement with Comics (ERASMUS plus – Filozofski fakultet Split i istraživački centri i fakulteti iz Bugarske, Cipra, Grčke, Velike Britanije, Poljske i Rumunjske). - 2014 – 2016: Boys' reading (ERASMUS plus - Strategic Partnerships - Filozofski fakultet Split i istraživački centri i

	fakulteti iz Austrije, Cipra, Grčke, Poljske, Portugala i Rumunjske). . - 2014 – 2016, Znanstveni centar izvrsnosti za školsku efektivnost i menadžment”, Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa - Institut za društvena istraživanja “Ivo Pilar”, Ekonomski fakultet Zagreb, Filozofski fakultet Split)
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	Diplomski studij (stekla zvanje profesora sociologije) u okviru kojeg je stekla MPDP kompetencije.
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	

Titula, ime i prezime nositelja	izv. prof. dr. sc. Tonča Jukić
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Osnove pedagogije</i>
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545586
E-mail adresa	tjukic@ffst.hr
Osobna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	290210
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	viši znanstveni suradnik, 7. 2. 2018.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	izvanredni profesor, 1. 10. 2019.
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	društvene znanosti, pedagogija
PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu
Datum zaposlenja	1. 12. 2006.
Naziv radnoga mjesta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	izvanredni profesor
Područje rada	nastava, stručno-znanstveni rad
Funkcija	nastavnik
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	dr. sc.
Ustanova	Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	16. svibnja 2011.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	2002./2003.
Mjesto	Zagreb
Ustanova	Forum za slobodu odgoja
Područje usavršavanja	pedagogija, didaktika
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	hrvatski jezik
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5	engleski jezik (5)

(izvrsno)	
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	talijanski jezik (3)
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	-
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	Opća pedagogija, Studij pedagogije, prediplomski studij Osnove pedagogije, Studij ranog i predškolskog odgoja i obrazovanja, prediplomski studij Osnove pedagogije, Učiteljski studij, integrirani studij Pedagogija, zdravstveni studiji, diplomski studiji Kreativnost kao pedagoški izazov, Pedagogija, prediplomski studij
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	-
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - Jukić, T. (2019). Creativity in Education. U <i>Proceedings of the Seventh International Science Conference Contemporary Education – Conditions, Challenges and Perspectives</i>. Blagoevgrad: Jugozapadno sveučilište Neofit Rilski (str. 11-16). - Jukić, T. i Mandarić Vukušić, A. (2017/2018). Crisis of Upbringing and Education: How to become a part of the solution rather than being part of the problem. <i>Vospitanie: Journal of Educational Sciences, Theory and Practice</i>. 10(14), 11-20. - Bubić, A. i Jukić, Tonća (2017). Jedna lasta (ne) čini proljeće: perspektiva pojedinca u kontekstu održivog razvoja. <i>Napredak: časopis za pedagošku teoriju i praksu</i>, 158(3):271-289.
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - Jukić, T. i Nemeth-Jajić, J. (2020). Motiviranje adolescenata na čitanje: primjeri dobre prakse. U I. Batarelo Kokić, A. Bubić, T. Kokić i A. Mandarić Vukušić (ur.) <i>Čitanje u ranoj adolescenciji</i>. Split: Filozofski fakultet (str. 97-121). - Jukić, T., Anđelić, M. i Reškov, M. (2015). Poimanje i poticanje kreativnosti u visokoškolskoj nastavi. U H. Ivon i B. Mendeš (ur.). <i>Kompetencije suvremenog učitelja i odgajatelja – izazov za promjene: znanstvena monografija / Competencies of modern teachers and educators – challenge for change: scientific monograph</i>. Split: Filozofski fakultet u Splitu (str. 25-34). - Jukić, T., Kostović-Vranješ, V., Kunac, S. (2015). Poticanje kreativnosti u visokoškolskoj nastavi s ciljem unaprjeđenja kvalitete života studenata. U S. Kaljača i M. Nikolić (ur.), <i>Unapređenje kvalitete života djece i mladih. Tematski zbornik (1 dio)</i>. Tuzla: Udruženje za podršku i kreativni razvoj djece i mladih i Edukacijsko-rehabilitacijski fakultet Univerziteta u Tuzli (str. 314-323).
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	<p>Član projektnog tima Erasmus Plus K2 Boys reading br. 2014-1-HR01-KA200-007171 (2014-2016).</p> <p>Član projektnog tima Erasmus Plus K2 projekt COMMIX br. 2016-1-BG01-KA201-023657 (2016 - 2018)</p>
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko -	Fakultet prirodoslovno-matematičkih znanosti i odgojnih područja Sveučilišta u Splitu, (1996.-2000.), završeno 6 metodika

pedagoške kompetencije?	Forum za slobodu odgoja, Zagreb (2002./2003.), Projekt Čitanje i pisanje za kritičko mišljenje - Reading and writing for critical thinking (RWCT), (završena 3. stupnja, od 2006. voditeljica radionica za prosvjetne djelatnike).
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	-

Titula, ime i prezime nositelja	prof. dr. sc. Srećko Jurišić
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	Korejska i istočno-azijske književnosti i film u euro-azijskom kontekstu
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021541913
E-mail adresa	sreckojurisic@gmail.com / sjurisic@ffst.hr
Osobna web stranica	https://bib.irb.hr/lista-radova?autor=315013
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	315013
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	/
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	studenzi 2016., izvanredni profesor
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Humanističko područje, polje filologija
PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet u Splitu
Datum zaposlenja	1.07.2010.
Naziv radnoga mjeseta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Docent
Područje rada	Talijanska književnost
Funkcija	Pročelnik odsjeka, voditelj modula poslijediplomskog studija
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	Doktor znanosti
Ustanova	Sveučilište u Chietiju - Pescari
Mjesto	Pescara
Nadnevak	2009.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	2009.
Mjesto	Vasto (CH) – Italija
Ustanova	Centro europe odi studi rossettiani – Seminario di alta formazione „Decadentismo e Modernismo in Italia e in Europa“
Područje usavršavanja	Talijanska književnost
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	2010 – 2011
Mjesto	Pescara – Chieti
Ustanova	Università degli Studi „G. d'Annunzio“, Chieti- Pescara
Područje usavršavanja	Talijanska književnost
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	hrvatski
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5	talijanski, 5

(izvrsno)	
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	engleski, 5
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	španjolski, 4
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	francuski, 4
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	Asistent pri katedri za Talijansku književnost odsjeka za komparativnu književnost Sveučilišta u Chietiju-Pescari; predmet (2004-2008): Talijanska književnost; naziv programa: Corso di laurea in lingue e letterature straniere, Corso di laurea in traduzione, interpretazione e mediazione culturale; razina: preddiplomski i diplomski.
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	Filmske vizije Mediterana (u tisku)
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<p>1. Jurišić, Srećko Camilleri e la geopoiesi della "vasca da bagno". Una nota // Oceano Mediterraneo. Naufragi, esili, derive, approdi, migrazione ed isole lungo le rotte mediterranee della letteratura italiana / Gialloreto, Andrea ; Jurišić, Srećko ; Moscarda Mirković, Eliana (ur.). Firenze: Franco Cesati, 2020. str. 87-97</p> <p>2. Jurišić, Srećko La teleologia de 'Il tempo di uccidere' // 'Un buon scrittore non precisa mai'. Per i settant'anni del 'Tempo di uccidere' di Ennio Flaiano / Jurišić, Srećko ; Gialloreto, Andrea (ur.). Milano: Prospero, 2020. str. 162-192</p> <p>3. Jurišić, Srećko Il Mediterraneo, l'eterotopia e 'Porco rosso' di Miyazaki // Confini, identità, appartenenze. Scenari letterari e filmici dell'Alpe Adria / Fabris, Angela ; Caliaro, Ilvano (ur.). Berlin: De Gruyter, 2020. str. 267-293</p> <p>4. Srećko Jurišić Camilleri e Ariosto. Una 'gionta' // Ragusa e Montalbano. Voci del territorio in traduzione audiovisiva, / Sturiale, Maurizio ; Traina, Giuseppe ; Zignale, Maurizio (ur.). Catania: Euno, 2019. str. 201-217</p> <p>5. Jurišić, Srećko Per una poetica dell'interventismo Le prose belliche di Gabriele d'Annunzio // Gli italiani e la Grande Guerra. Dalla guerra delle idee alla guerra degli uomini / Magni, Stefano (ur.). Rim: Aracne, 2018. str. 95-107</p>
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/

U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	Doktorat znanosti, sveučilište u Chieti- Pescari.
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	/

Titula, ime i prezime nositelja	prof. dr. sc. Goran Kardum
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Psihologija odgoja i obrazovanja</i>
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545591
E-mail adresa	gkardum@ffst.hr
Osobna web stranica	http://www.ffst.unist.hr/goran.kardum
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	276756
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	Znanstveni savjetnik, 31.10. 2019.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	Redoviti profesor, I. izbor, 31.10.2019.
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Društvene znanosti, polje psihologija
PODACI O SADAŠNjem ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet u Splitu / Sveučilište u Splitu
Datum zaposlenja	1.11.2008.
Naziv radnoga mjeseta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Profesor
Područje rada	Psihologija
Funkcija	Redoviti profesor
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	doktor znanosti
Ustanova	Filozofski fakultet
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	4.7.2007.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	
Mjesto	
Ustanova	
Područje usavršavanja	
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	Hrvatski
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Engleski (5)
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Njemački (3)

KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	Psihologija odgoja i obrazovanja (diplomski sveučilišni studij)
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<p>1. Malenica, K., Kovačević, V., & Kardum, G. (2019). Impact of Religious Self-Identification and Church Attendance on Social Distance toward Muslims. <i>Religions</i>, 10(4), 276. MDPI AG. http://dx.doi.org/10.3390/rel10040276</p> <p>2. Lehmann, O. V., Kardum, G., & Klempe, S. H. (2018). The search for inner silence as a source for Eudemonia. <i>British Journal of Guidance & Counselling</i>, 0(0), 1–10. https://doi.org/10.1080/03069885.2018.1553295</p> <p>3. Kralj, Ž. & Kardum, G. (2018). Attitudes toward complementary and alternative medicine, beliefs in after death and religiosity among psychiatrists, psychologists and theologists. <i>Psychiatria Danubina</i>, doi: 10.31219/osf.io/ndc7y</p> <p>4. Klarin, M., Antičević, V., Kardum, G., Proroković, A. & Sindik, J. (2018). Communication And Social Skills In Education Of Health Occupation Students: Attitudes And Validation On Nationwide Parallel Group Randomized Study. <i>Suvremena psihologija</i>, 20 (1), 39-52.</p> <p>5. Antičević, V., Kardum, G., Klarin, M., Sindik, J. i Barać, I. (2018). Academic Achievement and Study Satisfaction: The Contribution of High School Success and Personality. <i>Društvena istraživanja</i>, 27 (2), 243-260. https://doi.org/10.5559/di.27.2.03</p>
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	U sklopu osnovnog nastavničkog studija psihologije na Sveučilištu u Zagrebu te edukacijama tijekom nastavničkog rada.
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	

Titula, ime i prezime nositelja	izv. prof. dr. sc. Morana Koludrović
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Didaktika</i>
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545589
E-mail adresa	morana@ffst.hr
Godina rođenja	

Matični broj iz Upisnika znanstvenika	306406
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	Viši znanstveni suradnik, 15.4.2020.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	Docent, 15.3.2015.
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Društvene znanosti, pedagogija
PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet Split
Datum zaposlenja	15.4.2008.
Naziv radnoga mesta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Nastavnik
Područje rada	Pedagogija
Funkcija	nastavnik
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	doktor znanosti
Ustanova	Filozofski fakultet
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	15.3.2013.
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	Hrvatski
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Engleski (5)
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Njemački (2)
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	Dugogodišnje nositeljstvo i/ili realizacija kolegija Didaktika na različitim odsjecima Filozofskog fakulteta u Splitu; Nositeljstvo i realizacija kolegija Didaktika 1 i Didaktika 2 na Umjetničkoj akademiji Sveučilišta u Splitu.
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	1. Koludrović, M.; Vučić, M. (2018), Učimo cjeloživotno učiti i poučavati: Priročnik za nastavnike u obrazovanju odraslih. Zagreb: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih (urednička knjiga).
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	1. Koludrović, M. (2018), Problemko učenje u obrazovanju odraslih. Zbornik radova 8. Međunarodne konferencije o obrazovanju odraslih: Upravljanje kvalitetom u obrazovanju odraslih. Zagreb, 30.11.-2.12.2018. Zagreb: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih i Hrvatsko andragoško društvo, 104-111. 2. Reić Ercegovac, I.; Koludrović, M.; Bubić, A. (2018), Percipirana sigurnost u školi i razredno- nastavno ozračje kao prediktori doživljavanja nasilnih ponašanja, Napredak : časopis za pedagošku teoriju i praksu, 159(1-2), 31-52. 3. Koludrović, M.; Kalebić Jakupčević, K. (2017), Odnos razrednog ozračja i školskog uspjeha učenika osnovnoškolske dobi. Školski vjesnik : časopis za pedagoška i školska pitanja, 66(4), 557-572.

	<p>4. Koludrović, M.; Reić Ercegovac, I. (2017), Does higher education curriculum contribute to prospective teachers' attitudes, self – efficacy and motivation? World journal of Education, 7(1), 93-104.</p> <p>5. Reić Ercegovac, I.; Alfirević, N.; Koludrović, M. (2016), School Principals' Communication and Co-operation Assessment: The Croatian Experience. U: V. Potočan, M. Ungan i Z. Nedelko (ur.), Handbook of Research on Managerial Solutions in Non-Profit Organizations. Pennsylvania, USA : IGI Global, 276-297.</p>
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	<p>1. Priručnik za unapređenje kompetencija nastavnika u visokom obrazovanju (2018), Zagreb: Ministarstvo znanosti i obrazovanja (skupina autora)</p> <p>2. Koludrović, M. (2016), Didaktičke kompetencije i promicanje cjeloživotnog učenja na studijima andragogije. U: M. Koludrović i M. Brčić Kuljiš (ur.), Doprinos razvoju kurikuluma namijenjenih stručnjacima u obrazovanju odraslih / Contribution to the development of the curricula aimed at adult education professionals. Split: Hrvatsko andragoško društvo, 271-290.</p> <p>3. Koludrović, M.; Kolobarić, M. (2016), Stjecanje životno – praktičnih vještina u hrvatskom školstvu nekad i danas. Život i škola, 62(3), 65-75.</p> <p>4. Reić Ercegovac, I.; Koludrović, M.; Bubić, A. (2016), School governance models and school boards: Educational and administrative aspects. U: N. Alfirević, J. Burušić, J. Pavičić i R. Relja (ur.), School Effectiveness and Educational Management: Towards a South-Eastern Europe Research and Public Policy Agenda. New York : Palgrave Macmillan, 107-125.</p>
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - 2019 – danas; članica projektnog tima na ESF projektu UP.03.1.1.0056 Kompetencijski standardi nastavnika, pedagoga i mentora - 2016 – 2018, Erasmus+ KA3: Educa T – članica Radne skupine za izradu preporuka o kvalitetnom poučavanju i učenju u hrvatskom visokom obrazovanju i nacionalnog profila kompetencija te okvirnog kurikuluma za poboljšanje kompetencija nastavnika u visokom obrazovanju - 2014 – 2017., članica istraživačkog tima pri Znanstvenom centru izvrsnosti za školsku efektivnost i menadžment - 2014 – 2016., članica projektnog tima na projektu Izrada standarda zanimanja i standarda kvalifikacije stručnjaka za obrazovanje odraslih u okviru Europskog socijalnog fonda – Razvoj ljudskih potencijala
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	<ul style="list-style-type: none"> - Visoka učiteljska škola Sveučilišta u Splitu - Sveučilišni poslijediplomski magistarski studij pedagogije na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu; grana didaktika - Sveučilišni poslijediplomski doktorski studij pedagogije na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu; grana didaktika - Brojne edukacije iz područja odgoja i obrazovanja
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	

Titula, ime i prezime nositelja	Sani Kunac, asistentica
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Osnove pedagogije</i>
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545586
E-mail adresa	skunac@ffst.hr
Osobna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	352646
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	/
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	/
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	društvene znanosti, pedagogija
PODACI O SADAŠNjem ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu
Datum zaposlenja	1.4.2016.
Naziv radnoga mjeseta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Asistentica
Područje rada	visoko obrazovanje
Funkcija	nastavnica
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	mag. paed. i mag. educ. philol. croat.
Ustanova	Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu
Mjesto	Split
Nadnevak	15.7.2014.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	/
Mjesto	/
Ustanova	/
Područje usavršavanja	/
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	hrvatski jezik
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	engleski jezik (5)
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	talijanski jezik (3)
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	-
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	Nastava seminara: Opća pedagogija, Studij pedagogije, prediplomski studij Osnove pedagogije, dvopredmetni nastavnički studiji, diplomski studij Kreativnost kao pedagoški izazov, Studij pedagogije, prediplomski studij
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih	-

udžbenika iz područja predmeta	
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - Kunac, S. (2015.), Kreativnost i pedagogija. <i>Napredak</i>, 156(4), 423-446. - Kunac, S. i Frania, M. (2018). Necessary Skills and Competencies of the 21st Century Teacher – Croatian and Polish Students' Attitudes. U: Dedić Bukvić, E. i Bjelan-Guska, S. (ur.), <i>Zbornik radova 2. međunarodna znanstveno-stručne konferencije „Ka novim iskoracima u odgoju i obrazovanju“</i>. Sarajevo: Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu, str. 65-84. - Kunac, S. i Batarelo Kokić, I. (2019). Media Coverage of School Behaviour Issues: A Content Analysis of Digital Media Messages. U: Beseda, J., Rohlíková, L., Duffek, V. (ur.), <i>E-learning: Unlocking the Gate to Education around the Globe: 14th conference reader</i>, Prag: Centre for Higher Education Studies, str. 259-270. - Kunac, S. (2020). Učestalost čitanja adolescenata i njihovi stavovi o čitanju. U: I. Batarelo Kokić; Bubić, A.; Kokić, T. i Mandarić Vukušić, A. (ur.). <i>Čitanje u ranoj adolescenciji</i>. Split: Sveučilište u Splitu, Filozofski fakultet, str. 61.-78.
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - Frania, M. i Kunac, S. (2018). Variety of Gamification in the Education - the Polish and Croatian Perspective. U: Beseda, J. i Rohlikova, L. (ur.). <i>DisCo 2018: Overcoming the Challenges and Barriers in Open Education, 13th conference reader</i>. Prag: Centre for Higher Education Studies, str. 5-20. - Jukić, T., Kostović-Vranješ, V., Kunac, S. (2015). Poticanje kreativnosti u visokoškolskoj nastavi s ciljem unaprjeđenja kvalitete života studenata. U: Kaljača, S. i Nikolić, M. (ur.), <i>Unaprjeđenje kvalitete života djece i mladih. Tematski zbornik (1. dio)</i>. Tuzla: Udruženje za podršku i kreativni razvoj djece i mladih i Edukacijsko-rehabilitacijski fakultet Univerziteta u Tuzli, str. 314-323.
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - 2016.-2018., istraživač, Erasmus Plus K2 projekt – TaSDI-PBS (2016-1-HR01-KA201-022147), voditeljica Dr. Ivana Batarelo Kokić, red. prof.
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	Završetkom Diplomskog studija pedagogije i nastavničkog usmjerenja na studiju hrvatskog jezika i književnosti (Filozofski fakultet, Sveučilište u Splitu).
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	-

Titula, ime i prezime nositelja	izv. prof. dr. sc. Gordan Matas
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	Afroamerički roman Književno prevođenje – Modul 1 Književno prevođenje – Modul 2 Multikulturalizam, identitet, književnost: Kanada i SAD Virginia Woolf

OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545560
E-mail adresa	gmatas@ffst.hr
Osobna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	276835
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	docent, od 20.12.2013.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	viši asistent od 23.12. 2010.
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Filologija, humanističke znanosti
PODACI O SADAŠNjem ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet u Splitu
Datum zaposlenja	01.10.2003.
Naziv radnoga mjestra (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	docent
Područje rada	anglistika
Funkcija	/
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	Doktor znanosti
Ustanova	Filozofski fakultet
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	21.12.2010.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	2006./2007.
Mjesto	Chicago, SAD
Ustanova	Northwestern University
Područje usavršavanja	Američka književnost
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	Hrvatski
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Engleski 5
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Njemački 5
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Švedski 4
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	Izvođenje nastave iz kolegija <i>Starija američka književnost, Novija američka književnost</i> i <i>Američka književnost</i> od 2003. godine. Izvođenje nastave iz kolegija <i>Afroamerički roman</i> od 2011. godine te kolegija <i>Multikulturalizam, identitet, književnost: Kanada i SAD</i> od 2006. godine.
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	/
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	- Matas, Gordan; Škara, Danica The Language of Politics: Toward a Metaphorical Reconceptualization of the European Union in Public Media // Credibility, Honesty, Ethics & Politeness in Academic and Journalistic Writing / Schmied, Josef ; Dheskali, Jessica (ur.). Goettingen: Cuvillier Verlag Goettingen, 2019. str. 99-108

	<p>- Car, Viktorija; Matas, Gordan <u>Istraživački pristupi lažnim vijestima – kako uz pomoć big data razotkriti trolove?</u> // Vjerodostojnost medija: Doba lažnih informacija / Hrnjić Kuduzović, Zarfa ; Kulić, Milica ; Jurišić, Jelena (ur.). Tuzla, Bosna i Hercegovina: Filozofski fakultet Sveučilišta u Tuzli, 2019. str. 101-116</p> <p>- Matas, Gordan <u>Attitudes to the Past in Toni Morrison's Jazz and Paradise</u> // <i>Zbornik radova Filozofskog fakulteta u Splitu</i>, 7 (2017), 10; 95-104 (međunarodna recenzija, pregledni rad, znanstveni)</p> <p>- Matas, Gordan <u>Aspects of Friendly Love in Toni Morrison's "The Bluest Eye" and "Sula"</u> // <i>Zbornik radova Filozofskog fakulteta u Splitu</i>, 6 (2017), 91-102 (podatak o recenziji nije dostupan, članak, znanstveni)</p>
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	InterRiv Projekt Korean Seed Project DAAD Projekt
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	Preddiplomski, magisterski i doktorski studij anglistike na Filozofском fakultetu u Zagrebu.
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	Stipendija <i>A Foreign Language That Unites</i> (2004./2005.) za istraživački rad na Sveučilištu u Bergenu, američka stipendija <i>Fulbright</i> za preddoktorsko istraživanje na Sveučilištu <i>Northwestern</i> u Chicagu (2006./2007.) te kanadska stipendija <i>Faculty Enrichment Program</i> (2008.) za istraživački rad na Sveučilištima u Torontu i Montrealu.

Titula, ime i prezime	doc. dr. sc. Ivana Petrović
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Jezici u kontaktu</i> <i>Jezik, kultura, spoznaja</i> <i>Usmeno prevodenje – Modul 1</i> <i>Usmeno prevodenje – Modul 2</i>
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545559
E-mail adresa	ipetrovic@ffst.hr
Osobna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	276194
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	Znanstveni suradnik, 8.11.2018.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i	/

datum posljednjega izbora	
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Područje humanističkih znanosti, polje filologija
PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet u Splitu
Datum zaposlenja	2019.
Naziv radnoga mjesta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Docent
Područje rada	Lingvistika
Funkcija	/
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	Doktorica znanosti (humanistika/filologija)
Ustanova	Sveučilište u Zagrebu
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	2014.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	/
Mjesto	/
Ustanova	/
Područje usavršavanja	/
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	Hrvatski
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Engleski – 5
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Talijanski – 5
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Fonetika i fonologija</i> (predavanja i vježbe) – preddiplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu. - <i>Uvod u semantiku</i> (predavanja i seminar) – preddiplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu. - <i>Sintaksa engleske rečenice</i> (seminar) – preddiplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu. - <i>Engleski jezik</i> – komunikacijske vještine, Modul 6 - preddiplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu. - <i>Metodologija prevodenja: teorija i praksa</i> (seminar) – diplomski studij Anglistike, Filozofski fakultet u Splitu. - <i>Znanost o prevodenju s elementima kontrastivne analize</i> (predavanja) – diplomski studij Anglistike, Filozofski fakultet u Splitu. - <i>Jezici u kontaktu</i> (predavanja i seminar) – diplomski studij Anglistike, Filozofski fakultet u Splitu.
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - Petrović, Ivana; Bezić, Maja (2020). Metafora u medijskom diskursu o migracijama. <i>Značenje u jeziku: od individualnog do kolektivnog</i>. Matešić, Mihaela; Martinović, Blaženka (ur.). Zagreb: HDPL. 75-87. - Bezić, Maja; Petrović, Ivana (2019). Diskursne strategije u medijskom prikazu migranata. <i>Zbornik radova Filozofskog fakulteta u Splitu</i>. 12. 81-97. - Petrović, Ivana (2018). Croatian as a heritage language in Canada. <i>Zbornik radova Filozofskog fakulteta u Splitu</i>. 1,

	11. 59-72. - Petrović, Ivana (2017). Očuvanje hrvatskog jezika u Kanadi. <i>Migracijske i etničke teme</i> . 33, 1. 7-36. - Petrović, Ivana (2015). Verbal Fluency in Late Croatian-English Bilinguals. <i>Language Varieties Between Norms and Attitudes</i> . Ed. Peti-Stantić, A; Stanojević, M-M.; Antunović, G. Frankfurt am Main: Peter Lang. 169-180.
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	Diploma profesora engleskog i talijanskog jezika i književnosti
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	/

Titula, ime i prezime	izv. prof. dr. sc. Simon Ryle
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Ekokritika i književnost</i> <i>Jezik i književnost</i> <i>Kreativno pisanje</i> <i>Poetika podzemlja</i> <i>Shakespeare: Od kazališta Globe do multipleks kina</i> <i>Suvremena poezija</i> <i>Književni tekst i diskurs</i>
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545559
E-mail adresa	sryle@ffst.hr
Osobna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	ORCID identifier: 0000-0002-0316-871X
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	Izvanredni profesor, rujan 2019.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	/
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Engleska književnost
PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet u Splitu
Datum zaposlenja	Listopad 2004.
Naziv radnoga mesta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Izvanredni profesor
Područje rada	Engleska književnost
Funkcija	/
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	Doktor filozofije
Ustanova	Sveučilište u Cambridge-u
Mjesto	Cambridge, UK
Nadnevak	Ožujak, 2012.

MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	Engleski
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Hrvatski (4)
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Francuski (4)
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	/
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	/
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - 'Xenoflesh: A Zoēpoetics of Meat.' <i>boundary2</i> 47.4 (2020). 63-99. - 'Shakespeare's e-a-r.' <i>Cahiers Élisabéthains</i> 100 (2019). 24-43. - 'Minor Shakespeares.' <i>Minor Shakespeares</i>. Ur. Simon Ryle. <i>The Journal for Cultural Research</i> 23.1 (2019). 1-14. - 'Poetics of Miasma: Nuclear Waste and Antigone in the Anthropocene.' <i>Umjetnost riječi: Časopis za znanost o književnosti</i> 62.1 (2018). 17-50. - 'Desire and Representation.' <i>A Handbook of Renaissance Literature</i>. John Lee, ed. London: Wiley Blackwell, 2017. 86-100.
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	Organizator konferencija: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Wavescapes in the Anthropocene</i>, University of Split and Island of Vis, 4th-7th Dec. 2018. - <i>Constitutions of Hamlet: Afterlives and Political Theologies of Trauerspiel</i>, University of Split, 16th December 2016. - <i>Minor Shakespeares: The Politics and Aesthetics of the Margins</i>, University of Split, Croatia, 23rd-24th September 2016.
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	/
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Short-Term Fellowship</i>, Folger Shakespeare Library, Washington DC, 2018. - <i>RSC 'Other' Prize</i> (for best original play script), Royal Shakespeare Company and University of Cambridge. - <i>The Charles Oldham Shakespeare Scholarship</i>, English Faculty, University of Cambridge.
Rezultati studentskih anketa	Prosječni rezultati studentskih evaluacija zimskog semestra 2015-19: <i>Radionica kreativnog pisanja: 5</i>

	<p><i>Engleska književnost od renesanse do neoklasicizma: 4.5</i></p> <p><i>Jezik i književnost: 4.7</i></p> <p><i>Ekologija i književnost: 5</i></p> <p><i>Shakespeare: Od kazalište Globe-a do kina multiplex-a: 4.8</i></p>
--	--

Titula, ime i prezime nositelja	doc. dr. sc. Mirjana Semren
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Formalni aspekti prevođenja: teorija i računalna metodologija</i> <i>Korpusna lingvistika i leksikologija</i> <i>Leksička semantika</i> <i>Metodika nastave engleskog jezika</i> <i>Praktikum i školska praksa</i> <i>Psiholingvistika i kognitivni aspekti jezika</i>
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545559
E-mail adresa	mdukic@ffst.hr
Osobna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	288434
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	/
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	Docent, 1. srpnja 2019.
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Područje humanističkih znanosti, polje: filologija
PODACI O SADAŠNjem ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet, Sveučilište u Splitu
Datum zaposlenja	01. 07. 2006.
Naziv radnoga mjeseta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Docentica
Područje rada	Primijenjena lingvistika, Metodika nastave engleskoga kao stranoga jezika
Funkcija	Predstojnica katedre za Engleski jezik i primijenjenu lingvistiku
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	Doktorica znanosti
Ustanova	Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	11. lipanj 2015.
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	Hrvatski
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Engleski - izvrsno
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Talijanski - izvrsno
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Njemački - dovoljno

KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Uvod u lingvistiku</i> (predavanja i seminari) – preddiplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu - <i>Morfologija i morfosintaksa</i> (predavanja i seminari) – preddiplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu - <i>Metodika nastave engleskog jezika</i> (predavanja i seminari) – diplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu - <i>Praktikum i školska praksa</i> (seminari i vježbe) – diplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu - <i>Psiholingvistika i kognitivni aspekti jezika</i> (predavanja i seminari) – diplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu - <i>Glotodidaktika</i> (predavanja i seminari) – diplomski studij Engleskog jezika i književnosti, Filozofski fakultet u Splitu
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - Semren, M.; Šegedin Borovina, D. (2020). Developmental Sequences of L2 Grammar Acquisition in the Interlanguage of Croatian EFL Learners. <i>BELLS90</i>, Vol. 1, 241-264. - Semren, M. (2018). The Order of Emergence of the Morphological Markers of Temporal Expression in the Croatian EFL Learners' Longitudinal Speech Production Data. <i>Applied Linguistics Papers</i>, 25: 2, 89-106. - Semren, M. (2018). Insight into the acquisition of verbal morphology: a longitudinal study of Croatian EFL learners' interlanguage development. <i>FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA: Časopis za nauku o jeziku i književnosti</i>, 20, 65-85. - Semren, M. (2017). A Longitudinal Study of the Acquisition of Verbal Morphology in the EFL Classroom. <i>English Language Overseas Perspectives and Enquiries (ELOPE)</i>, 14: 1, 55-74.
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	Diploma profesorice engleskoga jezika i književnosti i talijanskoga jezika i književnosti.
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	/

Titula, ime i prezime nositelja	doc. dr. sc. Nataša Stojan
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Jezik i društvo</i> <i>Povijest engleskog jezika</i> <i>Sintaksa – komparativni i formalni aspekti</i> <i>Jezične promjene</i>

	Znanost o prevođenju s elementima kontrastivne analize
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545564
E-mail adresa	nstojan@ffst.hr
Osnovna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	276183
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	/
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	Docentica; 20.12.2013.
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Humanističke znanosti, filologija
PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet u Splitu
Datum zaposlenja	01.10.2004.
Naziv radnoga mesta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Docentica
Područje rada	Anglistika
Funkcija	Docentica
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	Dr.sc.
Ustanova	Filozofski fakultet u Zagrebu
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	18.07.2011.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	/
Mjesto	/
Ustanova	/
Područje usavršavanja	/
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	Hrvatski jezik
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Engleski jezik- 5
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	Talijanski jezik- 4
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	/
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	/
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<p>1. Stojan, Nataša; Novak Mijić, Sonja (2019). Conceptual Metaphors in Political Discourse in Croatian, American and Italian Newspapers. Academic Journal of Interdisciplinary Studies, 8</p> <p>2. Stojan, Nataša; Novak Mijić, Sonja (2017). "Passive Voice in Political Newspaper Articles". PEOPLE: International Journal of Social Sciences, 3</p>

	<p>3. Stojan, Nataša; Miletić, Ivana (2017). "Multilingualism in Luxembourg". <i>International Journal of Current Research</i>, 9</p> <p>4. Stojan, N., D. Matić (2013). "Rodne oznake u oglasima za posao.". <i>Kroz jezike i kulture - Zbornik radova sa Treće međunarodne konferencije Instituta za strane jezike (ICIFL3) i Treće međunarodne konferencije o interkulturnoj komunikaciji.</i></p> <p>5. Stojan, Nataša; Gašpar, Angelina; Bilić, Marija; (2015). "The impact of misused English terminology on translations into other EU languages". <i>LINGUISTICS AND LANGUAGE CONFERENCE PROCEEDINGS</i> / Ercan, Burçin (ur.). Istanbul, Turkey: Metin Copy Plus.</p>
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	/
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	/

Titula, ime i prezime nositelja	doc. dr. sc. Danijela Šegedin Borovina
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Filozofija jezika</i> <i>Glotodidaktika</i> <i>Jezik i diskurs</i> <i>Metodologija prevodenja – teorija i praksa</i> <i>Praktikum i školska praksa</i> <i>Računalna metodologija za lingvističko istraživanje</i> <i>Razredni diskurs</i> <i>Usvajanje drugog jezika</i>
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545559
E-mail adresa	dsegedin@ffst.hr
Osobna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	309865
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	znanstvena suradnica, 8.11.2018.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	docentica, 27.6.2019.
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	humanističke znanosti, filologija

PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu
Datum zaposlenja	1.11.2008. (znanstvena novakinja - asistentica)
Naziv radnoga mjeseta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	docentica
Područje rada	usvajanje drugog jezika, metodika nastave engleskog kao stranog jezika
Funkcija	ECTS koordinator
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	doktorat
Ustanova	Filozofski fakultet
Mjesto	Zagreb
Nadnevak	7. srpnja 2015.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	/
Mjesto	/
Ustanova	/
Područje usavršavanja	/
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	hrvatski
Strani jezik i poznавање jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	engleski jezik - 5
Strani jezik i poznавање jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	njemački jezik - 2 talijanski jezik - 2
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<ul style="list-style-type: none"> - Šegedin Borovina, Danijela (2017). Croatian EFL Learners' Interlanguage Requests: A Focus on Request Modification. <i>English Language Overseas Perspectives and Enquiries</i> (ELOPE), 14 (1), 75-93. - Šegedin Borovina Danijela, Čurković Kalebić Sanja (2017). Verbal report in interlanguage request production of Croatian EFL learners, <i>FOLIA LINGUISTICA et LITTERARIA: Časopis za nauku o jeziku i književnosti</i>, 17, 207-222. - Semren, Mirjana, Šegedin Borovina Danijela (2020). Developmental Sequences of L2 Grammar Acquisition in the Interlanguage of Croatian EFL Learners, <i>Belgrade English Language and Literature Studies</i>, Vol. 1, 241-264.
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	Metodički kolegiji na studiju Engleskoga jezika i književnosti (dodiplomski), kolegiji iz psihologije učenja i poučavanja i pedagogije na doktorskom studiju
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	/

Titula, ime i prezime nositelja	prof. dr. sc. Boris Škvorc
---------------------------------	----------------------------

Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	Korejska i istočno-azijske književnosti i film u euro-azijskom kontekstu
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021541914
E-mail adresa	bskvorc@ffst.hr
Osnovna web stranica	www.ffst.unist.hr/boris.skvorc
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	281 890
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	znanstveni savjetnik 15. 6. 2011.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	redoviti profesor u trajnom zvanju 1. 11. 2016.
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	humanističke znanosti, teorija i povijest književnosti
PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu
Datum zaposlenja	1. 10. 2006.
Naziv radnoga mjesta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	redoviti profesor u trajnom zvanju
Područje rada	teorija književnosti, teorija kulture
Funkcija	/
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	dr. sc.
Ustanova	Macquarie University Sydney
Mjesto	Sydney, Australija
Nadnevak	travanj 2000. (potvrda nacionalnog ENIC/NARIC ureda 12. 10. 2006.)
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	2013. 2015-2016, 2019-2020
Mjesto	Sydney (jedna godina) Seoul (dvije godine)
Ustanova	Macquarie University, University of Western Sydney Hankuk University of Foreign Studies, Seoul i Yong-in
Područje usavršavanja	Postkolonijalna teorija i multikulturalni studiji Interkulturnalni studiji, menadžment istraživačkih projekata
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	hrvatski
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	engleski 4
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	njemački 3
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	srpski 4
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	slovenski 3
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	makedonski 2
Strani jezik i poznавanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	ruski 2

(izvrsno)	
Strani jezik i poznavanje jezika na ljestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	korejski 2
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Ranije iskustvo u nositeljstvu sličnih predmeta (navesti naziv predmeta, studijskoga programa na kojem se izvodi/izvodio i razinu studijskoga programa)	<p>Teorija književnost, Filozofski fakultet Sveučilište u Zagrebu, preddiplomski studij (2007-20010)</p> <p>Čitanje književnog teksta, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, preddiplomski studij (2007-20010)</p> <p>Problemi književne povijesti. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu (2010-2012)</p> <p>Pitanja postkolonijalne teorije. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, diplomski studij (2011. i 2013)</p> <p>Interkulturnalne književne analize. Studij za Interkulturnalne studije, Hankuk University of Foreign Studies, Seoul (2016. i 2020.</p> <p>Slavenske književnosti u 21. stoljeću. Macquarie University 2013.</p>
Autorstvo sveučilišnih/fakultetskih udžbenika iz područja predmeta	/
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<p>Škvorc, Boris (2021) Andrić i Krleža. Poetike i politike. O naraciji nacije i (književnim) prelaženjima granica. Zagreb: Matica hrvatska, biblioteka Theoria. 728 str.</p> <p>Škvorc, Boris (2017) Problemi književne pri/povijesti. O naraciji nacije. Split: Književni krug, Znanstvena biblioteka, str. 356.</p> <p>Škvorc, Boris <u>Neki primjeri problematiziranja zla u suvremenim "malim" književnostima (korejskoj, hrvatskoj i [židovskoj] srpskoj) // Književna smotra : Časopis za svjetsku književnost</u>, 52 (2020), 195(1); 75-90 (međunarodna recenzija, članak, znanstveni)</p> <p><u>O BREŠIĆEVUJ, BAGIĆEVUJ I RAFOLTOVOJ KNIŽEVNO-POVIJESNOJ UPISANOSTI (U FILOLOŠKI „DIS/KONTINUITET“). Tri suvremena primjera pisanja književne pri/povijesti // Fluminensia</u>, 30 (2018), 1; 237-273 (međunarodna recenzija, članak, znanstveni)</p> <p><u>Između mimikrije i apropijacije : Primjeri različitih procedura izvedbi dislociranog etničkog/emigrantskog diskursa/teksta (Hong, Lee, Ugrešić i Albahari) // Književna smotra</u>, 179 (2016), 1; 25-36 (međunarodna recenzija, članak, znanstveni)</p>
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	Škvorc, B., Korljan, J. (2009). Elektronsko obrazovanje u nastavi hrvatskog kao drugog i stranog jezika. Hrvatski 7/II, 9-29. ISSN 1645-0793
Stručni, znanstveni i umjetnički projekti iz područja predmeta koji su se provodili u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	Znanstveni projekt Sveučilišta u Gracu: Andrić Initiative Institut Fur Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz 2011-2016. Establishment and Development of Centre for Cross Cultural and Korean Studies. KSPS Project (Seoul, Korea)
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko -	Metodičko didaktičko psihološke kompetencije stečene su u praksi kroz 25 godina iskustva predavanja na gore navedenim sveučilištima (na preddiplomskom, diplomskom, MA (Hons) i

pedagoške kompetencije?	doktorskom studiju: Deakin University, Melbourne (1990-1992), Macquarie University, Sydney (1992-2006. i 2013), Sveučilište u Zagrebu (2007-2014), Sveučilište u Splitu: Filozofski fakultet (2006-2014), UMAS (2008-2014), Hankuk University of Foreign Studies (2015-2016. i 2019.-2020)
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	/

Titula, ime i prezime nositelja	izv. prof. dr. sc. Brian Daniel Willems
Predmet koji predaje na predloženom studijskom programu	<i>Književnost i film</i> <i>Korejska i istočno-azijske književnosti i film u euro-azijskom kontekstu</i> <i>Kultura medija</i> <i>Neoviktorijanizam i viktorijanska baština</i> <i>Spekulativne budućnosti</i> James Joyce
OPĆE INFORMACIJE O NOSITELJU	
Adresa	Poljička cesta 35, 21000 Split
Telefon	021545559
E-mail adresa	bwillems@ffst.hr
Osobna web stranica	
Godina rođenja	
Matični broj iz Upisnika znanstvenika	331676
Znanstveno ili umjetničko zvanje i datum posljednjega izbora	izvanredni profesor; 12. mjesec 2019.
Znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno zvanje i datum posljednjega izbora	/
Područje i polje izbora u znanstveno ili umjetničko zvanje	Anglistika
PODACI O SADAŠNJEM ZAPOSLENJU	
Ustanova zaposlenja	Sveučilište u Splitu, Filozofski fakultet, Odsjek za engleski jezik i književnost
Datum zaposlenja	2003.
Naziv radnoga mesta (profesor, istraživač, suradnik i sl.)	Izvanredni profesor
Područje rada	Književnost, film
Funkcija	Predstojnik katedre za književnost na engleskom jeziku
PODACI O ŠKOLOVANJU – Najviši postignuti stupanj	
Zvanje	Doktorat, književnost
Ustanova	Sveučilište u Splitu
Mjesto	Split
Nadnevak	2013.
PODACI O USAVRŠAVANJU	
Godina	2009.
Mjesto	Saas-Fee, Švicarska
Ustanova	European Graduate School
Područje usavršavanja	Kultura medija, doktorat
MATERINSKI I STRANI JEZICI	
Materinski jezik	Engleski
Strani jezik i poznавanje jezika na	Hrvatski, 4

Ijestvici od 2 (dovoljno) do 5 (izvrsno)	
KOMPETENCIJE ZA PREDMET	
Stručni, znanstveni i umjetnički radovi objavljeni u posljednjih pet godina iz područja predmeta (najviše 5 referenca)	<ol style="list-style-type: none"> 1. "Speculative Realism: The Human Non-Human Divide." U: After the Human: Reading Now. Ur. Sherry Vint. Cambridge: Cambridge University Press, 2020, str. 192-205. 2. "Automating Economic Revolution: Robert Heinlein's The Moon is a Harsh Mistress." U: <i>Economic Science Fictions</i>. Ed. Will Davies. London: Goldsmiths Press; Cambridge: MIT Press, 2018: 73-92. 3. "Scale and Change: Assaf Gavron's CrocAttack!, Nathan Englander's 'Sister Hills' and Elia Suleiman's Divine Intervention," <i>Textual Practice</i> 32:1 (2018): 163-84. 4. "Financijski algoritmi u književnosti poslje 2008.: Kim Stanley Robinson i Hari Kunzru." <i>Književna smotra</i> 50:189(3) (2018): 3-13. 5. <i>Speculative Realism and Science Fiction</i>. Edinburgh University Press, 2017.
Stručni i znanstveni radovi iz metodike i kvalitete nastave objavljeni u posljednjih pet godina (najviše 5 referenca)	/
U sklopu kojega programa i u kojem je opsegu nositelj stekao metodičko- psihološko-didaktičko - pedagoške kompetencije?	/
PRIZNANJA I NAGRADE	
Priznanja i nagrade za nastavni i znanstveni rad/umjetnički rad	<p>2019. Nagrade za znanost Sveučilišta u Splitu za 2019.</p> <p>2011, NajProfesor Student-given award for best professor at the Faculty of Philosophy</p> <p>2010, <i>From A to <A>: Keywords in Markup</i>, featuring the essay "An Accidental Imperative: The Menacing Nothing of &nbsp;" was presented with the Computers and Composition Distinguished Book Award.</p>

3.4. Optimalan broj studenata

Upisna kvota za prvu godinu diplomskog studija iznosi 50 studenata (plus 3 strana studenta).

3.5. Procjena troškova studija po studentu

Troškovi po studentu izračunati su po istovjetnim kriterijima (ukupni rashodi studija u odnosu na broj studenata na godišnjoj razini) za sve dvopredmetne i jednopredmetne studijske programe koji se izvode na Filozofskome fakultetu. Temeljem svih

navedenih kriterija, godišnji trošak po studentu na Diplomskom sveučilišnom studiju Anglistika iznosi 12.500,00 kuna.

3.6. Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe studijskog programa

Prema Europskim standardima i smjernicama za unutarnje osiguravanje kvalitete u visokim učilištima (prema „Standardi i smjernice za osiguranje kvalitete u Europskom prostoru visokog obrazovanja“), na temelju kojih Sveučilište u Splitu utvrđuje postupke upravljanja kvalitetom, predlagatelj studijskoga programa dužan je sastaviti plan postupaka osiguranja kvalitete studijskoga programa.

Dokumentacija na kojoj se temelji sustav osiguranja kvalitete sastavnice:

Pravilnik o sustavu osiguranja kvalitete sastavnice (vidi početnu web stranicu FFST)

Priručnik o sustavu osiguranja kvalitete sastavnice (priložiti ako postoji)

Opis postupaka kojima se vrjednuje kvaliteta izvedbe studijskoga programa:

Vrijednovanje rada nastavnika i suradnika	Studentska anketa na kraju semestra (CIRCO, https://www.ffst.hr/centri/circo) Savjetovanje na razini Odsjeka i šire tijekom semestra (nastavnici koji podučavaju srodne predmete surađuju i zajednički vode brigu o kvaliteti nastave)
Praćenje ocjenjivanja i usklađenosti ocjenjivanja s očekivanim ishodima učenja	Studentska anketa (CIRCO, https://www.ffst.hr/centri/circo) Samoevaluacija Interne studentske evaluacije putem anonimnih upitnika
Vrijednovanje dostupnosti resursa (prostornih, ljudskih, informacijskih) za proces učenja i poučavanja	Studentska anketa (CIRCO, https://www.ffst.hr/centri/circo)
Dostupnost i vrijednovanje podrške studentima (mentorstvo, tutorstvo, savjetovanje)	Studentska anketa (CIRCO, https://www.ffst.hr/centri/circo) Samoevaluacija Interne studentske evaluacije putem anonimnih upitnika
Praćenje studentske prolaznosti po predmetima i na studiju u cjelini	ISVU sustav
Zadovoljstvo studenata programom u cjelini	Studentska anketa (CIRCO, https://www.ffst.hr/centri/circo) Samoevaluacija Interne studentske evaluacije putem anonimnih upitnika
Postupci za dobivanje povratnih informacija od vanjskih dionika (alumni, poslodavci, tržište rada i ostale relevantne organizacije)	E-mail komunikacija s djelatnicima Odsjeka
Vrijednovanje studentske prakse, ako postoji (kratki opis postupaka provođenja i ocjenjivanja te osiguravanje kvalitete)	Studentska anketa
Ostali postupci vrijednovanja koje provodi predlagatelj	Formalno i neformalno savjetovanje s kolegama u struci na razini Odsjeka i šire Hospitacija kolega iz struke na nastavi s povratnom informacijom

Opis postupaka informiranja vanjskih dionika o studijskom programu (studenti, poslodavci, alumni)	Web-stranice Fakulteta Brošura (revidira se svake godine) Smotra Sveučilišta <i>Universitas</i> - prilog <i>Slobodne Dalmacije</i> o Sveučilištu u Splitu Sudjelovanje djelatnika i studenata na Festivalu znanosti te sličnim manifestacijama
--	--